

## LA CRISIS DEL CARBÓN, PROBLEMA BASICO DE LOS PAISES DEL MERCADO COMÚN Y DEMÁS NACIONES EUROPEAS

### El efecto sobre España puede ser grave por las dificultades de exportación y baja producción de nuestros yacimientos

Aumentar los rendimientos es la única manera de realizar una eficaz política de salarios

Es necesaria una colaboración armónica entre capital, técnica y mano de obra

Madrid, 19.—La alta autoridad del Mercado Común Europeo acaba de publicar su décimo informe, en el que se refiere al sector del carbón y al futuro de dicha organización, y hace las siguientes consideraciones:

«CARBÓN.—Pudiera inducir a falsas conclusiones el hecho de que durante gran parte del pasado año se haya realizado un fuerte consumo de carbón por la favorable coyuntura económica que ha caracterizado a la industria siderúrgica. Ello determinó que incluso se redujeran considerablemente las existencias de este combustible en bodega. Sin embargo, la crisis del carbón permanece en pie. Constituye, pues, a juicio de las autoridades del Mercado Común, uno de los problemas básicos futuros de la organización al tratar de hacer frente a esta crisis. En el momento de la creación de aquél, las tres cuartas partes del consumo energético de los países del Mercado Común se cubrían con carbón. En la actualidad esta proporción se ha reducido al 50 por 100.

Si Gran Bretaña logra, por fin, la integración, el exceso de producción de carbón alcanzará niveles extraordinarios. Se calcula que las disponibilidades de carbón se duplicarían. Los cuatrocientos millones de toneladas de esta forma resultantes sobrepasarían el volumen anual de producción de Estados Unidos y de la Unión Soviética. Es indudable que este exceso de carbón tiene que preocupar a los dirigentes del Mercado Común. Se insiste, por consiguiente, en la necesidad de no cejar en las medidas de racionalización de la producción ni en las encaminadas a resolver los problemas de tipo social que, como se ve, se plantean».

Estas perspectivas de crisis del carbón en los países del Mercado Común han de repercutir sobre la minería del carbón de los restantes países europeos en mayor o menor grado, según la situación relativa de los costes de producción en estos últimos países, en relación con los precios del mercado internacional.

Las consecuencias de esta situación en el aspecto social preocupan sobre todo por el incremento del paro tecnológico a que pueden dar lugar en aquellas cuencas donde el rendimiento es menor y por tanto los costes más elevados.

El efecto sobre la minería española del carbón puede ser grave si se tiene en cuenta:

- 1.—De los estudios realizados recientemente sobre la demanda de energía en España se deduce que la variación porcentual del consumo de carbón sigue una línea decreciente, similar a la citada para el Mercado Común, como atestiguan las cifras siguientes:

Año 1945	75,2
Año 1955	52,3
Previsión para 1965	38,3

- 2.—Esta disminución es consecuencia de que el carbón se sustituye por combustibles líquidos

(Pasa a la séptima pág.)

### El Director General de Industria, en Valladolid



El consejero delegado de SAVA, don Francisco Scrimieri, muestra una pieza de las fabricadas en esta factoría al director general de Industria, don José García Usano, que ayer estuvo en Valladolid. (INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES.)

## ALEMANIA Y FRANCIA, CLAVE DEL FUTURO DE EUROPA

### Se van a revisar las relaciones entre las dos grandes naciones

(Crónica del corresponsal de PYRESA).—Yo no creo que sean las negociaciones ruso-americanas sobre Berlín las que preocupen hoy al Gobierno de Bonn y a la opinión pública alemana, sino el futuro de las relaciones germano-francesas. El desarrollo de las primeras ya no inquieta aquí a nadie. De una parte, porque el presidente Kennedy ha dado toda clase de seguridades de que nada será acordado con los soviéticos sin la previa aprobación de la República Federal. De otra, porque hay motivos suficientes para sospechar que los gobernantes de Pankow exigirán unas condiciones que los Estados Unidos no pueden aceptar. Por lo tanto, y a pesar de los buenos deseos norteamericanos de llegar a un acuerdo acerca de Berlín, no me parece probable que tal acuerdo pueda cristalizar. Al exigir la Alemania comunista el reconocimiento de su soberanía, y con él el derecho a ser elemento determinante de cualquier sistema de control de comunicaciones con la excapital, además de la liquidación del régimen de ocupación del Berlín occidental, ha hecho imposible, o por lo menos muy difícil, el éxito de las conversaciones soviético-americanas. En todo caso, la cuestión va para largo.

En cambio, se impone para corto una decisión en torno a las relaciones con Francia. Aquí está la unidad de la Europa occidental y —bien sabe Dios que no lo digo con ánimo de exagerar o de encogerle el corazón al lector— el destino del Viejo Continente.

Ya se sabe que el general De Gaulle cuenta con la República Federal, o mejor con el canciller Adenauer, para proseguir su política de grandeza, ya que él solo, enfrentado con Inglaterra y con una buena parte de los países aliados europeos, no la podría realizar. Pero esta política de grandeza, que ni siquiera aprueba la mayoría del pueblo francés, resultaría extremadamente peligrosa para la República Federal. Los grandes amores y más si son tardíos, no pueden evitar el exclusivismo, y esto le sucede a la nueva Francia de De Gaulle con la nueva Alemania de Adenauer. Pero, ¿puede esta Alemania permitirle el lujo de ser amada en exclusiva por uno solo de sus aliados? Yo creo que no. «Sin Norteamérica —vino a decir días atrás el Canciller—, no somos nada, porque no hay en Europa ningún pueblo que merezca el calificativo de gran potencia.» ¿No ven en estas palabras una respuesta muy sutil al llamamiento del presidente De Gaulle y a la vez punto de partida para una revisión de las relaciones germano-francesas?

Según el editorialista de «Die Welt», influyente periódico de Hamburgo, la reconciliación y la amistad franco-germana ha sido en los últimos años el motor del desarrollo de Europa, y por ello merecen sus autores el reconocimiento universal.

ALBERTO CRESPO

## Valladolid pasa a zona primera, a efectos de salarios, en Construcción, Obras Públicas, Agua y Gas

Madrid, 19.—El lunes publicará el «Boletín Oficial de Estados» una orden del Ministerio de Trabajo por la que se dispone la integración en la zona primera, a efectos salariales, de la Reglamentación Nacional de Trabajo para la Construcción y Obras Públicas de las provincias de Asturias, Girona, Guipúzcoa, La Coruña, Madrid, Málaga, Murcia, Santander, Sevilla, Valencia, VALLADOLID, Vizcaya y Zamora. Y dos órdenes del mismo Ministerio por las que se dispone que quede comprendido en la hasta ahora denominada «zona primera» todo el territorio nacional a efectos de salarios, de las Reglamentaciones Nacionales de Trabajo en las Industrias de Captación, Elevación, Conducción, Purificación y Distribución de Agua, y de Protección y Distribución de Gas.—Cifra.

## El Jefe de Estado Mayor de las fuerzas norteamericanas se entrevista con Franco



Madrid.—Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en el Palacio de El Pardo al Mayor General Curtis Lemay, jefe del Estado Mayor de las fuerzas norteamericanas. Acompañaban al General Curtis el embajador de los Estados Unidos, señor Woodward, y el ministro del Aire español, teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea. — (Foto Cifra.)

### Visita al Ministro del Aire

Madrid, 19.—El ministro del Aire, teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea, ha recibido la visita del general Curtis E. Lemay, jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas norteamericanas; al general Sweeney, jefe del Manó Táctico norteamericano, y al general Aldara, jefe de la Misión militar norteamericana en España.—Cifra.

## El Presidente de Filipinas visitará España

Del 30 de junio al 7 de julio

Madrid, 19.—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado la siguiente nota: «Invitado por Su Excelencia el Jefe del Estado, el presidente de la República de Filipinas, excelentísimo señor don Diosdado Macapagal, realizará una visita oficial a España. El señor Macapagal que viajará acompañado de su esposa, llegará a Madrid el día 30 de junio y permanecerá en nuestro país hasta el día 7 del próximo mes de julio.»

### SI ES NECESARIO

## Estados Unidos utilizarán una "terrorífica" potencia bélica en el sudeste de Asia

### China roja no tolerará otra cabeza de puente norteamericana

### Suvanna Fuma se entrevista con lord Home

Berlín, 19.—El general George H. Decker, jefe del Estado Mayor del Ejército de los Estados Unidos, ha declarado hoy que una "terrorífica" potencia bélica norteamericana será utilizada, si es necesario, en el Sudeste asiático.

Decker, en una alocución pronunciada hoy en Berlín durante el desfile conmemorativo del «Día de las Fuerzas Armadas» norteamericanas, dijo que la potencia bélica de los Estados Unidos ha sido aumentada en respuesta a los amenazadores acontecimientos en Berlín y «aquellos otros encaminados a absorber a los pueblos del Vietnam del Sur y de todo el Sudeste de Asia».

Agregó el general que las fuerzas aliadas, tanto en Europa como en el sudeste asiático, no representan una amenaza agresiva.

«Cualquiera puede estar completamente seguro de las terroríficas formas de la potencia bélica que acompaña a estos soldados —dijo Decker—, fuerza que será utilizada si su éxito y su seguridad lo requieren.»—Efe.

### CHINA ROJA NO TOLERARÁ OTRA CABEZA DE PUENTE

Tokio, 19.—La China comunista ha declarado hoy que «no tolerará en absoluto el establecimiento de una nueva cabeza de puente».

(Pasa a la página séptima.)

## Más soldados norteamericanos para Tailandia

Bangkok, 19.—Quinientos soldados norteamericanos han comenzado a llegar al aeródromo de Karat, a unos 200 kilómetros al noreste de esta ciudad, para reforzar a los 2.800 que ya se encuentran en Tailandia.—Efe.

MALAYA, CONTRA EL ENVÍO DE FUERZAS

Kuala Lumpur, 19.—El jefe del Gobierno malayo, Tun-ku Abdul Rhaman, ha declarado que no accederá a que las tropas de la Commonwealth estacionadas en su país sean enviadas a Tailandia.—Efe.

## LA O. A. S. AMENAZA CON EMPLEAR BOMBAS INCENDIARIAS Y DE NAPAL CONTRA LA C. G. T. En Argelia ataca ahora a los europeos

### Y anuncia su política de «tierra calcinada y destrucciones totales»

París, 19.—La Confederación General del Trabajo, de filiación comunista, ha revelado hoy haber sido amenazada por la O.A.S. Según la C.G.T., la amenaza está contenida en una carta, fechada en Argel y firmada por el dirigente de la O.A.S., excoronel Jean Gardes.

«La comedia se alarga demasiado. Ya es hora de usar bombas de napal e incendiarias contra ustedes, los comunistas», dice la carta. Mientras tanto, en Argel, octavillas colocadas en árboles anunciaban que la O.A.S. ha iniciado una política de «tierra calcinada».

La Policía de Argel informa que un europeo fue secuestrado por musulmanes y que otro desapareció cuando transitaba por un distrito musulmán. Y la prensa argelina informa sobre la desaparición de otros siete europeos.—Efe.

Argel, 19.—Seis hombres uniformados entraron en un edificio destinado a escuela, en el suburbio de Guyotville, y colocaron varias cargas de plástico que destruyeron tres edificios escolares. En el Banco de Crédito Agrícola hicieron explosión otras dos bombas, mientras que en la céntrica Rue Michelet fueron distribuidas profusamente octavillas alentando a la política de tierra calcinada y destrucciones totales para paralizar la maquinaria administrativa.—Efe.

### LA O. A. S. ATACA AHORA A LOS EUROPEOS

Argel, 19.—La O.A.S. parece haber cambiado el objetivo de sus ataques, los cuales son ahora dirigidos contra los europeos más que contra los musulmanes.

En fuentes allegadas a la Policía se dice que los miembros de la citada organización han acelerado sus esfuerzos para mantener a los europeos en Argelia, amenazando con la muerte a los «traidores» que salgan para Francia o, al menos, causando daños en sus propiedades.

En su campaña antieuropea, ayer hizo estallar una granada en un camión que transportaba enseres de la casa de un europeo que había salido para Francia.

Colocó una carga de plástico que hizo explosión, en el depósito de equipajes del muelle.

Lanzó una granada contra un grupo de unos veinte europeos que esperaban turno en una comisaría de Policía para solicitar visado de salida.—Efe.

### CONTRA DOS COMISARIAS DE POLICIA

París, 19.—Atacantes desconocidos realizaron hoy dos actos terroristas contra dos comisarias de la Policía en París.—Efe.

### DISPARO DE MORTERO

Argel, 19.—Comandos de la CAS han disparado varios proyectiles de mortero contra los jardines de un palacio de verano de esta ciudad y en el que residen varios altos funcionarios del Gobierno bajo la protección de la gendarmería.

### EXPLOSION DE PLASTICOS

Argel, 19.—Siete cargas de plástico han hecho explosión en el suburbio de Maison Carrée.

## Debré declara en el juicio contra Salan

### Niega que participase en el intento de asesinato del exgeneral

### UN SACERDOTE COMPARO A SALAN CON JUANA DE ARCO

París, 19.—El juicio contra el general Salan se ha reanudado. El expresidente ministro Debré comenzó a declarar un minuto después.

### DEFENSA DE LA POLITICA DE DE GAULLE

Debré hizo una apasionada defensa de la política argelina del presidente De Gaulle. Negó que hubiera estado complicado en el incidente en el que se intentó matar a Salan en 1957.

Habló seguidamente el principal abogado de la defensa, Tizier-Binancour.

AMNISTIAS

El abogado defensor pre-

(Pasa a la séptima pág.)



PARIS.—Un gendarme, armado de metralleta, presta vigilancia frente al Palacio de Justicia, donde se sigue el proceso contra el exgeneral Salan. La tercera sesión del juicio se celebró a puerta cerrada y sólo algunas personalidades, especialmente autorizadas, pueden entrar. (Foto Cifra.)

HOY, 12 PÁGINAS

## UNA VERDAD COMO UN PUÑO

### A cada «editor» su palo

No es un tópico eso de decir que las casas se construyen mejor, con más solidez, antes de la guerra. Naturalmente, en esto, como en todo, hay excepciones. Muchos constructores han cimentado su prestigio a base de magníficas edificaciones que nada tienen que envidiar a las elevadas en otros tiempos. Pero no es menos cierto que con harta frecuencia aparecen en los periódicos noticias sobre hundimientos y catástrofes. Que no sólo son las casas, sino otro tipo de obras las que se derrumban con estrépito.

Ahora mismo, hace muy poco, en Barcelona se ha venido al suelo la techumbre de un colegio privado de primera enseñanza. Se encuentra instalado en un piso segundo. En los bajos hay un comercio. La propiedad del inmueble quería elevar una nueva planta. Sobre el techo se encontraban acumulados los materiales de construcción. Por el peso de éstos y a consecuencia de hallarse el telado reblandecido por la lluvia, sobrevino el desprendimiento. Evidentemente, no se habían tomado las necesarias medidas de precaución.

Esto es lo que asusta a las gentes. Ya se han dado, de algunos meses a esta parte, varios casos parecidos en la Ciudad Condal. Ellos evidencian que no se trabaja con garantías, ni se pone en la labor el cuidado preciso para evitar daño al prójimo inocente. Ha sido un milagro, según todas las informaciones, que se salvaran las vidas de esa academia barcelonesa. Toda prudencia será siempre poca en tareas que implican riesgo. La industria de la construcción avanza con el ritmo que requieren las circunstancias, pero esto no ha de impedir que lleve aparejada la responsabilidad en la dirección técnica. No vale emplear materiales de poca calidad ni, como en este caso, abandonarlos de mala manera.

No todas las catástrofes, y algunas las sufrimos muy cerca, y en aterradoras proporciones, pueden achacarse al azar, a lo imprevisible. Todo hecho de esta índole tiene lo que «Arribas», con certera definición, llama editor responsable. Seres de carne y hueso, personas a quienes se puede exigir lo que en justicia proceda, por daños y perjuicios. No se puede atentar impunemente contra la sociedad, contra las vidas de pacíficos, confiados ciudadanos. «Ni el espíritu corporativo, ni el compañerismo, ni cualquiera de esos valores puramente subalternos pueden conspirar contra la marcha inexorable de la ley. De acuerdo».

La fácil apelación a la técnica no debe servir para borrar huellas y pistas. En casos como ese conviene desenmascarar rápidamente a los culpables y proporcionarles, sin contemplaciones, su merecido. Sólo el ejemplo escarmientador sin dilación evitará nuevos y análogos sucesos. Todos los respetos para el constructor honesto que engrandeció al país con su esfuerzo y da fuste a las ciudades con magníficos edificios; para el técnico laborioso que crea y pone en pie colosales empresas. Nuestra repulsa rotunda para quienes no proceden con limpieza ni sensatez.

En casos como el de Barcelona hay que obrar rápidamente y con energía. Así se ha hecho al multar al propietario del inmueble, al arquitecto, al director de la academia y al encargado de las obras. Que cada «editor responsable» aguante su palo.



LO QUE PASÓ AYER

Los Campeonatos Nacionales de Tiro

Han comenzado con gran animación los Campeonatos Nacionales de Tiro, desarrollándose con éxito en el Polígono de Tiro de San Isidro, que sin duda alguna es uno de los mejores campos de tiro que hay en España.

En la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros de Salamanca se inauguró el II Concurso de Dibujos Infantiles, que ha organizado dicho organismo.

A última hora de la tarde llegaron a la ciudad, en excursión colectiva, los técnicos y empleados de las principales agencias de viajes nacionales, invitados por la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, para inaugurar la «Primera Ruta de Isabel la Católica».

El Director General de Industria permaneció unas horas en la ciudad, con el fin de realizar una visita particular a las instalaciones de la factoría SAVA, establecidas en el Paseo de San Isidro.

El Real Valladolid se desplazó a San Sebastián para jugar el segundo partido correspondiente al Campeonato «Copa Primavera», organizado por el Osasuna, partido que se celebrará hoy en Atocha.

La temperatura sigue siendo buena. ASTERISCO

AVISOS

Aparcamientos vigilados para coches y motos a partir del 1 de junio

A partir del 1º de junio se prestará servicio vigilado, desde las ocho a las veintidós horas, en los aparcamientos de la ciudad establecidos en Plaza Mayor, Fuente Dorada, Corriollo, Santa Ana, Martí y Monsó, Plaza España, Audiencia y final de la calle Angustias, Ferrari (solar), Calvo Sotelo, Claudio Moyano y San Francisco.

Estos servicios de vigilancia serán dependientes de la Delegación Provincial de la Asociación Nacional de Invalidos Cíviles, a quien esta Alcaldía ha facultado para ello, y se prestarán por sus asociados con arreglo a normas establecidas y a los siguientes precios:

- Turismos ..... 3,00 ptas.
Motos ..... 2,00 "
Motos con sidecar 3,00 "
Al cobrar estos derechos los vigilantes expedirán una papeleta-recibo por cada vehículo que aparque, papeleta que valdrá para poder seguir aparcando durante el día en cualquier estacionamiento sin necesidad de efectuar nuevo pago.

VIAJE A ROMA

La Asociación de los Hombres de A. C., con la colaboración técnica de Turismo e Intercambio Juvenil (T. I. J.), organiza para los días 20 de junio al 7 de julio un viaje a Roma, visitando las principales ciudades de Italia y la Costa Azul.

Plazas limitadas. Para toda clase de informes e inscripciones en las oficinas de T. I. J., en la calle Salvador, 22, 3º, de siete a diez de la noche.

TURISMO E INTERCAMBIO JUVENIL. — Feria del Campo El próximo día 31, fiesta de la Ascensión, celebraremos un viaje a Madrid, con motivo de la Feria del Campo.

Precios populares. Plazas limitadas. Para informes e inscripciones, en nuestras oficinas de Salvador, 22, 3º, de siete y media a nueve y media.

LA UNIVERSIDAD

Convocatoria de pensiones de estudios

Para España y extranjero de catadráticos y graduados

El Patronato de Protección Escolar, de acuerdo con la autorización concedida por O. M. del 26 de abril, convoca un concurso público de méritos para la adjudicación de pensiones de estudio para realizar trabajos en España y el extranjero, con destino a catadráticos, profesores y graduados.

El período mínimo de estancia en el lugar de trabajo propuesto por el candidato será de dos meses, entendiéndose por plazos continuados. Este período estará comprendido entre el 1 de julio de 1962 y el 1 de junio de 1963.

La dotación económica total de cada una de las pensiones será: Para el grupo A) Estudios en España, 12.000 pesetas, y estudios en el extranjero, 20.000. Grupo B) Estudios en España para graduados universitarios y técnicos de grado superior y medio, 9.000 pesetas.

Las solicitudes deberán presentarse en la Comisaría de Protección Escolar del Distrito Universitario, sito en el Palacio de Santa Cruz, de seis a ocho de la tarde.

Hoy, reanudación de los "Paseos Comentados por la Ciudad"

Continuando la actividad iniciada en años anteriores, y visto el magnífico ambiente y aceptación que siempre han tenido estas visitas a los más notables lugares de interés artístico, monumental o histórico de Valladolid, hoy, domingo, se reanudarán los Paseos Comentados por la Ciudad, que, como siempre, serán dirigidos por un profesor de la Universidad doctorado en Arte e Historia.

En esta ocasión se visitarán varios puntos de interés y, entre ellos, fundamentalmente, el Museo Nacional de Escultura. La formalización de las reservas de tarjetas para la asistencia al mismo, cuyo recorrido se efectuará en autocar, podrán realizarse al precio de 15 pesetas, en la Oficina de Información y Turismo, Plaza de Zorrilla, 3.

Sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de don José Mosquera DON CELSO LOZANO, PRESIDENTE EN FUNCIONES

Acuerdos adoptados por el Pleno de la Cámara Oficial de Comercio

Bajo la presidencia de don Celso Lozano se reunió el Pleno de la Corporación, con asistencia de los señores Tejerina, Silva, Gómez Vaquero, González (don Gabriel), Pino, Santamaría, Pérez Andújar, López Pérez (don Cteifonte), Alcalá, Muñoz Repiso, González (don Primitivo), Carmicero, Díaz Caneja, Sacristán, Otero del Pozo, Casalo Travesi, León Gallego, Rueda, Altes, Gutiérrez Semprún, Ruiz Martínez, Gómez Palleto, Vega, Hortelano, García Abril, Sánchez Hernández, Muñoz Santos y Suárez Garay.

Antes de entrar en el orden del día, la Presidencia hace una glosa de la actuación del fallecido presidente de la Cámara, don José Mosquera (q. e. p. d.) y puso de manifiesto las brillantes actuaciones que realizó en la Cámara, el amor a la Corporación y a los intereses del comercio y de la industria, cuya defensa siempre patrocinó con el mayor entusiasmo y eficacia, puesto que poseía unas cualidades ejemplares para desempeñar esta función.

Solicita de la Corporación perdure en ella la labor y el recuerdo de este ilustre presidente y propone, además de que conste en acta el sentimiento conativo, se le dedique un acto religioso el lunes, a las once de la mañana, en la iglesia de Santiago, al cual se invitará al comercio, a la industria y a cuantas personas deseen sumarse al acto.

A continuación se dio posesión a los nuevos miembros, señores don Sotero Otero del Pozo, don Laureano Pérez Andújar, don Miguel García Abril, don José Luis Gutiérrez Semprún, don Cteifonte López Pérez y don Ciriano Rueda Rodríguez, a los que el Presidente dedicó unas palabras de salutación y bienvenida. A propuesta del vicepresidente,

Se aprobó la propuesta de que conste en acta el sentimiento conativo, se le dedique un acto religioso el lunes, a las once de la mañana, en la iglesia de Santiago, al cual se invitará al comercio, a la industria y a cuantas personas deseen sumarse al acto.

AMA DE CASA

Su colaboración nos es indispensable para el éxito del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Continuamos en su buena voluntad para cumplir con puntualidad sus obligaciones para con la afiliación y cotización de sus servidores domésticos.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

COLOCACIONES

DEPENDIENTE comercio, edad 22 a 25 años, para establecimiento camisería en Salamanca, primera categoría. Dirigirse por escrito a ALAS, núm. 4.000. Gran Vía 6. Salamanca.

NECESITO pastor para pueblo inmediato. Plaza San Miguel, 1. Comestibles Valladolid.

NECESITO pastor con buenos informes. Miguel Vallejo. Olmos de Esgueva.

OFERTAS PERSONAS ambos sexos. Asunto serio. Excelentes ingresos. Presentarse días laborables. Esteban Daza, 1, entresuelo, izquierda (4 Marzo). Señoritas, 6 a 7. Caballeros, 7 a 8.

ENSEÑANZAS "CEREZO YUSTE": Escuela Autonomista. Enseñanza con automóviles modernos, camión para chóferes primera, clases mecánica-Cóndigo ¡Garantizados! Alcalleres, 1, segundo. (Junto Bar "Candil"). Teléfono 21675.

MAQUINARIA CORCUERA, S. A. Plaza de Tenorias, 1. Teléfono 7137. Especialidad para madera, metales, cerámica y construcción.

MAQUINARIA AGRICOLA SE VENDE cosechadora de arrastre "Mac Cormik" en perfecto estado de funcionamiento. Para verla y tratar en Gallegos de Hornija. Don Julián Rodríguez Salgado.

COSECHADORA "Case", de arrastre, en buen uso, se vende. Miguel Iscar, 19. Señor Rey.

SE VENDE máquina segadora-agavilladora, buen uso, informarse Jefe de la Hermandad de Serrada (Valladolid).

MOTOCICLETAS VENDE velomotor G. A. C., barato seminuevo. Pedro Alonso, Sotillo, 8. Delicias.

SE VENDE una vaca con abundante leche y una novilla de primer parto Para tratar con Evelio García en Mota del Marqués.

VENDE magnifico ejemplar cerdo semental "York", de un año los metros largo y uno alto. Tratar con Elpidio Prieto, en Mucientes.

SE VENDE novilla dos años recién parida Para verla y tratar en Torrelobatón con Inocencio Adalía.

SE VENDE dos novillas montañesas de diez y quince meses para verlas y tratar en San Pelayo con Jacinto Gómez.

SE VENDE ocho cerdos raza "York", de 110 kilos Para tratar en Ceinos, Isaciop Ramos.

Hoy, Ramón Ferreiro en as Mañanas de la Biblioteca Dirá sus versos en '3 ciento ocho audición



A las doce del mediodía de hoy, domingo, dará una lectura de versos originales el poeta y escritor vallisoletano Ramón Ferreiro, consumiendo la 108 audición de las Mañanas de la Biblioteca, que con tan singular éxito vienen celebrándose en la insigne Casa de Cervantes.

La lectura de Ramón Ferreiro ha despertado gran interés. La entrada es libre.

EL EVANGELIO DEL DOMINGO IV DE LA PASCUA EL ESPIRITU SANTO EN LA IGLESIA

El discurso de despedida del Señor es el pár su testamento, en que nos da instrucciones sobre el porvenir de la Iglesia. Ve a dejar abandonada su obra? Tres veces habla del "Consolador" que ha de venir, y las tres veces añade a ese nombre una magnífica promesa que viene a expresar siempre lo mismo: la tercera Persona que Yo voy a enviaros, conservará mi obra y la dará su nombre, os lo enseñará todo y os recordará cuantas cosas os tengo dichas. El Espíritu Santo, como amparo y maestro de la verdad en la Iglesia de Cristo.

El Señor sabía que su Iglesia necesitaba a este maestro. Lo envió, y así su promesa se cumplió y sigue cumpliéndose aún hoy. Al hablar este Maestro por medio de la Iglesia, recordemos todas las cosas que nos dijo el Señor: "Mas cuando viniere el "Consolador", el Espíritu de verdad... El dará testimonio de mí. El Espíritu Santo, testigo divino de Cristo y de su obra en la Iglesia. El magnífico cumplimiento de las promesas de Cristo respecto de su obra. La estructuración, el crecimiento y la perduración de la Iglesia... ¡Que testimonio en favor de las palabras de Cristo y, por tanto, de su divinidad! Los santos, a los cuales comunico fuerzas para llevar el nombre de Cristo a todo el mundo, confesarlo ante los poderosos y sellar su confesión con la muerte. La predicación de la Iglesia que, oportuna e importunamente, con todas sus palabras, con todas sus obras, con cada latido de su corazón, ha confesado y confiesa a Cristo. "El dará testimonio de mí." No rechacemos el testimonio del Espíritu. El me glorificará. Todas las magnificencias de la Iglesia, su vida, sus santos, sus fuentes de santificación, todo, todo confirma las palabras del Señor: "Recibirá de lo mío, porque el Espíritu Santo, como continuamente impulsos de la obra de Cristo. Está tan íntimamente unido a El como lo está el Hijo con el Padre: "Todo lo que tiene el Padre es mío." Y el Hijo da lo suyo al Espíritu Santo para que éste nos comunique la parte de "gloria" que le dio el Padre. ¡Qué glorificación cuando el Espíritu de cima definitivamente a la obra de Cristo, cuando todos los escogidos estén con Cristo en la gloria del Padre! ¡Que el "Consolador" glorifique a Cristo también en nosotros!

VIDA RELIGIOSA

DOMINGO, 20 San Bernardino de Sena, confesor Misa de la Dominica IV de la Pascua, color blanco. Credo y Prefacio de la Pascua.

IGLESIA DE LA MAGDALENA Día séptimo del novenario en honor de Santa Rita de Casia. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión.

IGLESIA DE LA MAGDALENA Día séptimo del novenario en honor de Santa Rita de Casia. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general. Por la tarde, a las 7.30, exposición mayor y ejercicio de las flores.

predecano el R. P. Enrique Martín, C.M.F. IGLESIA DE PP. AGUSTINOS Día séptimo de la novena en honor de Santa Rita de Casia. Por la mañana, a las nueve, misa de comunión.

Se advierte que la iglesia está abierta todos los días desde las once de la mañana a la una. IGLESIA DE PP. AGUSTINOS Misa vespertina (única). Los domingos, días de fiesta y primeros viernes de mes será a las 7.30 PP. FRANCISCANOS Hoy celebra su función mensual la V. O. T. A las nueve, misa de comunión comunitaria. Por la tarde, a las 6.30, reunión de la Junta Directiva. A las siete, confesión, día para novitos y aspirantes. A las 8.30, función eucarística, breve plática y veneración de la reliquia del Seráfico Padre.

El día 28, misa a las ocho por los difuntos de la Cofradía. ARCHICOFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DEL SAGRADO CORAZON Del 22 al 30 del actual se celebrará solemne novenario a Nuestra Señora del Sagrado Corazón en la Iglesia de las Calderotas (calle de Teresa Gil). Todos los días, a las ocho, se celebra misa armonizada, rosario, veña y sermón a cargo del P. Vicente Rubio. Se advierte que la iglesia está abierta todos los días desde las once de la mañana a la una. IGLESIA DE PP. AGUSTINOS Misa vespertina (única). Los domingos, días de fiesta y primeros viernes de mes será a las 7.30 PP. FRANCISCANOS Hoy celebra su función mensual la V. O. T. A las nueve, misa de comunión comunitaria. Por la tarde, a las 6.30, reunión de la Junta Directiva. A las siete, confesión, día para novitos y aspirantes. A las 8.30, función eucarística, breve plática y veneración de la reliquia del Seráfico Padre.

LUNES, 21 Santos Torcuato y compañeros mártires. Misa propia, color encarnado. Prefacio de la Pascua.

Horario de misas para hoy

- A las 6.30: Sagrado Corazón de Jesús (Jesuitas).
A las 7: Catedral, PP. Agustinos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas (San Benito), Servicio Doméstico.
A las 7.15: La Enseñanza, Sagrado Corazón (Jesuitas).
A las 7.30: Santuario Nacional, PP. Carmelitas (San Benito), Nuestra Señora del Carmen (Delicias), PP. Agustinos, Corazón de María, Santiago, La Victoria, Santa Ana, Santa Brigida, PP. Capuchinos (Calderonas).
A las 8: Catedral, Santuario Nacional, Santiago, PP. Agustinos, PP. Dominicos, PP. Franciscanos, San Miguel, San Ildefonso, El Salvador, San Andrés, PP. Carmelitas (San Benito), San Lorenzo San Juan, San Martín, La Magdalena, San Pío X, Nuestra Señora del Rosario (La Rubia), Sagrado Corazón (Jesuitas).
A las 8.30: PP. Dominicos, Nuestra Señora del Carmen (Delicias), Corazón de María, La Cruz, iglesia del "4 de Marzo".
A las 8.45: Sagrado Corazón (Jesuitas).
A las 9: Catedral, San Andrés, la Antigua, San Ildefonso, San Juan, San Lorenzo, S. n Martín, San Miguel, El Rosario, El Salvador, Santiago, Santuario, las Angustias, Jesús Nazareno, Cristo Rey, Beneficencia, Servicio Doméstico, San Felipe Neri, PP. Agustinos, Jesús, PP. Franciscanos, Padres Carmelitas (San Benito), San Martín.
A las 9.30: Delicias, San Nicolás San Pedro, San Pío X, San Felipe Neri, Capuchinos (en las Calderonas), Claretianos, Dominicos, Jesuitas, Carmelitas, Delicias, Comenzamiento de María.
A las 10: Catedral, San Andrés, San Ildefonso, San Juan, la Magdalena, San Martín, San Miguel El Salvador, Santiago, Santuario Nacional, Agustinos, Carmelitas, Franciscanos, las Angustias, Carmelitas (Extremos), Cristo Rey, Enseñanza, Barrio España, San Felipe Neri, Grupo "4 de Marzo", San Pío X.
A las 10.30: Delicias, San Nicolás, San Pedro, La Victoria, San Felipe Neri, Dominicos, Jesuitas San Pío.
A las 11: San Lorenzo, San Mar-

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

JUZGADO NUMERO 1 NACIMIENTOS.—María Luisa Pastor Represa, María Begoña San José Mayor y Julio Luis Durán Carrasco.

JUZGADO NUMERO 2 NACIMIENTOS.—María Saturnina Martín Larriba, Luis Angel Fierro Cantero, Fernando de la Fuente Merchán y José Ramón Alonso Peña.

DEFUNCIONES.—Fascual González Riaño.

Advertisement for Don José Mosquera Pérez, President of the Chamber of Commerce and Industry, mentioning his death on April 28, 1962.

Anuncie en este diario



# CARA Y CRUZ DE LA REFORMA BANCARIA

Por JOAQUIN GARRIGUES WALKER

LA REVISTA «ATOMOS Y ENERGIA» PUBLICA EN SU NUMERO DE MAYO UN ARTICULO DE JOAQUIN GARRIGUES WALKER QUE POR SU INTERES REPRODUCCION.

La tradición bancaria española se inicia a comienzos del siglo XV con la fundación del primer Banco público en Barcelona. Desde entonces se crean en España diversas instituciones bancarias, cuyas actividades se regulan por disposiciones parciales promulgadas esporádicamente y, sobre todo, por el derecho consuetudinario que procede de los propios usos y costumbres de los banqueros. En 1782 se crea el Banco de San Carlos, que es la primera institución de esta clase que tiene carácter de verdadero Banco Nacional.

Hasta 1885 los Bancos viven huérfanos (aunque esta orfandad no fue nunca motivo de preocupación seria para los banqueros) de una legislación adecuada. En ese año el Código de Comercio establece una serie de normas que regulan la actividad de los Bancos y apunta tímidamente la distinción —ya clásica en el Derecho de otros países— entre los Bancos de negocio o inversión y los Bancos de depósito. Aunque en el Código de Comercio se habla de Compañías de crédito y de Bancos de emisión y descuento, en la práctica mercantil española los Bancos han actuado siempre como instituciones mixtas de depósito e inversión.

El sector público de la Banca carece también, desde sus orígenes, de un ordenamiento jurídico armónico. Después de varias alternativas, en el año 1874 se sustituye definitivamente el sistema de pluralidad de Bancos de emisión por el Banco único, concediéndose al primitivo Banco de San Carlos —ya entonces Banco de España— el privilegio de exclusiva de emitir billetes al portador. Sin embargo, tanto este Banco como las entidades oficiales de Banca que posteriormente se crean han conservado hasta nuestros días la facultad de realizar al mismo tiempo operaciones financieras de carácter oficial y aquellas propias de la Banca comercial. Ello se debe, en parte, a que el capital social del Banco de España y de algunas entidades oficiales de Banca y Crédito pertenece, en su totalidad o parcialmente, a los particulares, situación ésta que aunque tuvo precedentes en la legislación extranjera, no respondía en la actualidad a las necesidades propias de la Banca oficial.

La Ley de Bases de la Reforma Bancaria, aprobada por las Cortes el día 12 de abril de 1962, pone punto final a esta época al proclamar los principios generales que han de regir el sistema bancario español en el futuro.

## Banca oficial

El Banco de España y los Bancos Exterior, Hipotecario, de Crédito Industrial y de Crédito Local, cada uno con sus características propias, constituirán el grupo de entidades bancarias de carácter oficial con participación de capital privado. En razón de esta particularidad han ejercido (o han podido ejercer) una dualidad de actividades, de carácter oficial por una parte, subordinando entonces los intereses privados del Banco a los intereses del Estado, y de carácter privado por otra, en cuya capacidad han desarrollado todas las funciones propias de la Banca comercial.

Esta anómala situación —que ha producido ciertos conflictos en el seno de esas instituciones— se ha mantenido durante años en el sistema bancario español. La Ley de Bases de Ordenación Bancaria —punto de partida de una nueva época— declara la nacionalización del Banco de España y de las otras entidades de carácter oficial, con excepción del Banco Exterior, el cual quedará sometido a la misma regulación y limitaciones que se impongan a los Bancos privados, sin perjuicio de la intervención que el Gobierno juzgue oportuno reservarse en tanto conserve aquél su carácter de Banco oficial. La base cuarta de la ley no explica los motivos que indudablemente tuvo el legislador para excluir a este Banco de la nacionalización decretada. Antes bien, en el párrafo transcrito se da incluso a entender que está previsto justamente lo contrario, es decir, que este Banco deje algún día de tener el carácter de Banco oficial que todavía conserva.

La nacionalización aprobada por las Cortes se realiza por el método ortodoxo tradicional, mediante la compra por el Estado, a su justo precio, de las acciones de los particulares, entendiendo por justo precio el que resulte de obtener el promedio de la cotización oficial en la Bolsa de Madrid durante el quinquenio comprendido entre el 1 de enero de 1957 y el 31 de diciembre de 1961.

La nacionalización de la llamada Banca oficial, juntamente con la

reorganización de las Cajas de Ahorros y Rural y la creación —mediante la absorción del Comité del mismo nombre— del Instituto de Crédito a Largo y Medio Plazo, puede tener importantes consecuencias para el futuro desarrollo de la economía nacional. En primer lugar, porque esas entidades oficiales gozarán de total independencia en su política bancaria (aunque hay que reconocer que la voz del sector privado en estos Bancos era relativa y lo estaba siempre facilitada para emitir su voto). En segundo lugar, y éste es lo realmente importante, porque, como se indica en la exposición de motivos del proyecto de ley, la Banca comercial había, de hecho, establecido una política discriminatoria sobre la concesión de créditos, financiando sus propias empresas y «desentendiéndose de algunas inversiones especiales que, al no contar con otras fuentes de financiación, carecían de recursos económicos —capital y créditos— necesarios para el transcurso normal de la vida empresarial española.

## Banca privada

Y con esto abordamos un segundo aspecto fundamental de la reforma bancaria: el relativo a la esfera de actividad de la Banca privada y el régimen de esta actividad.

Los tratadistas de Derecho Mercantil español estudian las entidades bancarias bajo el epígrafe de las instituciones auxiliares del tráfico mercantil. Es obvio, sin embargo, que este epígrafe es inadecuado a la realidad bancaria nacional. Los Bancos españoles son en la actualidad, más que auxiliares, de tráfico mercantil sus verdaderos organizadores.

En el sector privado de la economía española, la actividad financiera extrabancaria —es decir, aquella no controlada directa o indirectamente por los Bancos— la promueve una minoría, en cierto modo heroica, concentrada fundamentalmente en la explotación de pequeñas empresas agrícolas, industriales y comerciales.

El desarrollo exorbitante de la Banca privada española se ha debido fundamentalmente a dos factores. De una parte, la falta de especialización de estas entidades, pues, contrariamente a lo que ocurre en otros sistemas, en España no existe la dualidad del Banco de negocio e inversión y el Banco de depósito. Todos los Bancos comerciales son Bancos mixtos de negocio y depósito. El empuje expansivo de los Bancos al realizar esta dualidad de misiones estranguló en su origen la creación y desarrollo de otras instituciones financieras, como las sociedades de cartera, las entidades de ahorro y capitalización y los fondos abiertos de inversión.

El preámbulo del proyecto explica las causas que motivaron la creación y el desarrollo de los Bancos mixtos de depósito e inversión y apunta una de sus consecuencias más graves: «La Banca se fue convirtiendo no sólo en el elemento central de financiación, sino casi en el único... llegando a suministrar del total de financiación del sector privado un porcentaje muy superior al 60 por 100 en la etapa 1940-1959».

Es decir; en el transcurso de esa etapa la actividad originaria de los Bancos (depósito del dinero ajeno para el crédito ajeno) varió 180 grados, hasta el punto de que en la actualidad su lema podría ser: depósito del dinero ajeno para sus propias inversiones. La concentración de medios financieros en este tradicional grupo de presión ha tenido, como era lógico, su reflejo en el campo político.

A esta consecuencia contribuyó tanto la dualidad de actividades bancarias, como el régimen de estado quo que protegía al sistema. Con ello se implantó un régimen de oligopolio contrario al espíritu de la economía de mercado preconizado por las Leyes Fundamentales. Porque la Banca privada española, que era la casi única fuente de financiación, estaba, además controlada por muy pocas manos.

El aumento de la cartera de valores industriales de los Bancos —de los pocos Bancos existentes— ayudó al mismo tiempo a crear situaciones monopolísticas en diversos sectores de la economía española.

Esta situación —como dice el preámbulo— no ha sido ciertamente producto del azar, sino consecuencia de las especiales circunstancias que atravesó la economía española desde 1939, circunstancias que en muchos casos son explicable y en otros resultaría difícil justificar.

La Ley de Bases de la Reforma Bancaria establece los principios en que han de apoyarse las soluciones concretas de la organización bancaria nacional oficial y privada. Y aunque, en opinión de algunos, es tímida en sus soluciones, ha de tenerse en cuenta que, por su propia naturaleza, la Ley de Bases no podía sino establecer estos principios.

En lo que respecta a la Banca privada, «serán adoptadas las medidas necesarias para que se tienda a su especialización» y se promulgará al efecto un estatuto legal de los Bancos de negocio, limitándose en el futuro las compras de acciones por los Bancos y fijándose los límites de su cartera de valores. La Banca privada tendrá, además, que colaborar con la

Banca oficial en la tarea de financiación a largo plazo, con lo cual se debilita aún más el privilegio tradicional de los banqueros españoles, quienes se escudaban en la letra de cambio con vencimiento a noventa días (este plazo se amplió a dieciocho meses en 1960) para manejar de una u otra forma su política de crédito.

Por otro lado, la reorganización del sector público de la Banca a través de la nacionalización del Banco de España y de las restantes entidades oficiales de crédito, la creación del Instituto a Largo y Medio Plazo, la consiguiente reestructuración de este tipo de créditos y, por último, la reorganización de las Cajas de Ahorros y las Cajas Rurales, permitirá socializar el crédito, canalizando el ahorro hacia los empresarios agrícolas, los artesanos y las pequeñas empresas comerciales, industriales y pesqueras, que hasta la fecha habían carecido de fuentes adecuadas de financiación.

Sin embargo, limitar el examen de la Ley de Bases a resaltar los puntos críticos de la Banca comercial española es, como toda verdad parcial, falsear el problema.

La Banca privada ha hecho posible, en la misma medida que lo ha controlado, el desarrollo industrial español, y ha respondido siempre —en una escala no superada en otros países— a la confianza del cliente.

La Banca ha cometido errores —¡el que está libre de todo pecado...!— y ha tenido también grandes aciertos. Resaltar aquellos ignorando éstos es entrar en el campo de la demagogia, lo cual, ciertamente, no constituye el propósito de este artículo. La Ley de Bases ha puesto de evidencia, con todo rigor, los defectos de un sistema, pero con ello no ha pretendido ignorar «los beneficios efectos de la actuación de la Banca privada».

Suplir esos defectos es, en definitiva, mejorar el sistema bancario español, lo cual, en última instancia, redundará en beneficio de la propia institución.

## Sociedades de cartera

La Ley de Bases, al mismo tiempo que reorganiza el sector público y privado de la Banca, anuncia el perfeccionamiento de la legislación vigente sobre sociedades de cartera. Esta legislación —que pretendió crear las condiciones legales necesarias para el pequeño y disperso ahorro pudiera acudir a la inversión en valores mobiliarios dentro de unas circunstancias de seguridad y equilibrio de rentabilidad— tuvo, como es sabido, escaso éxito práctico. Al contrario de lo que pretendió el legislador, las pocas sociedades de cartera que se constituyeron no tuvieron ningún poder de atracción sobre el ahorro popular, porque en realidad se crearon con el fin de servir de instrumento a los Bancos para controlar parte de sus carteras de valores sin el riesgo de la doble tributación.

En definitiva, el escaso éxito práctico de esta fórmula de canalización del ahorro radicó en la inadecuación entre los incentivos fiscales y las medidas de seguridad adoptadas por el legislador para evitar la constitución de «holdings» y para garantizar la seguridad y rentabilidad de los títulos.

La Ley de Bases guarda silencio, sin embargo, sobre otra institución de ahorro de escaso desarrollo en la práctica financiera del país. Se trata de las entidades particulares de capitalización y ahorro.

Estas entidades, que han ejercido sin duda una cierta atracción del pequeño ahorro, no se han multiplicado en la escala deseable, en razón, probablemente, de su complicada mecánica legislativa. En este caso, como en otros análogos, al legislador le ha preocupado más la garantía de la inversión que su rentabilidad. La creación y el funcionamiento de estas entidades están regulados de forma exhaustiva, lo cual no constituiría motivo de crítica si no fuese porque con ello se ha complicado innecesariamente la tramitación administrativa.

Y por último —dentro de un programa nacional de atracción del ahorro popular—, la Ley de Bases debería haber abordado, o al menos enunciado, la creación y desarrollo de los llamados, en la terminología financiera anglosajona, fondos abiertos de inversión. La principal ventaja de esta institución con respecto a las llamadas sociedades de inversión mobiliaria o sociedades de cartera radica en la movilidad de la cifra de capital (el capital invertido es rescatable en cualquier momento), y con respecto a las entidades de capitalización y las Cajas de Ahorros, en su mayor rentabilidad, aunque tiene la desventaja, con respecto a estas últimas, del menor grado de garantía.

Es probable, sin embargo, que dentro del término amplio de las sociedades de cartera (el preámbulo del proyecto habla de la regulación de estas sociedades en sus diversas modalidades) el legislador haya pensado en la creación de estos fondos, pues a través de ellos se puede resolver, al menos en parte, el problema que plantea la enajenación por los Bancos de los valores industriales que excedan de los límites que habrán de fijarse.

Las posibles consecuencias de la Ley de Bases de la Reforma Bancaria no se agotan ciertamente en este breve comentario. Hay otros puntos sobre política de crédito a largo y medio plazo, regulación de las Bolsas oficiales de comercio y las ventas a plazos, que merecen comentario aparte.

Estos temas y el de los fondos abiertos de inversión serán objeto de un próximo artículo.

# CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL

## VIII.- El trabajo, protagonista social

El valor del trabajo no puede ser sólo objeto de una medida económica, sino de una consideración social, que lo interpreta como el más poderoso instrumento de superación humana. La actividad laboral es un aspecto que admite una consideración técnica dentro del proceso de producción y resulta primordial desde un punto de vista económico, pues los factores del capital y la técnica son de carácter más impersonal y, por tanto, susceptibles de adquisición por medios diversos y aun de su obtención condicional o pignoraticia. El trabajo es una proyección directa de la capacidad de dominio del hombre sobre las cosas, donde las virtudes humanas no admiten sustitutos. Ello justifica que la consideración del trabajo sea la más alta y esencial en el mundo de la producción.

Pero además de este carácter de elemento primordial de producción, el trabajo es la manifestación más noble de la cooperación humana. La presencia del hombre sobre la tierra crea su sentido comunitario en la coincidencia en unas tareas por la aportación de esfuerzos materiales e intelectuales. Dichos esfuerzos son manifestaciones de solidaridad y espíritu de superación, cuyos valores morales se elevan por encima de los resultados meramente prácticos de la actividad laboral.

El trabajo, así considerado, alcanza el papel de protagonista en las tareas sociales. Por ello es, merced a todas las atribuciones que corresponden a dicho papel, tanto en el seno de las propias empresas económicas, como en el ámbito de los intereses generales de la comunidad. En dicha dirección, la marcha general del mundo va avanzando de forma irreversible. Dentro de esta línea, la política española ha desarrollado una serie de aportaciones de indudable importancia. Entre ellas tiene un sentido esencial el otorgamiento de un papel en la política legislativa a los representantes sindicales. El encuentro de empresarios y trabajadores en los distintos estratos del sistema representativo es también una forma de añadir a la presencia política del mundo del trabajo su correlación natural con el mundo económico. Pero, indudablemente, es en el seno de la propia empresa, célula básica de la comunidad económico-laboral, donde el protagonismo social del trabajo debe alcanzar su dimensión más penetrante y, por ello, es en este terreno donde ha de decidirse el carácter del papel de los trabajadores.

Ello supone una profunda revisión de conceptos. Generalmente los problemas que se derivan de una confusión de los conceptos de empresa y sociedad, interpretando este último con predominio de su carácter mercantil. La sociedad anónima, como base financiera más generalizada de las empresas, ha creado una identificación de conceptos que no en todo responde a la realidad. Una comunidad de ahorradores y unos dispositivos técnicos de obtención de beneficios no son, por sí solos, la empresa. Evidentemente la inserción de elementos no aportadores de capital en este tipo de comunidad no ha encontrado camino fácil hasta ahora. Por ello ciertas tendencias han buscado el modo de

convertir en accionistas a los trabajadores, facilitándoles este papel y, a su través, la posibilidad de desarrollar el trabajo sus derechos de intervención.

Se trata, como bien puede deducirse, de una solución de emergencia, que no altera los conceptos esenciales. Más lógico que considerar a los trabajadores de capital a los trabajadores e incoordinarlos en un montaje mercantil, sería desplazar el centro de la responsabilidad social y productiva de la empresa a ella misma, considerada en su integridad y no en el carácter societario de su base financiera. Es decir, que sean los aportadores de capital un elemento dentro de un auténtico foco de relaciones humanas, que tanto se produce en el ámbito del Derecho-Laboral como en el del Mercantil, y que, en definitiva, debe ser la creación de un auténtico Derecho Civil de nuestro tiempo. Es decir, del derecho de los ciudadanos, no como meros individuos, sino como participantes en unidades sociales de convivencia y esfuerzo, como es la empresa, a través de las cuales alcanzan la plenitud de su presencia comunitaria. Presencia del trabajo, como muestra noble y real de las energías nacionales, que debe ser el signo de una sociedad en ajazosa tensión superadora.

Próximamente:  
**IX.-Crecimiento armónico local y regional.**

## ...Y al César lo que es del César

Con fecha de 19 de enero de 1894, Su Santidad León XIII dirigió a los obispos polacos una Carta-Encíclica, de la cual es el párrafo siguiente: «En cuanto a los que están bajo la dependencia de la autoridad, están obligados a observar y conservar constantemente respeto y fidelidad hacia los gobernantes, como hacia Dios, que ejerce su autoridad por medio de los hombres; deben obedecerles no por temor al castigo solamente, sino también por conciencia; hacer por ellos súplicas, oraciones, ruegos, acciones de gracias; tienen obligación de respetar religiosamente el orden del Estado, de abstenerse de los complots de los hombres de desorden y de adherirse a sectas; de no cometer ningún acto sedicioso y de cooperar con todos sus medios al mantenimiento de la paz y de la justicia. No hay por qué insistir en que si estas frases estaban dirigidas a los obispos de Polonia, su obligación de mediarlas y poner en práctica los postulados del Papa obligaban por igual a obispos y diáconos. Igual pretensión negar esto no tendría más remedio que escuchar las palabras de San Pablo: «La letra

A los veinticinco años del desarrollo de nuestra guerra civil, todavía no ha aparecido el libro definitivo que de intensidad y vibración al gran hecho que alteró el signo de la Historia, quizá por siglos, y proyectó la vida de los españoles hacia un círculo si no entrañable, sí compacto, en los no incursos en el delito geográfico o que, tuvieron la fortuna de escapar, o de dispersión en las montañas, en los que, estando al otro lado, hubieron de salir de su tierra, de su ambiente, de su familia, para rehacer sus vidas, que, en lo esencial, estaban ya, desde la derrota, condenadas a recorrer los estratos de un modesto infierno dantesco, no sé si más terrible que el creado por el genio florentino, pero sí muy duro de llevar, por ese tipo a la redención que las ideas propias o las leyes ajenas imponen al vencido en virtud de un principio de higiene social que a la larga corta surto, estable, y que a la larga no evita el contagio.

De las prensas españolas, de uno de los lados, han nacido libros de reducidos quilates en fibra y letras, más hijos del rencor que de la serenidad objetiva, entonando laudes interesados, pero sin calidad suficiente para interesar a todos los españoles, ni siquiera por su imparcialidad constructiva. El rencor concentrado en unos casos o el desdichado principio del botafumeiro a destiempo, más punible que la censura justificada y la crítica serena, que cuando se ejercen con dignidad, son impulsos hacia una perfección, que pueden llevar al que la ejercita a entroncar con los grandes filósofos incorruptibles, con aspiración a que sus aleteos permanezcan en el tiempo y, lo que es importante, en el ánimo del censurado a la hora de la decisión trascendental o del juicio definitivo.

Con fecha de 19 de enero de 1894, Su Santidad León XIII dirigió a los obispos polacos una Carta-Encíclica, de la cual es el párrafo siguiente: «En cuanto a los que están bajo la dependencia de la autoridad, están obligados a observar y conservar constantemente respeto y fidelidad hacia los gobernantes, como hacia Dios, que ejerce su autoridad por medio de los hombres; deben obedecerles no por temor al castigo solamente, sino también por conciencia; hacer por ellos súplicas, oraciones, ruegos, acciones de gracias; tienen obligación de respetar religiosamente el orden del Estado, de abstenerse de los complots de los hombres de desorden y de adherirse a sectas; de no cometer ningún acto sedicioso y de cooperar con todos sus medios al mantenimiento de la paz y de la justicia. No hay por qué insistir en que si estas frases estaban dirigidas a los obispos de Polonia, su obligación de mediarlas y poner en práctica los postulados del Papa obligaban por igual a obispos y diáconos. Igual pretensión negar esto no tendría más remedio que escuchar las palabras de San Pablo: «La letra

# LEER, MEDITAR, COMENTAR

Por N. SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA

## «La imposible canción», excelente novela de Carmen Mieza

Cuando el derecho de opinar se destierra, se renuncia de antemano a muchas cosas, entre ellas al anhelo de equilibrio, de superación, de meditar cada día sobre la opinión del hombre que otea los vientos sin prejuicios y puede, con amplia visión, marcar caminos con más amplias perspectivas, que el que está anclado al yunque de la decisión categórica. Cuando la crítica falla, nace el halago, que conduce a muy contrarios hitos, encumbrando dolos de barro —en los que nadie cree— sobre pedestal de papel, a los que el futuro no ha de ser demasiado fiel, como acredita toda aquella literatura apologética del pasado, felizmente puesta fuera de circulación.

Nuestra anteguerra rompió los principios de integridad y cabalgó en mares de olas encrespadas, donde de la sinrazón y la injusticia dieron espectáculos lamentables, que hubo que lastrar con las armas, en lucha franca, preferible siempre al proceso de disolución que la patria veía padeciendo, ya en camino de entrar a principios fuera de su rango y tradición, que acompañan en mal trance incluso las raíces de civilización y cultura, de los más cuajados logros atropados a lo largo de cinco milenios más o menos históricos. Todos estos temas de guerra, Estado, Gobier-

no, principios o ideas, han sido tratados en libros, con ingenuidad o machaconería, de los que pocos se salvarán del buen juicio de los que nos sucedan, aunque algunos, como los de Gironella y Barca, tengan intensidad y fundamento. Quedaron, al acabar la lucha, muchas cuentas imposibles de saldar y muchos problemas, colectivos o individuales, a los que era preciso dar solución de una u otra forma, sin dejarlos pasar de actualidad: El de los exiliados, por ejemplo, al que los poderes afrontaron con mano abierta y manza ancha, para que los españoles en diáspora pudieran tornar a su tierra, a su oficio, a su costumbre, a su familia...

Veo que me voy saliendo de tierra y derivando a distinto tema del que quería afrontar: la noticia de la aparición de un libro, lisa y llanamente, en el que se trata como tema candente el de los refugiados españoles en México. Su título, «La imposible canción», su autora, Carmen Mieza; impreso por Plaza-Janés, en Barcelona, y abril de 1962, con 304 páginas en cuarto, encuadernado en tela. A través de seis personajes representativos, procedentes de diversas regiones españolas —uno «allisoletano» y de diversas ideologías, relata la tragedia íntima de los exiliados que viven en la ciudad de México; hombres no privilegiados, de los que trabajan, luchan y en cierto modo disfrutan de condiciones normales de existencia, dentro de familias acomodadas y honorables.

Veinte años de ausencia de la Patria han sido suficientes para excavar su melancolía, su anhelo de fundirse de nuevo en la tierra madre, idealizada en la añoranza y el recuerdo, a tal extremo que su vida espiritual se desenvuelve en torno a asaduras y nostalgias, que absorben cualquier otro problema fundamental. Nada en el libro que hiera sentimientos. Sólo la tragedia inmensa de unos españoles que aman a su Patria, que vegetan en un mundo ideal, flotando en la incompreensión de los que los rodean, incluso sus hijos, ya imbuidos de otras afecciones, concordadas con el país en que se han formado, de otras inquietudes, que no ligian con el concepto del mundo por el que ellos ofrecieron la tranquilidad y la esperanza, dentro de familias acomodadas y honorables. Es «La imposible canción» una de las obras más valientes y humanas que se han escrito sobre una tragedia de nuestro tiempo. En las frases, que camina en la solapa del libro, no es hiperbólica, ni siquiera exagerada, sino que se ajusta al contenido con matemática precisión. Estilo suelto, sólido fundamento psicológico y en grado acusado comprensión del acuciante problema de estos hombres, primero fracasados en sus aspiraciones, des-



CARMEN MIEZA

centrados de su ambiente después, y más tarde ahogados de una Patria muy lejana y muy amada, quizá por supervalorada, en el destierro. Algún fallo de lenguaje y algún lapsus explicable de pequeña monta, restan nitidez al libro, con el que la fecundidad editorial inicia una nueva serie, entre las ya muy numerosas de su fondo, que rotula «Selecciones Lengua Española».

## DARIO DE REGOYOS, HOY

He asistido con mi esposa a la exposición, muy cuidada, de lienzos pintados por Regoyos. Decir Regoyos es evocar la rama vasco-catalana de la generación del 98. Aquí, en Barcelona, aprendió Regoyos sus más íntimos tonos de tranquilidad casi colonial y recoleta. Bello romanticismo el suyo, hermano del de Benlliure, del romanticismo de Maragall y del de Gaudí, buscador infatigable de formas castas y de palabras por decir.

Nos sorprende que la pintura amable de Dario de Regoyos que admiramos hoy con atisbos de dulce tranquilidad, fuera hermana de la populista, trabajada y casi biográfica que lo hace entrar lleno en la zona generacional del noventa y ocho. La mollar tierra vasca —tan bien asimilada también por Losada— y los alrededores de Barcelona salen del pincel de Regoyos con naturalidad optimista que nos recuerda al barcelonés D'Ors, tan laudado acaso por su ceñida intranquilidad y soberbia naturalidad.

Con Regoyos se inicia una nueva visión de España: alegre, dulce, serena y populista que, a mi juicio, inaugura un ímpetu porvenirista anterior al de la generación del noventa y ocho. LOPE DE ALBERDI



EL DIA Y EL TIEMPO BUENO

HOY, DOMINGO, 20 DE MAYO DE 1962. SANTORAL.—(IV Domingo de Pascua).—Santas Basilia y Placidia. Santos Bernabé de Sena, Bando, Talco, Astorio, Alejandro, Aquila, Austregisilo, Anastasio, Teodoro y otros mártires.

LA LUNA, a las 20 h. 23 m. y 5 h. 45 m., respectivamente. DURACION del día solar: 14 horas y 33 minutos.

REFRAN.—Mayo lluvioso, en el campo feo y en el huerto hermoso. Está visto que mayo es un mes alborotador, que roza los altos y los bajos con veledad temerosa, y el agricultor lo mismo puede llorar que cantar, todo en el espacio de un día o de una semana.

PULGUILLA.—Todavía hay nuevos cultivadores de remolacha. Alguno de ellos escribe decidido a que le saquemos los pies de las alforjas —me tiene mala voluntad un conejito que sabe mucho de remolachas—. «¿Cómo se combate la pulguilla?». Hace más de un año lo contamos aquí mismo.

Se intenta que la plantita pase el período crítico del ataque antes de que se presente la plaga. Convendrán las siembras tempranas para que no suceda lo que el joven cultivador padece en sus predios, que llegan tarde y con el calor pierden todos los días graves cantidades de remolachas, que empezaba a cuidar con amor.

EL TIEMPO.—Ayer amaneció frío y así se mantuvo el día. Esperemos que, como anunciáramos en la edición del sábado, no suceda nada malo y que, por el contrario, todo se deslice bien en los próximos días, con nueva llegada de calores tibios, templados, que amenicen la última decena del mes, aunque hemos de reservarnos en el vaticinio de los días que cierran este mayo florido que está teniendo de todo, incluso lo que nadie quiere.—DIOSCORIDES.

BOLETIN METEOROLOGICO DE VALLADOLID.— Predicción: 708.1. Dirección del viento: Oeste. Estado del cielo: Nuboso. Temperatura máxima: 18,3. Mínima: 7,6. Lluvias: 0,0.

PREDICCIÓN PARA HOY.—Nubes de estancamiento en el litoral cantábrico, con riesgo de chubascos débiles. Buen tiempo en el resto.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Alicante, con 28 grados, y a León, con dos grados.

MEDINA DEL CAMPO Necesidad de agua

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)

Aunque continúa siendo satisfactorio el estado de todos los sembrados, para muchos de ellos sería conveniente alguna lluvia, aunque ésta no fuera muy intensa, y que esta misma, a la vez, se sucediera en pocos días. Los ganados encuentran pastos en abundancia, y con tal motivo durante varios días de la semana se ha observado la llegada de bastantes rebanos de ovejas para ser llevadas al mercado que se celebra hoy en esta localidad, el cual, en lo que se refiere a esta clase de ganado, se halla en su pleno apogeo.

DONACION DE LIBROS PARA LA BIBLIOTECA DEL CENTRO SOCIAL CATOLICO

Según nos informa el Presidente del Centro Social Católico de Obreros, continúan recibiendo en el mismo diversos libros con destino a engrosar la Biblioteca que ha sido instalada. Hoy ha efectuado la entrega de un gran lote nuestro colega y amigo don Ricardo Sendino, cuyo envío se le agradece. Asimismo tiene anunciado otro envío del industrial de esta localidad don Antonio María Solís García.

Este Centro cuenta ya con más de doscientos ejemplares, aparte de diversas revistas de actualidad, y son numerosos los socios que los solicitan para su lectura.

CULTOS A LA VIRGEN

Continúan celebrándose con gran solemnidad en todos los templos los cultos de las Flores, dedicados a la Virgen María. Hoy, domingo, por la tarde dan comienzo los cultos a las cinco y media, con el acto de ofrecimiento de flores por niñas que han recibido la Primera Comunión y colegialas de diferentes escuelas y colegios.

Asimismo continúa en las parroquias de la villa la preparación intensiva de niños y niñas que efectuarán su Primera Comunión el próximo día 31, festividad de la Ascensión.

EXCURSIONES PARA VISITAR LA FERIA DEL CAMPO

El próximo día 27, organizado por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, se llevará a

efecto una excursión a Madrid con objeto de visitar la Feria Internacional del Campo, por los labradores y ganaderos de esta localidad, cuyo viaje es gratuito y única y exclusivamente para ganaderos y labradores de esta localidad, pudiendo asistir tanto trabajadores como patronos.

También en los diversos centros industriales de la localidad, y por el Servicio de Excursiones de la Organización Sindical, han sido fijados folletos de propaganda de este Servicio anunciando las primeras excursiones para visitar la citada Feria del Campo en los días 24 y 31 del corriente mes, por un precio de 110 pesetas, pudiendo solicitar plazas para éstos los productores que lo deseen hasta cubrir las mismas.

DESCENSO DE LA TEMPERATURA

El sábado por la mañana amaneció con cielo algo poblado; pero debido al fuerte viento reinante, las nubes desaparecieron casi en su totalidad, dejando paso al sol, que lució durante todo el día. El viento algo fresco hizo que la temperatura descendiese bastante.

LA PARRILLA Centenario de la canonización de San Francisco de San Miguel

El día 8 de junio se conmemora el I Centenario de la fecha memorable en que el Romano Pontífice Pío IX, en una grandiosa ceremonia celebrada en la Basílica Vaticana, definió solemnemente la canonización de San Francisco de San Miguel con la de sus veinticinco santos compañeros mártires del Japón. Con tal motivo se están organizando en La Parrilla diversos actos religiosos para celebrar con la mayor solemnidad y brillantez posible las fiestas conmemorativas de dicho centenario, que tendrá lugar los días 8, 9 y 10 de junio próximo.

El Santo Padre Juan XXIII, felizmente reinante, se ha dignado conceder gracias espirituales a cuantos asistan a estos actos y esperamos en fecha próxima la declaración del Año Jubilar.

No dudamos que ello redundará en una gran afluencia de peregrinos de la capital a La Parrilla y muy especialmente de sus pueblos vecinos, cuya devoción al Santo han demostrado fehacientemente en el transcurso del tiempo y que este año, al igual que hicieron sus antepasados hace un siglo con motivo de las fiestas de la canonización, acudirán en masa a honrar a nuestro glorioso mártir.

La Junta Ejecutiva aprovecha la

MONTALEGRE Mai tiempo para el campo

(De nuestro corresponsal, J. Martín.)

Con el tiempo tan variable y desapacible para los sembrados, los labradores pierden las esperanzas que se hacían de ver un año que fuera más remunerador que los pasados, pues los tardíos y legumbres, apenas nacidos, no prometen como si el tiempo fuera bonancible.

FESTIVIDAD DE SAN ISIDRO LABRADOR

Con gran solemnidad y afluencia de fieles se ha venido celebrando la novena a San Isidro Labrador, con que la Hermandad de Labradores honra a su Patrón, y la Cofradía para finalizar su fiesta, como en años anteriores, también le ha hecho su homenaje con vísperas y misa cantada, sermón y procesión.

OBRAS DE PAVIMENTACION

Con signo de gran actividad se están llevando a efecto las obras de pavimentación de la calle Mayor, y muy en breve las veremos terminadas. A ver si con ello el pueblo se hace más acogedor, pues, como todos, tiende a desaparecer.

CADA FESTIVIDAD, SUS EFEMERIDES HISTORICAS

El diestro «Frascuelo» se retira de los toros

Por EUSEBIO GONZALEZ HERRERA

PINCELADA RELIGIOSA San Bernardino de Sena. Fiesta que hoy celebramos, fue un ilustrado franciscano, que en la ciudad toscana de Massa vino al mundo el día 7 de septiembre del año 1380, perteneciendo a una familia nobilísima, la cual siempre se distinguió más por sus cristianas virtudes que por la prosapia y alta alcurnia de sus esclarecidos bisabos.

Narra la Historia que este Santo, hallándose retirado en casa de un amigo suyo que residía en una barriada extrema de la ciudad, y entregado por entero a la oración, cierto día que se ahogaba su corazón ante un crucifijo oyó una misteriosa voz que le decía: «Bernardino, heme aquí despojado de todo y clavado en una cruz por amor tuyo; si tú me amas y buscas, aquí me hallarás; pero procura estar, y crucificado, como lo estoy yo, porque de esta manera me hallarás más fácilmente.»

A partir de este momento, Bernardino ya no pensó más que en Cristo, y para mejor encajar en esta sacrosanta misión decidió ingresar en la seráfica Orden de San Francisco de Asís, vistiendo el tosco sayal en el convento de Colombario, en la fecha del 8 de septiembre de 1402, y a los tres años profesó en dicha Orden, canónicamente, y pronunció su primer sermón.

A partir de estos entonces comenzó una vida religiosa de intenso sacrificio, dando principio por destruirse a sí mismo a fuerza de mortificaciones, ayunos y vigiliias. Siempre corría ansioso tras el desprecio de sus semejantes, gustaba, por amor a Jesucristo, de las humillaciones y el verse inju-

riado por los chicos, que viéndole tan desarrapado y descalzo tiraban pedras cuando transitaba por plazas y calles, y ante la réplica de su compañero de religión solía exclamar: «Dejémosles que se diviertan, así nos dan ocasión de ganar el cielo.»

Elocuente predicador, prudente y discreto en sus invectivas, y siempre con el monograma JHS acometido por una «calentura lenta», le fueron administrados los Santos Sacramentos, y tendido sobre el duro suelo, volvió su alma al cielo un 20 de mayo de 1444 en la vigilia de una Ascensión en donde se dieron cita todos los perfumes de una primavera serafica.

HECHOS NACIONALES 1455: Solemnísima entrada en Córdoba de la hermana del rey de Portugal, Juana, que con visos séquito venia a desposarse con Enrique IV, rey de Castilla, de funestas consecuencias: en 1493, doña Isabel de Castilla y su consorte don Fernando V de Aragón, expiden en Barcelona una real carta privilegio por la que se nombra a Cristóbal Colón capitán de la Armada que estaba prevista para zarpar a las Indias; en 1499, del Puerto de Santa María parte la expedición bajo el mando del famoso navegante español Alonso de Ojeda, llevando como nautas a Juan de la Cosa y a Amerigo Vesputcio, que habria de descubrir Venezuela, y el que dio motivo a que el Nuevo Mundo llevase su nombre; en 1518 es expedida la real cédula que ordenaba «descubrir una carta de marear para las Indias»; en 1520, Carlos V embarca en La Coruña para ir a posesión del trono imperial de Alemania; en 1521, los franceses, al mando de su rey, Francisco I, conquistaron la ciudad de Pamplona, y las tropas de Andrés de Foix hicieron, en la defensa de la citada plaza, al capitán español Iñigo de Loyola, hoy San Ignacio; en 1834, se dio la sesión parlamentaria de este día, el general Olózaga da un golpe de Estado, derribando a su colega Espartero, al grito de «¡Dios y el rey!»; en 1890, el famoso diestro «Frascuelo» se retira de los toros, pero deja una escuela muy personal en el arte de Cárchar; en 1894, recepción de José Echegaray en la Real Academia Española, versando su documental discurso sobre la crítica y el arte literario. Fue contestado magistralmente por el insigne tribuno don Emilio Castelar, y en 1905, en Zaragoza es coronada solemnemente la Santísima Virgen del Pilar.

HECHOS INTERNACIONALES En 1277 muere el Papa Juan XXI, a consecuencia del derrumbamiento de una estancia que él había ordenado construir en el Vaticano, cuando sólo llevaba escasamente un año de su reinado; en 1543 fallece Copérnico, el polaco, pero deja una escuela muy personal en el arte de Cárchar; en 1894, recepción de José Echegaray en la Real Academia Española, versando su documental discurso sobre la crítica y el arte literario. Fue contestado magistralmente por el insigne tribuno don Emilio Castelar, y en 1905, en Zaragoza es coronada solemnemente la Santísima Virgen del Pilar.

HECHOS FOLKLORICOS En 1843 nace en Palma de Mallorca el famoso compositor Marqués; en 1899, porque no le hizo caso la Bella Otero, se suicida un joven militar francés, y en 1908 nace el famoso actor de cine James Stewart.

«La exaltación de Isabel la Católica sería una gloria incomparable para España y Granada»

El libro reciente del Arzobispo de Granada, doctor García y García de Castro, abrirá el camino para su beatificación

Granada.—El que la reina de la Unidad pueda llegar a los altares bajo el nombre de Santa Isabel de España, ha motivado una campaña nacional en su favor, a cuyo efecto el arzobispo de Granada, doctor García y García de Castro, ha hecho unas declaraciones a los corresponsales en nuestra ciudad de Radio Nacional y TVE, don Rafael Gómez Montero y don Armando López Murcia, respectivamente, que han sido recogidas por la «La Voz de Granada», para varias emisoras nacionales.

Hace tiempo que se viene hablando de un posible proceso de beatificación de Isabel la Católica, hasta el punto de que varios prelados españoles e hispanoamericanos, entre ellos los de Granada y Avila, editaron estampas, con una oración autorizada por la jerarquía eclesiástica, pidiendo tal hecho.

Ahora vuelve este tema, con toda su pujanza, al primer plano de la actualidad, ante la edición, por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, de un libro, titulado «Virtudes de la Reina Católica», del que es autor el excelentísimo y reverendísimo señor Arzobispo de Granada, doctor don Rafael García y García de Castro, profundo investigador de la época isabelina, quien amablemente ha accedido a hacernos unas declaraciones, con las primicias de la noticia.

—¿Quiéreme decirnos V. E. reverendísimo qué parte le corresponde en el proceso de beatificación de Isabel de Castilla?

—Coincidiendo con el movimiento producido en torno a la posible beatificación, me invitaron a apoyar y a estudiar la figura de la gran soberana de Castilla. Acepté la invitación, deseando prestar un servicio a Dios, a España, a Granada y a la verdad histórica. Para esta ingente tarea yo no disponía, como se comprende, sino de ratos perdidos. Y los aproveché.

—¿Qué impedimentos se han encontrado a lo largo del estudio de este proyecto?

—Encontré en el camino no pocos impedimentos que provienen, sobre todo, de la leyenda negra, de la visión parcial de la Historia, de la abundancia de declamación y de la falta de investigación y estudio. Por otro lado, es frecuente fijarse tan sólo en hechos extremos, en éxitos de guerra, sin entrar en el alma y en las virtudes que caracterizan a los personajes históricos. Reflejan los fogonazos; pero la persona se pierde entre las sombras.

—¿Podría decirnos V. E. en qué puntos fundamentales se apoya esta propuesta de llevar a los altares a nuestra gran reina?

—Acabo de indicarlo. Los proyectos que apoyan en el estudio de su persona y de sus maravillosas virtudes. Su caridad ardiente con los pobres y con los súbditos, por ejemplo, encargando 20.000 misas por su alma y otras 20.000 por el alma de sus servidores; su piedad profunda en medio de la barahúnda de tantos y tan arduos negocios, que al encarar misas recomienda que se digan donde más devotamente se celebren; su humildad al decir que el atentado contra el Rey Fernando era ella quien lo merecía, y al ordenar ser enterrada en el suelo, bajo una losa llana, sin bulto ni relieve alguno; la justicia, de la cual ha pasado a ser prototipo y abanderada, y junto a ella, la bondad, la sonrisa maternal, el ingenio agudo y chispeante; la paciencia invicta en medio de las persecuciones y de las tremendas tribulaciones familiares; la blanca honestidad, no contaminada ni aun en los días escandalosos de la corte de Enrique IV, la fortaleza varonil de su corazón femenino frente a dificultades sin cuento; la fe intrépida ofreciéndose generosamente a morir por la iglesia y a defenderla en cuatro cruzadas: las de Granada, Africa, los turcos y el Nuevo Mundo... No hay aquí juegos de fantasía, porque estas virtudes de la Reina Católica saltan en claridad entre las líneas áridas de los documentos.

—¿Qué papel juega Granada, a este respecto, en la vida de Isabel?

—Granada es el blanco de las ambiciones de cruzada de Doña Isabel. La recordará siempre con cariño de madre y a Granada encomienda sus cenizas. El santo arzobispo Talavera soñaba con besar «muchos ratos» los «lindos pavimentos» de la Alhambra pisados por los chapines de la soberana.

—Se ha hablado de que si algún día llegase nuestra Reina a ocupar un lugar en el santoral sería Santa Isabel de España. ¿No sería más adecuado «Santa Isabel de las Españas»?

—Por la grandeza del personaje, si algún día fuese colocada en el catálogo de los santos podría llamarse

—¿Continuarán los trabajos para la inminente puesta en marcha del expediente?

—Otros investigadores muy acreditados estudian actualmente estas cuestiones, y también con feliz resultado. Diversos obispos españoles e hispanoamericanos hemos redactado oraciones pidiendo al Señor gracias y milagros —si tal es su voluntad— por intercesión de su sierva la Reina Católica, madre de la Hispanidad. Hay que recitar y propagar mucho estas oraciones. La exaltación de la soberana de Castilla sería una gloria incomparable para España y para Granada, un ejemplo eficaz para sentar los tronos y la autoridad sobre bases de «Santidad y justicia». Este mundo alocado necesita. La Reina Católica se las ofrece a manos llenas.

Estas han sido las declaraciones que el Arzobispo de Granada nos ha ofrecido y que vienen a poner en «caso de urgencia» los trabajos en pro de la beatificación de Isabel I de Castilla.

GOMEZ MONTERO Y LOPEZ MURCIA (De «Patria», de Granada.)

EMIGRANTE: No hagas caso de las promesas u ofrecimientos de agencias o particulares. Sólo el Instituto Español de Emigración está capacitado para informarte y para documentarte gratuitamente. Acude a él o a sus Delegaciones Provinciales si deseas trabajar en el extranjero.

Ayer llegaron cincuenta y cuatro representantes de las Agencias de Viajes de España Para inaugurar la «Primera Ruta de Isabel la Católica» Visitaron Medina del Campo, Tordesillas y Simancas y pernoctaron en Valladolid Hoy, visita a los monumentos artísticos e históricos de la capital



Los representantes de las compañías de viajes españolas, a su llegada a nuestra ciudad, se fotografian en «Los Cedros».

Ayer, a las siete y media de la tarde, llegaron a Valladolid en excursión colectiva los técnicos y empleados de las principales agencias de viajes nacionales, que han sido invitados por la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, con lo que ha sido inaugurada la «Primera Ruta de Isabel la Católica», organizada por el mencionado Organismo.

Esta Ruta se ha iniciado desde Madrid haciendo parada en Medina del Campo, donde acompañados del jefe de la Oficina de Información y Turismo, señor Guillén, visitaron el Castillo de la Mota y el Palacio de Duernas, así como la villa de Medina. A continuación se trasladaron al pueblo de Tordesillas, donde efectuaron varias visitas a los monumentos históricos y artísticos de la villa, entre ellos el Convento de las Claras y la iglesia de San Antón. Fueron obsequiados en el parador con un refrigerio y continuaron viaje a Simancas. Después de descansar breves momentos, también realiza-

ron una detenida visita al histórico Archivo de Simancas. Llegaron a la ciudad a la hora antes indicada, donde en el Restaurante Los Cedros fueron obsequiados con una copa de vino español. En este lugar les recibió el secretario provincial de Información y Turismo, camarada Luis Fernández Madrid, que ostentaba la representación del Delegado Provincial de dicho Organismo, así como por el presidente del Sindicato de Hostelería, don Aureliano Castro, y secretario del Sindicato, don Francisco Castro.

El gerente de este restaurante, don Luis Martínez González, les enseñó todas las instalaciones del restaurante, haciendo elogios de las mismas. Por la noche, en el Hostal Florida, fueron obsequiados con una espléndida cena.

En esta original e interesante Ruta en la que están interesadas las más importantes agencias de viajes, participan también, con su colaboración, las empresas y establecimientos del Ramo de Hoste-

lería y Transporte. Hoy, visitarán la ciudad y, a mediodía, serán obsequiados en el Bar La Bodeguilla y después les será servido un almuerzo en el Restaurante Los Rosales. Presenciarán, a continuación, una fiesta folklórica. Por la tarde asistirán a la novillada en la Plaza de Toros.

Finalmente, en Simancas, serán obsequiados con una merienda en el Camping El Plantío y continuarán viaje a Madrid.

Los empleados que forman esta excursión colectiva, vienen en representación de las agencias de viajes siguientes:

Viajes Pradespaña, Viajes Lugar, Viajes Hispania, Viajes Alhambra, Viajes Expreso, Viajes Taber, Viajes Dago, Viajes Icab, Viajes Pter, Busseti, Viajes Baixas, Viajes Vitusa, Viajes Vincit, Viajes Ofinal, Pacis, Cantabria, Viking Norda, Romea, Marsans, Mliá, Conde, Compañía Hamburguesa, Ibera, Hro, S. A., Canfra, Map y Aero-

**LAS COSECHADORAS CASE**

AHORRAN TIEMPO TRABAJO Y DINERO.

Remolcadas-Automotrices Modelo CA-7 de maniobra pivotante para pequeñas parcelas.

Respaladas por una larga EXPERIENCIA Y EL MEJOR SERVICIO

VIDAURRETA Y CIA, S. A., ATOCHA, 121, MADRID

Sucursal Valladolid: Avenida General Franco, 16. Teléf. 26477.

Premios Mensuales de Periodismo de la Prensa del Movimiento

Con esta fecha han sido fallados los Premios Mensuales de Periodismo de la Delegación Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, correspondientes al pasado mes de abril, a los autores que se citan y por los trabajos que a continuación se mencionan:

Reportaje.—Al trabajo titulado «Adiós a Juan Belmonte», reportaje gráfico de Sánchez del Pando, publicado el día 10 de abril pasado en el diario «Bodeguilla».

Sección fija.—Al trabajo titulado «Queja de un lector», de la sección «¡Buenos días!», publicado en «Balears» el día 28 de abril pasado, original de Juan Bonet Gelabert, redactor jefe del periódico.

Artículos.—Al trabajo titulado «Las naranjas y la moda», original de «Juan Liorens», sendónimo de Vicente Ventura Beltrán, redactor del diario «Jornada», y publicado el día 17 de abril pasado en el diario «Levante».

ANUNCE EN ESTE DIARIO



CONOZCAMOS NUESTROS PUEBLOS

CIGALES espera la pronta realización de la concentración parcelaria

La utilización de las aguas del Canal de Castilla, haría posible el regadío en gran parte de su término

Un interesante proyecto: la instalación de una fábrica para transformación de todos los derivados de la uva

Situación: a quince kilómetros de la capital. Número de habitantes: 2.908. Pertenece al partido judicial de Valoria la Buena. Medio de comunicación: empalma con la carretera general de Santander y otra por Mucientes y Fuensaldaña.



La uva y sus derivados tienen una gran importancia en Cigales.

Extensión del término: 6.140 hectáreas, de las cuales 77 son de regadío. Zona vinícola, obteniéndose también buenas cosechas de cereales y remolacha.

Historia, monumentos, etc... Cigales fue real sitio durante el tiempo que estuvo la Corte en Valladolid. Su iglesia parroquial es obra del gran Herrera y se adorna con dos hermosas torres de estilo gótico.

CAMINO HACIA EL PROGRESO

Bajo el mando del camarada Antonio Centeno Herrera, la villa de Cigales prosigue caminando con firmeza hacia el progreso. Sus realizaciones, sus constantes mejoras, son el mejor índice de esta labor fecunda que se está desarrollando en el pueblo en los últimos lustros.

han ido transformando la villa. Una de las grandes preocupaciones del camarada Antonio Centeno cuando se hizo cargo de la Alcaldía —en junio de 1955— fue el saneamiento de la hacienda municipal, problema que ya está superado felizmente.

clase obrera; continuar la pavimentación de calles, plaza de abastos, matadero, lavaderos... En fin, problemas que hay que ir solventando y que, como te decía antes, confiamos en solucionar en un plazo de tiempo relativamente breve.

Peño del Ayuntamiento

Alcalde presidente, don Antonio Centeno Herrera; primer teniente de alcalde don Pablo Barrigón Toral; segundo teniente de alcalde, don Tomás Morán Sanz.

Pero en Cigales hay todavía problemas que resolver. Son la constante preocupación de sus ediles, y de ello nos habla el camarada Centeno Herrera.

EL REGADÍO, SOLUCIÓN PARA EL CAMPO DE CIGALES

Las producciones de cereales y remolacha que se obtienen en el término de Cigales siguen un incremento progresivo, y en ello influye de manera directa el elevado grado de mecanización del campo. Actualmente son más de veintiséis los tractores que labran y buen número de máquinas trilladoras, ensacadoras, etcétera.



Alcalde y jefe local de Cigales, camarada Antonio Centeno Herrera.

—No somos unos advenedizos. No hemos llegado ayer. Esto lo heredamos de nuestros mayores, de nuestros padres y aquí estamos dispuestos a elevar y engrandecer la finca que es orgullo de todos. Hace un siglo o poco menos que fue convertida en una explotación agrícola.

Consejo Local

El Consejo Local lo forman el Pleno del Ayuntamiento antes mencionado y los camaradas Antonio Conde Malfaz, Félix Caballero Conde, Gregorio Rodríguez Paunero y Angel Rodríguez Paunero.

—¿Qué se está haciendo ahora, en estos momentos?

IMPORTANCIA DE LA INDUSTRIA VINICOLA

Pese a la importancia y volumen de su producción cerealista, Cigales es conocido en España entera por su industria vinícola. El clarete de la tierra se abre camino en el mercado nacional, merced a la cuidada elaboración, al esmero de los cosecheros cigaleses. Hay bodegas en Cigales que pueden considerarse como modelos en su género, y no obstante, falta algo todavía para que la industria vinícola adquiera aún mayor preponderancia.

—Necesitamos completar el abastecimiento de aguas a la villa, una vieja necesidad que en intentos anteriores no fue satisfecha debidamente. Ahora estamos con la pavimentación de algunas de las principales vías públicas y pequeños encauzamientos de aguas, en la medida de nuestras fuerzas.

—¿Otros proyectos inmediatos? —La concentración parcelaria, actualmente en espera de adjudicación de lotes. Esta demora está ocasionando no pocos trastornos, pues incluso la actual semenera podría haberse realizado ya en las nuevas parcelas.

Fiestas patronales

Santa Marina, 18 y 19 de julio; San Antonio Abad, 17 y 18 de enero; Virgen de Viloria, 8 y 9 de septiembre, y Santiago Apóstol, 25 de julio.

AYER, EN LA GRANJA DE SARDON, FUERON INAUGURADAS DOCE VIVIENDAS

Presidió los actos el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento



En el momento de entregar las llaves a los beneficiarios ocupan la presidencia el camarada Felipe Santander, delegado provincial del Ministerio de la Vivienda; el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, camarada Ruiz-Ocaña y Remiro; don Eusebio Lasheras y don Millán Alonso Lasheras.

Ayer, a las siete y media de la tarde, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, camarada Ruiz-Ocaña y Remiro, inauguró doce viviendas, subvencionadas por el Ministerio de la Vivienda, destinadas a productores en la granja de Sardon de Duero, propiedad de los señores Alorzo Lasheras y Pérez-Hickman. Al acto asistieron muchas personalidades de Valladolid y del pueblo agrícola. Hicieron los honores de la casa don Millán Alonso Lasheras, los hermanos don Eusebio, don Rafael y don José María, y don Fernando Alonso Pimentel y Pérez de los Cobos.

hace... demasiado tiempo, fue similar al de la famosa comedia «El centenario», de los Alvarez Quintero. Allí estaba, con sus noventa y un años encima, un hombre embutido en un paletó gris, tocado con sombrero negro y con un buen bastón de caña para moverse con autonomía. Los ojos de los presentes se volvieron a él y el propio don Eusebio, que estaba dirigiéndose al camarada Ruiz-Ocaña y Remiro, tuvo que compartir la mirada de agradecimiento y admiración con la de su noble tío.



Doña Amelia Macías, beneficiaria de una de las viviendas, recibe la llave del inmueble de manos del camarada Ruiz-Ocaña. En el centro de la foto, don Rafael Alonso.

—No es fácil la agricultura. Las posibilidades de Castilla son restringidas —siguió diciendo— para los hombres del campo, la rentabilidad es muy escasa. Ahora, en lo poco que nos hemos asomado a la industrialización y se ha notado unos pequeños beneficios, hemos hecho estas casas, pocas, ya lo sé, pero mañana haremos más, y bien quisieramos ampliar el modesto templo que sirve para nuestras obligaciones, como deseamos también construir unas escuelas y traer la cultura agrícola mediante un centro de capacitación. Este es

A don Eusebio le aplaudió todo el mundo, y ya parecía cerrado el acto cuando habló el Gobernador Civil y Jefe Provincial para manifestar su enorme satisfacción por la permanencia de la gran familia aludida en la Granja de Sardon, unidos siempre en los momentos difíciles y en los venturosos. Terminó en medio de una clamorosa ovación.

Gráfica de MADRID. Por nuestro corresponsal RAFAEL MONTERO GIL. Includes a small portrait of Rafael Montero Gil.

«Hoy, alegría en Villalpando»

Madrid, 19.—Hoy, la crónica madrileña va a resultar taurina del todo. La cosa no es para menos. Esta tarde, poco después de las seis, Gregorio Sánchez daba la alternativa de matador de toros a Andrés Vázquez, el torero castellano, que consiguió en la tarde de responsabilidad el éxito con el que sueñan todos los toreros. El Benítez Cubero, de Sevilla, lidiado en sexto lugar de la séptima corrida de la serie Isidri, ha sido llevado al desolladero sin orejas. Las vueltas al ruedo y la salida a hombros calle de Alcalá arriba nada más acabar la corrida hablan eloquentemente del éxito del joven castellano ante la cátedra exigente de la Feria.

minó esta noche sus comentarios con las siguientes palabras: «Hoy, alegría en Villalpando». En la habitación número 13 del Sanatorio de Toreros cura de sus heridas el banderillero «Juanete». Al aficionado medio no le dirá gran cosa el nombre, pero al entendido sí. Y aún más al aficionado de Valladolid, en cuya plaza sufriera el subalterno la cogida.

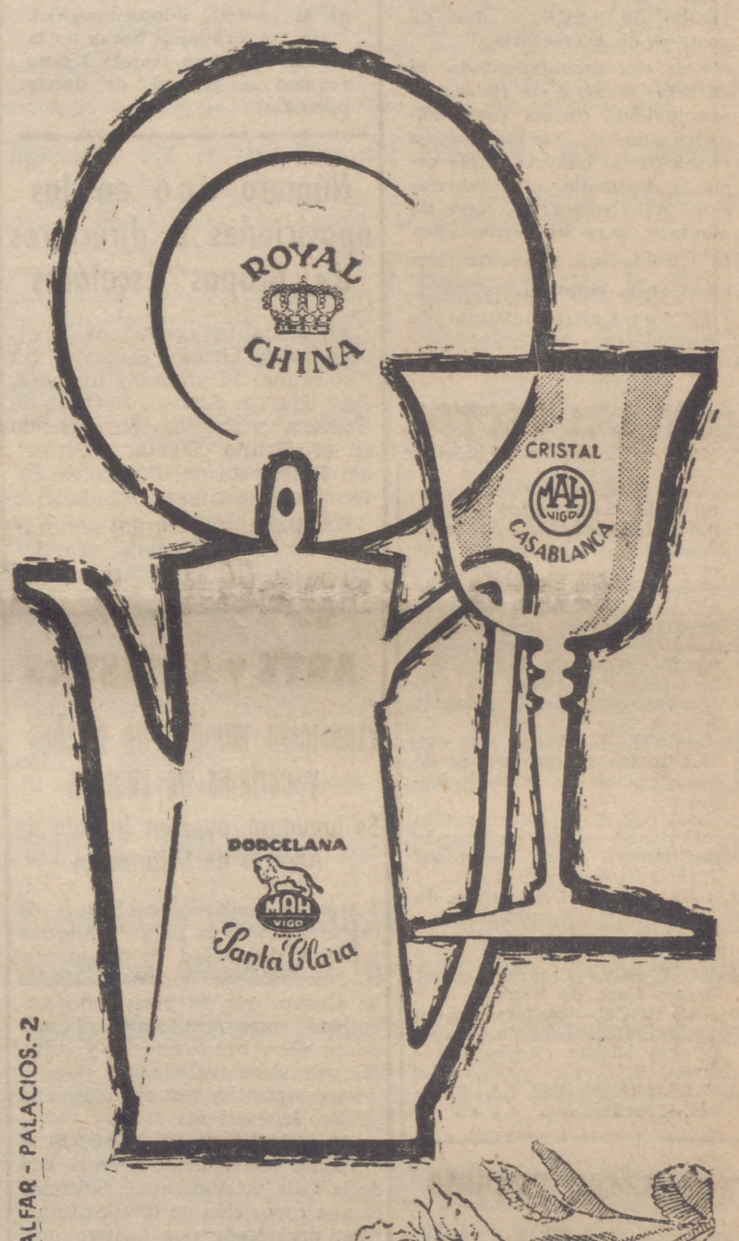
En la referencia que dimos ayer sobre la visita de inauguración de obras que hizo el gobernador civil al pueblo de Wamba, figuraba en el texto, entre las demás jerarquías y personalidades que acompañaron al camarada Ruiz-Ocaña el subjefe provincial, camarada

NEUMATICOS MICHELIN GARAJE CARRION. Includes the Michelin logo.

Pronto VALLADOLID

Será el más flamante eslabón de la gran cadena de Establecimientos Alvarez, en un esfuerzo extraordinario para llegar a todos los hogares españoles con los mejores artículos en

LOZA PORCELANA CRISTAL



ALFAR - PALACIOS-2

Nuestras tres fábricas están rivizando en entusiasmo para llegar a Valladolid con lo mejor de su producción en las ofertas inaugurales, será una maravillosa colección de servicios de mesa con precios cuidadosamente seleccionados

ESTABLECIMIENTOS Alvarez. Includes the Alvarez logo.

LA MAS IMPORTANTE ORGANIZACION DE ESPAÑA, en LOZA, PORCELANA y CRISTAL. Desde el miércoles en: ALCALLERES, 1 - (al lado Teatro Carrión)

PUBLICACIONES

Memoria del Banco Español de Crédito. En su Memoria correspondiente al ejercicio económico 1961, el Banco Español de Crédito, al pasar revista al panorama internacional, se congratula de la mejoría resultante del recobro de confianza universal del dólar.

De la inauguración del servicio telefónico en Wamba

En la referencia que dimos ayer sobre la visita de inauguración de obras que hizo el gobernador civil al pueblo de Wamba, figuraba en el texto, entre las demás jerarquías y personalidades que acompañaron al camarada Ruiz-Ocaña el subjefe provincial, camarada



# El Director General de Industria, en Valladolid

## Visitó la factoría de automóviles SAVA



El Director General de Industria durante su visita a las instalaciones de la fábrica SAVA, escucha las explicaciones del consejero delegado, señor Scrimieri.

Ayer, a las doce de la mañana, llegó a nuestra ciudad el director general de Industria, don José García Usano, trasladándose a la factoría de automóviles SAVA, donde fue recibido por el presidente del Consejo de Administración, don Fernando Ferrer; delegado de Industria, don José Muñoz Repiso; consejero delegado de SAVA y altos directivos de la factoría.

Una vez cumplimentado, el Director General de Industria, acompañado de las personalidades citadas, visitó diversas partes de la factoría, tales como la destinada a la fabricación de carrocerías, nave de montaje, nave de torno, ajuste y soldadura y oficinas técnicas de la empresa.

El consejero delegado de

SAVA explicó detenidamente al Director General la serie de procesos que se realizan en la factoría para montar los camiones que se lanzan al mercado.

El Director General salió muy satisfecho de la visita realizada y a mediodía se trasladó, con los directivos de la factoría, a un céntrico hotel de la ciudad, donde almorzó.

En las primeras horas de la tarde, don José García Usano regresó a Madrid, de donde procedía.

### Número uno en las oposiciones a directores de Grupos Escolares

En brillantes oposiciones a directores de Grupos Escolares ha conseguido el número uno don José Martín Alonso, natural de Zamora, y maestro en ejercicio en el Grupo Escolar "Girón" del Patronato del Freite de Juventudes de nuestra ciudad.

Reciba la más cordial enhorabuena, asegurándole grandes éxitos en su nuevo cargo.

### GUIA DEL LECTOR

- A LAS DIEZ Y MEDIA.—Comenzan los actos de la Asamblea Anual de Antiguos Alumnos del Colegio de Lourdes.
- A LAS ONCE.—Reanudación de los "Pasos Comendados" por la ciudad.
- A LAS ONCE.—Misa en el Santuario Nacional de la Hermandad Provincial de Ex-combatientes de la División Azul.
- A LAS ONCE.—Visita a la ciudad de los representantes de las agencias de viajes de España.
- A LAS ONCE.—Concentración infantil en el Campo Grande con motivo de la fiesta del "Día Universal del Niño".
- A LAS DOCE.—En la Casa de Cervantes, 108 audición, a cargo del poeta don Ramón Ferrer.
- A LAS DOCE.—Concierto en el Teatro Lope de Vega.
- A LAS DOCE.—Conferencia del doctor Alfonso Candau en el Colegio Mayor "Reyes Católicos".
- A LAS CINCO DE LA TARDE.—Novillada.

### HOY HACEN GUARDIA

- FARMACIAS
- Sr. Alcalde Santiago, 12.
- Sr. Llano Campo, Duque de la Victoria, 17.
- Sr. Crespo, Plaza Circular, 6.
- Srta. Vázquez Sampedro, Carretera de Santander, 45.
- Sr. Bocos, Ferreracarril, 24.
- Srta. González Peña, Camino de la Esperanza, 89.

### MANANA

- Sr. Bellogín, Rinconada, 11.
- Srta. Barrero, Duque de la Victoria, 18.
- Sr. Sastre Lago, Torrecilla, 17.
- Srta. Monsalve, Industrias, 39.
- Sra. Sastre González, Paseo de Zorrilla, 14.
- Sra. Badás, Plaza Elíptica, 10 (Barrio Girón).

### ESTANCOS

- Hoy, domingo, permanecerán abiertos los siguientes estancos:
- Pañaderos, 57.
- Veinte de Febrero, 4.
- Plaza Mayor (quiosco Soler).
- Angustias, 3.
- Plaza de los Leones de Castilla (quiosco).
- Torreilla, 22.
- Arribas, 1.
- Cardena Mendoza, 10.
- Plaza de la Trinidad, 1.
- Plaza de Zorrilla (quiosco).
- Terresa Gil, 6.
- Carretera de Segovia, 4 (Delicias).
- Paseo de Zorrilla, 51.
- Mantería, 4.
- Paseo de España (quiosco).
- Mercado, 17 (Barrio Girón).
- Mota, 1 y 3 (La Rubia).

### CUPON DE LOS CIEGOS

NUMERO premiado ayer **134**

# ¡AUPA VALLADOLID!

Valladolid se nos queda estrecho. De ahí que hayamos de estrararlo más y más, para dar cabida a los que vienen por la vía normal de nacimientos y a los que se nos cuecen por escotillon. En la última sesión municipal se ha hecho público que somos y nos movemos en la ciudad—sin contar las caves de pasos, fenómeno universal de todos los pueblos— hasta el crecido número de 154.974 habitantes; es decir, figuramos en el censo de la población española entre las diez primeras por esta razón de cantidad entre las capitales; la calidad dependerá de nosotros mismos. No nos estamos mano sobre mano, sino que hay corte para todos; por eso, una de las razones de expansión es que se van abriendo industrias y negocios, lo que a la vez acondiciona a los naturales y sirve de señuelo a forasteros desocupados o, al menos, con ánimo de superación.

Pero esto de prosperar no llueve del cielo; es preciso ingeniar medios, es decir, crear puestos de trabajo y bullir por ahí para que las nuevas actividades hallen eco, cuanto más amplio y lejano, mejor. Tenemos, por ejemplo, la FASA, que se pasea ya por todas las carreteras, y constituye un verdadero acierto el convocar ahora una Asamblea Nacional de Fabricantes de Piezas de Automóviles. Hacer mudo impreciso, pues aquel viejo axioma del

buen paño que se vende en el arca pasó a la historia; superación y publicidad están a la orden del día. Y no somos muchos, ni en esto ni en otros muchos aspectos, como se está demostrando cada vez más. Nos venido de perlas, como a todos, el haber sacudido esa pereza ancestral que se hizo tópicos sobre españoles y más sobre castellanos. Si el que no lora no mama, razón es también que trabajemos y lo hagamos ver a los demás. Lo otro viene en pura lógica.

Digamos otro tanto sobre hablar y que nos entendamos hasta con los antipodas. Hoy, el mundo es un pañuelo, y las tres o cuatro lenguas fuertes para andar por él, apenas sirven. Los hombres prácticos han sabido ingeniar un medio tan universal como sencillo, que bien puede servir a toda la inmensa comunidad, sin distinción de color, raza, clima o paralelo. Las traducciones simultáneas servirán, acaso, para que en una asamblea de lenguas diferentes los micrófonos den una idea aproximada de lo que piensa y dice sólo uno; la batalla que libra el «esperanto» tiende a refractar la orgullosa actitud del rascacielos babilónico, causa, quizá, muy decisiva en el continuo desentendimiento entre los pueblos. Si hablando se entiende la gente, lo primero será coincidir en el verdadero y exacto significado de las palabras, al usar un

mismo lenguaje. Pues bien; pronto tendremos el honor de albergar aquí el Congreso español de esta vía internacional, por la que tanto se trabaja para que todos los hombres nos entendamos y nos comprendamos. Difícil empresa, pero posible y útil a todas luces.

En cuanto a la proyección de Valladolid más allá de las fronteras, también hemos de aplaudir dos acuerdos tomados en el último Pleno municipal: el de acudir a la exposición francesa de Laffite, con nuestras demostraciones de tipo cultural, artístico, técnico, etcétera, y el de atraer también a los cuatro vientos esta misma, actualidad e historia, por el medio fácil y seguro de los concursos periodísticos, tan en boga hoy, y siempre de magníficos resultados. En fin; nos importa mucho que la ciudad crezca, se desarrolle, sea conocida y apreciada en sus justos valores por propios y extraños. Nuestro Santiago López es hombre dinámico, y sus gentes piensan como él y obran con él. En esto y en todo lo que pueda redundar en el engrandecimiento y honor de Valladolid hemos de colaborar cada uno en la medida de sus fuerzas, con la seguridad de que haremos patria grande y patria chica en el mejor sentido de utilidad y de provecho.

## Clausura de curso en el «María de Molina» bajo la presidencia del Rector de la Universidad

### Pronunció la conferencia final la doctora Flavia Paz Velázquez

Apoche, en su salón de actos, el Colegio Mayor «María de Molina» celebró la fiesta anual del curso, en sesión académica presidida por el rector de la Universidad, doctor Hipólito Durán. Pronunció la conferencia de despedida la doctora Flavia Paz Velázquez, que disertó sobre el tema «Imagen del hombre en el teatro actual».

Con el rector, ocuparon el lugar de la presidencia a uno y otro lado, el padre Vicente Rodríguez Valencia, capellán; el alcalde camarada Santiago López; el doctor López Aparicio, decano de Ciencias; el secretario del Gobierno Civil, don José Viani; la directora del Centro, señorita María Paniagua, y el doctor don Ignacio Serrano, extractor. En el público, dignidades de la Catedral, profesores de la Enseñanza Superior, Media y Primaria y otras personalidades distinguidas, siendo numerosa la representación de damas y de alumnas de otros Centros.



En la presidencia, el rector, doctor Hipólito Durán; alcalde, don Santiago López González; don José Viani, en representación del Gobierno Civil; el extractor y catedrático, señor Serrano, y el canónigo don Vicente Rodríguez Valencia. Hablando, la directora del Colegio, doña María Paniagua.

### INTERVENCION DE LA DIRECTORA

Comenzó el acto con unas palabras de la directora del Colegio, señorita Paniagua, muy elocuentes y sentidas, en que despidió a las colegialas finalistas que abandonan la institución, recomendándoles hacer honor en su conducta al entrar en la vida de sociedad, una vez concluidos sus estudios, a las normas que han presidido la vida en el «María de Molina», y que como cristianas y como universitarias se entreguen a la verdad que preserva la gracia y que por lo tanto es mediante ésta su salvaguardia y salvación.

La alocución de la Directora fue muy aplaudida.

### IMPOSICION DE BECAS E INSIGNIAS

A continuación fueron impuestas por las autoridades que presidían el acto las becas a las alumnas que son acreedoras a esta solemnidad por llevar varios cursos en el Centro y hallarse en el tercer año de sus estudios académicos. A cada una de las cuales, al ser nombradas y acudir al estrado, acompañaba una de las antiguas.

### PRONUNCIO LA CONFERENCIA DE DESPEDIDA LA DOCTORA DOÑA FLAVIA PAZ VELAZQUEZ

La joven doctora doña Flavia Paz Velázquez, antigua colegiala del Mayor «María de Molina», pronunció una documentada conferencia, en fluido y ameno estilo, sobre el tema «Imagen del hombre en el teatro actual».

Pasó revista a los antecedentes del teatro español, en referencia al primer tercio de siglo, después de haber aducido algunos conceptos sobre la finalidad de la obra teatral, en general, distinguiendo las tendencias que le declaran espejo de la vida, simple evasión al alcance moralizador.

En torno a Benavente cifró el teatro burgués, como espectáculo del teatro humorista citó a Muñoz Seca; como representante del teatro de asunto histórico, a Marquina. A propósito de esos nombres clave apuntó direcciones tendientes a lo social—García Lorca—, y a lo popular—los sainetes—; a Mihura como humorista original, que, iniciado antes de 1936, es hoy uno de los valores más representativos.

Examina el panorama de lo que hasta nuestros días viene desde 1936. En el apartado genérico del teatro burgués sitúa a Paso, que sin desprenderse de la vena de humor plantea los problemas de la sociedad; a Calvo Sotelo, en su tendencia moralizadora; a Sagarra, a Pemán. En el valor de profundizar en el interior del hombre, cita a Eguero Vallejo, en quien señala naturales aspiraciones de la manifestación constante de la fe en el hombre; a Sastre, en la tendencia social. Representativo del fino humor, Mihura, que busca el filo de su veta peculiar descarnando los convencionalismos. Finalmente, el nuevo grupo a que pertenecen autoras como Muñoz, que tienen por lema el presentar al hombre en su descarnada actualidad.

Hace finalmente un parangón con el teatro europeo, fijándose como epígonos del mismo en Camus y en Ionesco, para llegar a la conclusión de que se abre frente a esto una gran esperanza y porvenir al teatro español.

La conferencia de la doctora Velázquez fue largamente aplaudida.



La doctora Flavia Paz Velázquez durante su conferencia.

### RECIBIERON LA BECA

Recibieron la beca: Carmen Alvarez Tovar, María Teresa Arias-Camacho, Montero, María Angélica Ayúcar Montoya, Araceli Celiagueta Crespo, María Luisa del Bello Martín, Lucía Galparsoro Labayen, María del Pilar García Muñoz, Carmen Gómez de Entrerria Sánchez, Carmen Manso Rodríguez, Mercedes Martiñay Romero, Rosa Martínez Concejo, Elena Miravalles González, Elena Nevares de la Plaza, Ángela Puente Mazón, Mercedes Samaniego Boneu, María Jesús Santos Delgado, María Isabel Santos Marote y María Isabel Tejería Tapia.

### CONCURSO DE ARTICULOS PERIODISTICOS SOBRE VALLADOLID CONVOCADO POR EL AYUNTAMIENTO

La Corporación Municipal ha acordado proceder a la convocatoria de un concurso de artículos periodísticos que exalten los más destacados y notables valores de la ciudad, en sus cuatro aspectos: Histórico, Artístico, Industrial y Turístico, el cual se registró por las siguientes BASES:

1. Los artículos, en un mínimo de tres, deberán haber sido publicados en cualquiera de los periódicos diarios españoles o en revistas de información general.
2. Cada concursante podrá dedicar el tema de sus trabajos a cualquiera de los aspectos antes anunciados.
3. El mínimo de artículos que han de ser publicados, de acuerdo con la base 1.ª para poder tomar parte en este Concurso, es el de tres, para cualquiera de los aspectos antes indicados. Cualquier concursante podrá optar tanto a referirse a uno solo de dichos temas como a más de uno, pero siempre a base de tres artículos mínimos por tema.
4. Los premios serán de DIEZ MIL PESETAS para cada uno de los aludidos temas, lo que supone un total de premios de CUARENTA MIL PESETAS.
5. Las personas que concurren a este concurso, sin distinción de nacionalidad y sean o no profesionales del periodismo, deberán remitir sus trabajos, concretamente, por medio de los oportunos recortes de los periódicos o revistas en que aparecieron, acompañados de un certificado del director de la publicación que acredite los días en que fueron publicados. Serán

## Constitución del Patronato Provincial de Enseñanza Pro Niños Anormales

### Presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Bajo la presidencia de don Antonio Ruiz-Ocaña y Remiro, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Valladolid, ha quedado constituido en la sesión celebrada al efecto el Patronato Provincial de Enseñanza Pro Niños Anormales. Constituyen el mismo, bajo dicha presidencia, el arzobispo, don José García Goldaraz; don Emiliano Btrzosca Recio, presidente de la Diputación; el alcalde de la ciudad, don Santiago López González; el rector de la Universidad, doctor Hipólito Durán Sacristán; el delegado provincial de Información y Turismo, don Antolín Santiago Juárez; don Antonio Ibares Sanz, inspector jefe de Primera Enseñanza; don Pedro Gómez Bosque, presidente de la Asociación Protectora de Niños Anormales, y los señores

don Emeterio Fernández Marcos, don Pedro Raposo Hernández, padre Mariano, S. J.; don Ricardo Navarro Avilés, don Angel Peráltegui, don Angel Usillos Andrés, don Ecequiel Abella Asensio y don Justo Benito de la Torre, siendo secretario del mismo don Carlos Galván Iñigo.

En esta reunión el señor Gómez Bosque dio cuenta al Patronato de los trabajos iniciados organizados hasta ahora, afirmando que en breve se hallará en funcionamiento el local habilitado al efecto, cuyas tareas darán comienzo en el próximo mes de septiembre, habiendo sido ya designado el personal de dirección. Una vez constituido este Patronato se ha comenzado a la redacción de los Estatutos que han de regular su actuación.

## Concurso literario entre niños y niñas de hasta 16 años

### Los convoca la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid

La Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, siempre atenta a estimular las inquietudes literarias, convoca un concurso entre los niños de Valladolid y su provincia, con arreglo a las siguientes bases:

- PRIMERA.—Podrán concurrir al Certamen, todos los niños de ambos sexos que tengan hasta dieciséis años de edad y sean titulares de libretas de ahorro de la Institución.
- SEGUNDA.—El lema será: "Lope de Vega".
- TERCERA.—Los trabajos habrán de ser escritos a máquina a dos espacios, o a mano con letra bien legible, y por una sola cara, con una extensión no inferior a dos cuartillas ni superior a cuatro.
- CUARTA.—Los originales deberán enviarse hasta el día 15 de septiembre de 1962, a las doce horas.
- QUINTA.—Los originales deberán ser remitidos al Presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, Plaza de España, s/n, con la indicación en el sobre "Para el Concurso Literario". Acompañarán al trabajo una cuartilla donde se haga constar el nombre, apellidos, edad y domicilio. También se consignará el número de su Libreta de Ahorros.
- SEXTA.—Se establecen los siguientes premios: un premio de 2.000 pesetas y otro de 1.000 pesetas y dos accésits de 500 pesetas cada uno.
- SEPTIMA.—Los premios serán entregados públicamente en alguno de los actos celebrados con motivo del "Día Universal del Ahorro", organizado por la Institución.
- OCTAVA.—El Jurado será nombrado por el Consejo de Administración de la Institución, y estará compuesto por profesores de Primera y Segunda Enseñanza y por personas que, por su relieve cultural, considere oportuno el Consejo. El total de los miembros del

### «Memoria de la Caja Provincial de Ahorros»

Hemos recibido la Memoria 1961 de la Caja Provincial de Ahorros, la cual contiene el balance, cuenta de resultados y estadísticas correspondientes al ejercicio de 1961, figurando dentro de la sección la labor cultural de la Caja con sus exposiciones de pintura, los concursos periodísticos, el premio "Jauja" y la fiesta del "Día Universal del Ahorro". Aparte de esta labor cultural, hallamos la de las ayudas económicas, los donativos de carácter benéfico-social, crédito agrícola, etc. Unos completos cuadros de estadísticas y, al final de la revista, unas páginas en huecogramado que recogen distintas fotos de las sucursales, urbanas y de la provincia. Todo ello dentro de una esmerada encuademación y edición Gerper.

### De interés para los estudiantes

#### Exámenes de ingreso de Bachiller

Los exámenes de ingreso en el Grado de Bachiller comenzarán en el Instituto «Zorrilla» el día 28. A las nueve de la mañana, el ejercicio escrito, para los alumnos de los grupos A, B, C y D, en las aulas 1, 2, 3 y 4. A las once de la mañana, examen oral.

El día 29, a las nueve de la mañana, ejercicio escrito para los alumnos de los grupos E, F, G y H, en las aulas números 1, 2, 3 y 4, y a las once de la mañana, el ejercicio oral.

#### DISTRIBUCION

- Grupo A (del 1 al 59) y grupo E (del 216 al 267), aula 1.
  - Grupo B (del 60 al 111) y grupo F (del 268 al 325), aula número 2.
  - Grupo C (del 112 al 163) y grupo G (del 326 al 377), aula número 3.
  - Grupo D (del 164 al 215) y grupo H (del 378 al final y colegios autorizados), aula 4.
- En el Instituto «Núñez de Arce» los exámenes de ingreso comenzarán los días siguientes:
- Ingreso.—Día 29 de mayo. Todas aquellas alumnas con números del 1 al 221. Día 30, del número 222 al 442.
  - Primer curso.—Día 1 de junio, del número 1 al 105. Día 2, del 106 al 211.
  - Segundo curso.—Días 4 y 5. Todas las alumnas.
  - Tercer curso.—Día 6. Todas las alumnas.
  - Quinto curso.—Día 7. Todas las alumnas.

### BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

#### Oposiciones para Ayudantes de Economía Doméstica

MINISTERIO DE AGRICULTURA.—Resolución de la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria por la que se convoca concurso-oposición para proveer quince plazas de Ayudantes de Economía Doméstica del "Servicio de Extensión Agraria".

Podrán tomar parte en la convocatoria todas las mujeres españolas, de 21 a 36 años, que estén en posesión del título de Instructoras Diplomadas Rurales, expedido por el Ministerio de Agricultura.



NOTICARIO BREVE

El "Canarias", rumbo a España

Atenas, 19.—El crucero "Canarias", a bordo del cual viaja el embajador extraordinario de España y ministro de Marina, almirante don Felipe José Abárzuza y Oliva, ha zarpado esta mañana de El Pireo, rumbo a las costas españolas.—Efe.

CONVERSACIONES BELGO-ITALIANAS SOBRE LA UNIDAD EUROPEA

Roma, 19.—El jefe del Gobierno belga, Theo Lefevre, y su ministro de Asuntos Exteriores, Paul Henri Spaak, han tratado hoy de la unidad europea con el profesor Amintore Fanfani, primer ministro italiano y ministro del Exterior en funciones. En una cena celebrada anoche en honor de los visitantes belgas, Fanfani calificó al Gobierno belga de ser uno de los principales artífices de la solidaridad europea.—Efe.

Explosiones nucleares en el Pacífico y Nevada

Washington, 19.—Estados Unidos ha realizado hoy su duodécima explosión nuclear de la serie de pruebas del Pacífico. También se ha realizado una prueba subterránea en Nevada. La explosión del Pacífico fue de orden intermedio (potencia de unas cien mil toneladas de TNT), y la bomba fue lanzada desde un avión. En la prueba subterránea se ha empleado una potencia inferior a veinte mil toneladas de tritita. Efe.

El Concilio Euménico prolongará sus tareas durante 1963

Ciudad del Vaticano, 19.—El Concilio Euménico que habrá de celebrarse a partir del 11 de octubre próximo prolongará probablemente sus tareas durante el año que viene, según se asegura en círculos vaticanos, añadiéndose que el Concilio puede dividirse en dos e incluso tres sesiones.—Efe.

LA INDIA PIDE SE APLACE EL DEBATE SOBRE CACHEMIRA

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 19.—India ha solicitado del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas un nuevo aplazamiento del debate del Consejo acerca de la cuestión de Cachemira.—Efe.

NUOVA DIÓCESIS EN MOZAMBIQUE

Ciudad del Vaticano, 19.—S. S. el Papa ha establecido la nueva Diócesis mozambiqueña de Teté, con territorio que pertenecía a la Diócesis de Beira.—Efe.

SEIS OFICIALES CONDENADOS A MUERTE EN SEUL

Seúl, 19.—Un Consejo de Guerra ha condenado a muerte a seis oficiales del Ejército, acusados de robo y malversación de fondos. Según funcionarios del Ministerio de Defensa, ésta es la primera vez que tantos oficiales son condenados a la pena capital en una sola vista.—Efe.

Se aplazan las conversaciones Tshombe-Aduia

Leopoldville, 19.—Las conversaciones conciliatorias que se desarrollan en esta capital entre el primer ministro del Gobierno central del Congo, Cyrille Aduia, y el presidente de Katanga, Moïse Tshombe, han sido aplazadas provisionalmente a causa de una repentina indisposición del Presidente katangués.—Efe.

4.000 hambrientos de la China roja huyen en un día a Hong-Kong

Hong-Kong, 19.—Huyendo del hambre espantosa que reina en la República Popular china, cuatro mil fugitivos han huido a la colonia inglesa de Hong-Kong en un solo día, el de ayer. La Policía detuvo a unos mil refugiados y en camiones los devolvió a la China roja. Al ser devueltos a los comunistas, muchos de los refugiados se arrojaron de los vehículos y se perdieron en otra huida en busca de la libertad.—Efe.

EL PRIMER SATELITE CANADIENSE SERA LANZADO EN OTOÑO

Ottawa, 19.—El primer satélite canadiense será lanzado desde la base de las fuerzas aéreas en Wamderberg (California) en el otoño próximo, mediante el empleo de un proyectil-cohete que proporcionará los Estados Unidos. El satélite, de aluminio, tendrá unos ciento seis centímetros de diámetro y un peso aproximado de ciento veintidós kilos. Girará a una altura de mil kilómetros.—Efe.

EL CARDENAL ANTONIUTTI, EN ROMA

Roma, 19.—El cardenal Antoniutti, exnuncio de Su Santidad en España, llegó a Roma. La semana que viene recibirá de manos del Santo Padre el "galero" rojo de Príncipe de la Iglesia.—Efe.

KENNEDY PRONUNCIARA TRES DISCURSOS EN NUEVA YORK

Nueva York, 19.—Ha llegado a Nueva York el presidente Kennedy, para pasar el fin de semana. Pronunciará aquí tres discursos. A su llegada se trasladó directamente desde el aeropuerto al Hospital Manhattan, donde permaneció con su padre por espacio de cuarenta minutos. El Presidente abandonó el hospital sonriente, contento, al parecer, por el estado de salud de su padre, según se ha podido comprobar, que mejora notablemente.—Efe.

EL REGIMEN DE CASTRO HA EJECUTADO YA A MAS DE DOS MIL PERSONAS

300.000 cubanos han huido al extranjero

Miami (Florida), 19.—El periódico cubano en el exilio, "Avance", ha informado que el régimen de Fidel Castro ha ejecutado a 2.245 personas desde que asumió el poder, en 1959. "Avance" señala que estas ejecuciones han sido efectuadas por milicianos y por pelotones de ejecución. Informa también que había 90.000 prisioneros políticos en Cuba y que más de 300.000 cubanos han huido al extranjero.—Efe.

LOS GRANJEROS CUBANOS SE RAN EXPULSADOS DE SUS TIERRAS SI NO TRABAJAN POR LA REVOLUCION

La Habana, 19.—El régimen de Fidel Castro ha amenazado con expulsar de sus tierras a los pequeños labradores y granjeros si no producen a rendimiento pleno en favor de la causa revolucionaria. El anuncio ha sido hecho por Carlos Rafael Rodríguez, dirigente comunista y presidente del Instituto Cubano para la Reforma Agraria. «La Revolución no puede garantizar para siempre la posesión de sus tierras a los propietarios ricos y aun a los medios —dijo—. Si esas tierras se nacionalizan, serán compensadas y se les dará la oportunidad de seguir trabajándolas, pero a pleno rendimiento.—Efe.

MANIFESTACION DE MUJERES

La Habana, 19.—La Policía ha dispersado a grupos de mujeres que se manifestaban ante el Ministerio del Interior. Las manifestantes eran parientes de los prisioneros políticos confinados en la isla de los Pinos. La Policía impidió que trescientas mujeres entrasen en el Ministerio del Interior, para exigir mejor alimentación para los prisioneros.

Violento combate entre holandeses y paracaidistas

Doscientos indonesios, cercados La Haya, 19.—Fuerzas holandesas en Nueva Guinea occidental han sostenido un violento combate con paracaidistas indonesios y les han obligado a retirarse, según mensajes recibidos en Holanda. Los holandeses se han apoderado de equipo militar en un pequeño campamento que abandonaron los indonesios. Los servicios aéreos civiles de Dak Fak, que fueron interrumpidos el pasado día 15, se han reanudado. El Gobernador de Nueva Guinea holandesa ha regresado a Holanda después de una visita a Fak Fak.—Efe.

PARACAIDISTAS, CERCADOS

Hollandia, 19.—Fuerzas holandesas han cercado a unos doscientos paracaidistas indonesios en la península de Onun.—Efe.

NOTICIAS DEL MERCADO COMUN EUROPEO

Se tratará de la oposición franco-alemana al ingreso de Inglaterra

Washington, 19.—George Bell, subsecretario norteamericano de Estado, tratará sobre la oposición francesa y de la Alemania occidental a la admisión británica en el Mercado Común Europeo, durante las visitas que realice a París y Bonn en la semana próxima. Se señala que Bell llevará a cabo indagaciones sobre la actitud de ambos Gobiernos en torno a la solicitud británica de ingreso y que expondrá de nuevo que los Estados Unidos apoyan el ingreso británico en el mismo.—Efe.

LA GUERRA EN TIERRA HA PASADO DE MODA

La próxima es probable que se libere en el espacio

Puede ser una batalla entre hombres de ciencia

Ratoul (Illinois), 19.—"La próxima guerra puede ser una batalla entre los hombres de ciencia y es probable que se libere en el espacio", ha declarado el secretario de las Fuerzas Aéreas, Eugene M. Zuckert, con motivo del XLV aniversario de la creación de la Base Aérea de Chanute. "La lucha en tierra —agregó— ha pasado ya de moda, por cuyo motivo, aumentan las probabilidades de que el campo de batalla se extienda al espacio a un nivel superior a la atmósfera de la tierra".

Añadió luego que el resultado de una guerra futura podría determinarse por medio de una neutralización de las comunicaciones mediante el empleo de ingenios científicos controlados a distancia.—Efe.

La crisis del carbón, problema básico de los países del Mercado Común y demás países europeos

(Viene de la primera pág.) que reconocer que la economía del carbón debe ser objeto de una cuidadosa atención en todos los factores, y que las medidas que le afecten han de tomarse con la plena responsabilidad de su alcance. Racionalizar y organizar, invertir para mecanizar cada vez más a fin de reducir los costes y conseguir aumentar los rendimientos, es la única manera de hacer una oferta política de salarios, y esto sólo puede lograrse con la colaboración armónica y equilibrada de los que intervienen en la producción: capital, técnica y mano de obra. Como acertada definición de este planteamiento, el único corrector del informe recoge las palabras del presidente Kennedy a la Asamblea del Sindicato de Trabajadores del Automóvil: «El interés público, el bienestar de la economía y la salud económica del país exigen que los aumentos de salarios no repercutan sobre los precios. Las mejoras salariales han de ser obtenidas mediante el aumento de la productividad, en otros casos serán tan justificadas como las demandas de aumentos de beneficios empresariales. En definitiva, no puede ser permitido que el aumento de las retribuciones degeneren en una ola inflacionista, que anularía inmediatamente las ventajas obtenidas y afectaría gravemente el equilibrio de la economía nacional. El aumento de la productividad es la única solución válida y posible para elevar las retribuciones, crear una demanda estimulante y, en fin, cerrar el camino a la inflación.—Cifra.

Permisos para asistir a la concentración de Garabitas

Madrid, 19.—El próximo día 27 se celebrará una concentración de los miembros de la Hermandad de Alféreces Provisionales en el cerro de Garabitas. A tal efecto, la Presidencia del Gobierno ha dispuesto que por los diferentes ministros y organismos oficiales que tengan a su servicio personal perteneciente a la ciudad Hermandad, se concedan permisos a los miembros de la misma que deseen asistir a tal acto, por el tiempo indispensable de dicho día y el necesario para los viajes de ida y regreso a sus destinos. Por el Ministerio de Trabajo se adoptarán las medidas pertinentes para que las disposiciones de esta orden alcancen a quienes prestan sus servicios en sociedades y empresas privadas. Cifra.

El lanzamiento de Carpenter, sufre otro aplazamiento

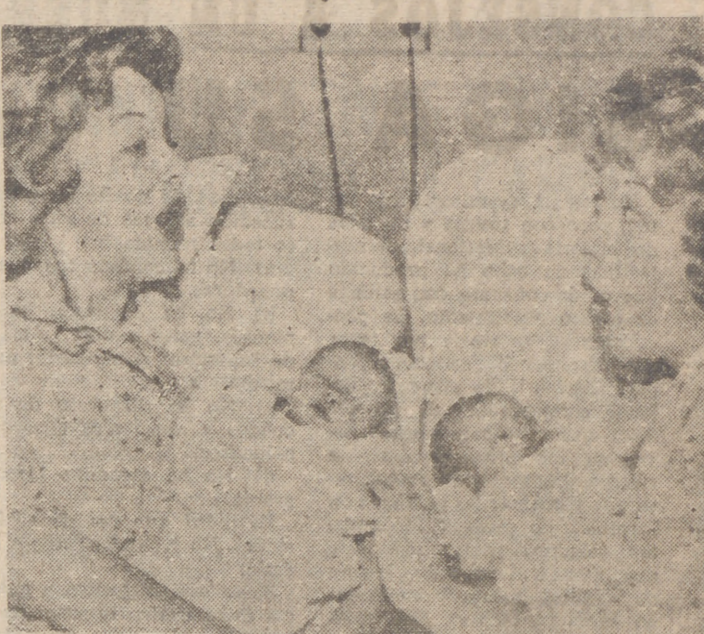
Cabo Cañaveral (Florida), 19.—Ha sido aplazado de nuevo el lanzamiento del astronauta norteamericano Carpenter, a causa de dificultades técnicas. Se trata del cuarto aplazamiento del vuelo orbital en un plazo de algo más de una semana.—Efe.

TODOS YUL BRINNER



Estos jóvenes con la caesa rapada son algunos de los muchachos de una popular barrida romana que el director Bernardo Bertolucci ha reclutado para la película "La correa sésqui", film sobre los bajos fondos, cuyo rodaje se inició recientemente.

Dos hermanas, madres a la vez



En el mismo día, a la misma hora, en la misma clínica y con el auxilio del mismo médico, las hermanas Linda Ballinger, a la izquierda, y Diana Barret, de Los Angeles, han dado a luz. El doctor no cobrará los honorarios a las dos madres. La clínica se encuentra sobradamente pagada con la publicidad que ha suscitado el feliz acontecimiento.

SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

Una madre arroja a sus dos hijos desde el noveno piso de un hotel

Después dijo al conserje: «Algo ha debido pasarles» Boston, 19.—Una madre desnaturalizada ha arrojado a sus dos hijos, de siete y tres años de edad, respectivamente, desde un noveno piso de un hotel local, resultando muertas ambas criaturas, informan la Policía. Momentos después de cometer el crimen trató de abandonar el hotel. Ante el conserje dijo: «Algo ha debido pasar a mis hijos». La madre ha sido detenida y se halla sometida a interrogatorio. UN PESQUERO SE HUNDE CON TRECE PERSONAS

Santiago de Chile, 19.—Por causas que aún se desconocen, la goleta pesquera «Viña del Mar», tripulada por ocho alemanes y cinco chilenos, se ha hundido frente a Punta de Lobos, a unos ciento sesenta kilómetros de Valparaíso. No hay supervivientes.—Efe.

Muerto en accidente de trabajo, en Sabadell

Sabadell, 19.—En accidente de trabajo falleció José Moya Giménez, de veintinueve años. El infortunado descargaba de un camión una bovina conteniendo un rollo de cable eléctrico y fue aplastado por la misma. Trasladado a la Mutua Sabadellense, ingresó ya cadáver.—Cifra.

Cantante de la TV. holandesa atacada por un oso

Haarlem (Holanda), 19.—Durante un programa de circo, transmitido por radio y televisión, que se celebraba en esta ciudad, un oso ha atacado a la cantante holandesa de la Televisión, Ria Kukyten. El plantigrado mordió a la cantante cuatro veces en el pecho, en un hombro y en un brazo, según informa la Policía. La cantante, que cuenta veintinueve años, fue llevada a un hospital después de ser arrancada de entre las zarzas del oso por el propietario del circo y el domador del animal. Más tarde, un agente de la Policía dio muerte al oso.—Efe.

APARECE EL CADAVER DE UNA MUJER

Pontevedra, 19.—Flotando en el río Miño, ha aparecido el cadáver de la vecina de Gondomar, Rosa Vázquez García, de sesenta años, que el pasado día 16 había salido de su casa y no regresó. Se cree que cayó al río al resbalar cuando caminaba por la orilla.—Cifra.

MUERTO POR UN CAMION

Sabadell, 19.—Resultó muerto en el acto José Ayala Masclans, de cuarenta y un años, quien circulaba en un velomotor. Al llegar al cruce de la calle de

Fuerte temblor de tierra en Méjico

El suelo y los grandes edificios oscilaron causando pánico a miles de personas

iete Estados resultaron afectados Mejico, 19.—Un fuerte terremoto se ha registrado hoy en esta capital, haciendo oscilar a los grandes edificios de la ciudad. Millares de personas se lanzaron a la calle en los barrios céntricos cuando comenzó a oscilar la tierra. Muchos muros se resquebrajaron y los cristales de ventanas y balcones se quebraron por la fuerza del temblor. En varias carreteras de acceso a Méjico se han abierto grietas en el pavimento y un tren de viajeros que entraba en la estación cuando se produjo el seísmo sufrió la sacudida. Sus viajeros se lanzaron fuera del convoy presa del pánico.—Efe.

ESTADOS UNIDOS UTILIZARAN...

(Viene de la primera pág.) de puente militar" de los Estados Unidos en las zonas que limitan el continente chino. En una de las más duras advertencias hechas por el Gobierno de Pekín en estos últimos años, se dice que "si se produce la guerra en el sudeste de Asia, los Estados Unidos sufrirán una derrota mayor que la que padecieron en Corea", según revela el periódico comunista chino "Diario Popular", que se edita en Pekín.

SUVANNA FUMA SE ENTRE-VISTA CON LORD HOME

Londres, 19.—El líder neutralista laosiano príncipe Suvarna Fuma se ha entrevistado hoy con el secretario del Foreign Office británico, lord Home, antes de continuar el viaje de regreso a su país para intentar la formación de un Gobierno de coalición. Se ha reunido con lord Home, en la residencia campestre de éste en Dorney Wood, para discutir la crisis laosiana.—Efe. VISITA NORTEAMERICANA A LA "LINEA DE VANGUARDIA"

Bangkok, 19.—El comandante de las fuerzas norteamericanas en el sudeste de Asia ha realizado una visita de inspección por la "línea de vanguardia" de las tropas de su mando. La enorme cantidad de armamento y equipo militar desembarcado desde las unidades de la VII Flota indica que las unidades norteamericanas estacionadas al norte de Tailandia están en condiciones de emprender una acción en gran escala.

"Día Universal del Niño"

Iturmendi preside un acto

Madrid, 19.—Con motivo del "Día Universal del Niño" se ha celebrado, en el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, un acto académico. Presidieron el acto, el ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, el Obispo consiliario de la Acción Católica y el Director General de Beneficencia.—Cifra.

Debré declara en el juicio contra Salan

(Viene de la página primera) guntó a Debré cómo podría concederse una amnistía a 450 asesinos del F. L. N. al tiempo que se aplicaba a la O. A. S. todo el rigor de la ley. Michel Debré contestó que la O. A. S. era otro asunto, puesto que las amnistías del F. L. N. fueron decididas por una Comisión. La mayoría de los testigos ha defendido el punto de vista de que si se ha concedido amnistía a los musulmanes del F. L. N., también debería concederse a los europeos de la O. A. S.

DECLARA EL HERMANO DE SALAN

Después declaró el doctor Georges Salan, hermano del general Raoul Salan y el primer francés de la metrópoli contra el que se atentó con una carga de plástico. Al terminar de hablar, los dos hermanos se miraron durante un largo rato profundamente emocionados, mientras parecía que ambos iban a comenzar a llorar, pero se sobrepusieron y se estrecharon fuertemente la mano antes de que Salan fuera sacado de la sala.—Efe.

EMOTIVO MOMENTO

París, 19.—Durante la sesión celebrada hoy en el proceso que se sigue al general Salan, un abogado de Marsella, Thomas Fondo, citado como testigo, que se encuentra ciego tras haber resultado herido en la cabeza hace algún tiempo

po mientras luchaba en Argelia contra el F. L. N., ha hecho entrega al general Salan de una bandera nacionalista argelina. Thomas Fondo sacó, con gran trabajo, una bandera blanca y verde del bolsillo de su chaqueta y tras desplegarla se la entregó al fiscal rogándole que se la pasara al general Salan.

"La cogí —explicó— el día en que fui herido y perdí la vista. Mi general —añadió dirigiéndose a Salan— quiero que usted la guarde. Para la juventud francesa es usted el ejemplo del valor, del sacrificio, del honor y de la fidelidad a la palabra dada".

Salan no respondió nada. Se le permitió a tomar la bandera que el fiscal le entregaba, una vez que el Tribunal declaró que el general podía guardársela.

DECLARA UN SACERDOTE

Otro de los testigos fue un sacerdote, el padre Delarue, durante algún tiempo capellán del regimiento de Paracaidistas de la Legión Extranjera. Dirigiéndose a Salan le felicitó por su comportamiento durante el juicio.

Gual Villalbí llega a Barcelona

Barcelona, 19.—Procedente de Madrid, llegó esta mañana el ministro don Pedro Gual Villalbí, presidente del Consejo de Economía Nacional. Estuvo en su despacho del Fomento del Trabajo Nacional atendiendo asuntos de su Departamento. Su estancia en Barcelona será breve.—Cifra.



# CONSEJOS A UN NUEVO AVICULTOR SIGA SU CAMINO

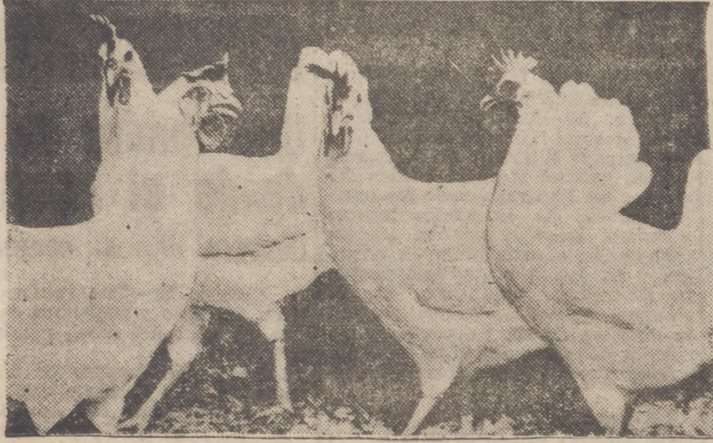
# La producción de carne en cunicultura

Por EMILIO AYALA MARTIN DIRECTOR DE LA ESCUELA SINDICAL DE CUNICULTURA

Yo soy un avicultor como usted, pero con treinta y un años de historia profesional. Durante más de ocho he producido huevos de consumo, con gallinas de escaso rendimiento. La producción se encarecía por tener que disponer de selección propia, costosa e insuficiente. Soporté enfermedades de los pollos, que causaban muchas bajas en los primeros días de crianza. Durante varios años tuve que alimentar las gallinas con fórmulas de piensos incompletas (algunos meses, dándoles una mezcla de cebada, harina de pescado, huesos y conchilla; no había otra cosa). Hace bastantes años perdí, por la peste aviar, todas mis reproductoras, mis gallos y pollitas seleccionadas; todo mi esfuerzo de catorce años de selección costosa, aunque elemental. ¡Me arruiné como avicultor! Quedaron vacíos mis gallineros. El trabajo de quince años se perdió en cinco días. Nadie me indemnizó por ello... Los avicultores sufrimos muchas inundaciones de huevos importados, de virus y bacterias... Los amigos avicultores me animaron mucho. Hubo que empezar de nuevo. Y llené el criadero a los diez días de ser exterminado por la peste. Me llamaron loco, que es una fórmula española de decirle a uno que acierta. Gasté una fortuna en medicamentos y correctores; algunos eran buenos para mis gallinas, otros sólo eran buenos para quien les vendían. Ningún avicultor ganaba dinero... pero laboratorios e importadores de huevos prosperaban. Esto ha sucedido durante un cuarto de siglo. Distinguí personalmente el sexo de los pollos recién nacidos y me atreví, en 1953, a ofrecer, desde mi granja, pollitas con el 85 por 100 de aciertos. ¿Ocurrá usted creer que recibí anónimos amenazadores en los que se me culpaba de que "arruinara", en mi beneficio, a los avicultores que no superaban "Sexar"?

beneficios. Si no les tuvo, le ha sucedido algunas de estas cosas (o todas reunidas):  
 a) No ha contado con buenas ponedoras.  
 b) No ha empleado buenos piensos, aunque diga "que son de confianza" por hacerlos usted mismo.  
 c) No ha dispuesto de adecuados y suficientes equipos y gallineros.  
 d) No ha atendido bien su granja.  
 Es inútil que me dé explicaciones. No hay más razones que éstas.  
 Si no está dispuesto a modificar estos cuatro factores de los que depende su economía, lo mejor que puede hacer es quitar sus gallinas y vender su gallinero. No le faltarán compradores decididos y que piensen bien. Cuando "las cosas van muy mal", los que razonan ló-

los de pienso consumido por docena de huevos... podrá resistir algunos días hasta que los huevos de cámara que usted ha subvencionado (sin darse cuenta) le hayan adquirido las amas de casa, o mejor dicho las casas de "Amas", y ya verá cómo entonces vende mejor los huevos frescos, los únicos que a usted como avicultor — y al consumidor —, le interesa defender. Las exportaciones en curso y un mercado sensato le prestarán gran ayuda en el porvenir.  
 Si tiene usted pocas gallinas, coma más huevos; selección a su manera, pero con decisión y rapidez; dé a sus aves los mejores piensos y cuidados; renueve su pequeño lote, si no le da buen rendimiento, criando las mejores pollitas. Y usted acertará.  
 Normalmente, cada cinco años España debe duplicar el consu-



gicamente piensan que a partir de ese momento, forzosamente han de comenzar a marchar bien. Es ley de vida y de prosperidad. Todo es cuestión de tiempo —días o meses— y de constancia.

Si usted es un modesto avicultor y tiene muchas dificultades, exponga sus problemas a su proveedor de piensos o de aves, y posiblemente le ayudarán. Con puestas del 80 por 100 y dos ki-

lo de productos avícolas, y con se cuentemente, la producción.  
 Si tiene una granja importante... ¡no sea impresionable! Revise sus proyectos. En relación con el campo, no hay negocios constantes y seguros.  
 La situación actual, aunque tiende a estabilizarse y mejorar, no creemos pueda ser peor. Los piensos pueden bajar de precio si los fabricantes importan directamente las primeras materias que necesitan, y cuando el maíz nacional duplique, pronto, su producción. Entonces, los propios fabricantes, las empresas y organizaciones avícolas, serán quienes subvencionen a los verdaderos avicultores; es decir, a los productores de huevos frescos de calidad, o ellos a sí mismo, naturalmente. Y el Gobierno, que conoce la importancia de la avicultura, que la ha prestado valioso apoyo, no negará su estímulo como no le niegan los Gobiernos de otros países, cuyos avicultores se encuentran amparados por muchas medidas de protección.

Ahora han vendido algunos sus ponedoras. Otros reducen sus pedidos. Los que piensan bien y con sentido lógico y comercial, le llevan la contraria a estas situaciones, y pensando en el porvenir (inmediato) amplían sus pedidos y mejoran sus instalaciones para producir con mayor economía. Las buenas marcas de ponedoras, como las de piensos, tienen ahora gran mercado y las mejores posibilidades para el futuro. Esa perspectiva es la suya. Eche usted cuentas y adquiera lo mejor. Los márgenes actuales son reducidos. No cabe "economizar en la compra", sino "comprar con sentido económico"... que es cosa muy distinta.

Después de estas crisis (la actual, no tiene fundamento lógico), han llegado las reacciones favorables. Así ha sucedido siempre. La avicultura es muy distinta de la lotería. Y aún en esta última, la aspiración de algunos jugadores es conseguir el reintegro.  
 El trabajo perseverante y decidido es la base del éxito en todos los negocios y muy especialmente en la avicultura.  
 Continúe con tesón su trabajo. Siga su camino. ¡No sea usted de los que ven pasar el triunfo del avicultor constante... frente a su propio gallinero vacío!  
 Por un viejo avicultor: JOSE MARIA LUELMO

## ESCANDALO A 3.000 PESETAS LA TONELADA DE PULPA

Con "eso" del Mercado Común Europeo, mucha gente ha tomado gusto a los precios y no se recata en manifestar que la vida es mucho más fácil de lo que parece. La pulpa de remolacha, que ya de por sí era cotizada exageradamente, acaba de dar un gran salto y ayer era vendida en los comercios de toda la cuenca del Duero nada menos que a 3.000 pesetas cada tonelada.  
 ¡Oh! Si pagasen así la remolacha, con toda su vitalidad dentro; ¡qué bien! Entendemos que ese precio, como en su tiempo Don Juan Tenorio, lleva el escándalo consigo.

## Publicaciones agrícolas

«GRANJA»  
 Tras una portada a todo color y en una cuidada paginación, noventa y seis páginas, el número 112 de esta revista agropecuaria ofrece un abundante y selecto sumario.  
 Entre los trabajos de colaboración destacaremos los siguientes: «Comentarios a la IV Semana de Estudios de Nutrición Animal», por J. M. Cid Díaz; «Empleo de la vitamina A con preparados secos estabilizados»; «Estudio económico sobre el empleo de diferentes piensos, tipo y razas de aves»; «Nuevos ensayos con la Methyridina»; de F. Talegón; «Los remolques espardadores de estiércol»; «Abonado foliar», de F. Agullar; «El Mercado Común y la calidad», de J. López de Sebastián; «Tratamiento del encarnar», de J. Ximénez de Embún.  
 Completan el número, junto con otros originales, las habituales secciones «Cuadernos europeos», «Cinco preguntas para cinco años», «Del campo castellano», «Información» y «Legislación».

«PLAZA MAYOR»  
 La popular revista para el campo, correspondiente al número 53, publica, además de una larga y magnífica serie de fotografías, los siguientes originales de firmas prestigiosas en la técnica agrónoma:  
 «Editorial, «Maíces híbridos y dobles», «El estiércol, complemento esencial de los abonos químicos», «Buzón del agricultor», «El agua subterránea ayudará a resolver problemas de riego», en Teruel, «Sistema de rotación de cultivos en secano», «Enriquecimiento de harinas panificables, tema mundial», «En defensa de nuestros

regadíos y tierras fértiles», etcétera, además de secciones de entretenimiento y variedad.  
 «HERMANDAD»  
 En su número de ayer, el semanario «Hermandad», órgano de los labradores y ganaderos españoles, publica interesantes trabajos, de los que destacamos: «Sensacional descubrimiento para el engorde de animales destinados al consumo», por don Enrique González Sicilia, que revolucionará la industria cárnica; «Todo cuanto debe usted saber sobre las Secciones de Crédito Agrícola», comentario al libro editado por la Junta Nacional de Hermandades, que contiene los aspectos referidos al crédito agrícola; «Los devotos del Santo pueden ya venerar su cuerpo incoagulante», a fin de que los fieles puedan visitar el lugar donde se encuentra su cuerpo, y «Se convoca el Concurso Nacional de Destreza en Tractoristas», que se celebrará el 2 de junio en la Feria del Campo.  
 «FERIAS, MERCADOS Y MATABEROS»  
 Hemos recibido el núm. 123 de «Ferias, Mercados y Mataberos». La trascendencia del primer censo agrario, que trata de situar la realidad en el medio rural, sirve de editorial al número de esta revista salmantina.  
 Después del minucioso estudio característico y demás circunstancias de dicho censo, la revista abre sus páginas a la actualidad agrícola y ganadera con artículos de las firmas más caracterizadas de la divulgación, tratando sobre temas y problemas, tanto de carácter nacional como internacional: «La agricultura en el mundo», por Carl Hubber; «Técnica y primitivismo», por Fernández de Gante; «Remolacha forrajera», por Luis Cubillo de Marío; «Exploación del conejo», por Juan Antonio Toledano; «El porvenir de la producción lechera en Francia», por Henri Sutter; y «El toro de lidia».

algunos datos de los conejos que entraban en Madrid por su Mercado Central, y que fueron los siguientes:

Año	Cabezas
Año 1919	153.000
Año 1920	178.000
Año 1921	277.000
Año 1922	335.000
Año 1923	350.000
Año 1924	178.000
Año 1925	418.000
Año 1926	384.000
Año 1927	404.000
Año 1928	527.000
Año 1929	644.000

Hay que tener en cuenta que esas cifras representan los animales que entraron en Madrid, procedentes de la caza, y que abonan los derechos del impuesto de consumo. Lo que no conocemos son los millones que entran burlando la vigilancia fiscal.  
 Estas son cifras, además, obtenidas durante los meses de levantamiento de la veda, y hay que pensar que el verdadero consumo será muchísimo más elevado, ya que no existe razón para que en determinados meses no sea consumida esta clase de carne.  
 Estas cifras nos indican que Madrid puede consumir una gran cantidad de carne de conejo. Si la carne de este animal pudiera ofrecerse al consumidor durante el año en buenas condiciones de salubridad e higiene y a precios asequibles. Y no olvidemos que el mayor mercado de esta clase de carne es el del Levante español, con los grandes mercados de Barcelona y Valencia. Existen, pues, posibilidades de colocación de esta clase de carne en los centros de consumo; lo que no existe es producción.  
 Y es una pena pensar que habiendo sido España la introducción del conejo en Europa, no haya sabido organizar y aprovechar de esa favorable coyuntura para obtener de la cunicultura el beneficio económico que le corresponde. En cambio, Bélgica se convirtió no sólo en productora de carne para el consumo nacional, sino en exportadora. Antes de la guerra mundial, Bélgica exportaba a Inglaterra más de 500.000 conejos semanales con destino a Londres, producidos por pequeñas empresas familiares, pero que contaban con un centro de recogida y de exportación. Los

algunos datos de los conejos que entraban en Madrid por su Mercado Central, y que fueron los siguientes:

Hay que tener en cuenta que esas cifras representan los animales que entraron en Madrid, procedentes de la caza, y que abonan los derechos del impuesto de consumo. Lo que no conocemos son los millones que entran burlando la vigilancia fiscal. Estas son cifras, además, obtenidas durante los meses de levantamiento de la veda, y hay que pensar que el verdadero consumo será muchísimo más elevado, ya que no existe razón para que en determinados meses no sea consumida esta clase de carne. Estas cifras nos indican que Madrid puede consumir una gran cantidad de carne de conejo. Si la carne de este animal pudiera ofrecerse al consumidor durante el año en buenas condiciones de salubridad e higiene y a precios asequibles. Y no olvidemos que el mayor mercado de esta clase de carne es el del Levante español, con los grandes mercados de Barcelona y Valencia. Existen, pues, posibilidades de colocación de esta clase de carne en los centros de consumo; lo que no existe es producción. Y es una pena pensar que habiendo sido España la introducción del conejo en Europa, no haya sabido organizar y aprovechar de esa favorable coyuntura para obtener de la cunicultura el beneficio económico que le corresponde. En cambio, Bélgica se convirtió no sólo en productora de carne para el consumo nacional, sino en exportadora. Antes de la guerra mundial, Bélgica exportaba a Inglaterra más de 500.000 conejos semanales con destino a Londres, producidos por pequeñas empresas familiares, pero que contaban con un centro de recogida y de exportación. Los

	Agua	Proteínas	Grasas	Cenizas
Conejo de un año	68,44	20,27	3,77	1,49
Idem de dos	64,89	20,92	6,21	1,30
Pollo	74,8	21,50	2,50	1,10
Anade	61,1	18,80	19,00	1,30
Oca	54,00	14,60	23,70	1,10
Pavo	64,00	22,90	11,00	1,50
Gallina de Guinea	69,10	23,10	6,50	1,30
Paloma	64,00	22,80	11,00	1,50
Vaca	62,20	19,30	18,30	0,90
Idem cuarto delantero	68,50	18,30	18,90	0,90
Ternera	70,90	20,00	8,00	1,00
Carnero, pierna	63,20	18,70	17,50	1,00
Idem espaldita	62,90	15,60	38,90	0,90
Cerdo	60,30	19,70	19,80	1,00
Idem espaldita	51,20	13,30	34,20	0,80

Por el cuadro anterior vemos que la carne de conejo contiene casi tantas proteínas como la de pollo, siendo superior a la de vaca, ternera, carnero y cerdo. En cuanto a su contenido en grasas, la carne de conejo es la más próxima a la de pollo, existiendo una gran diferencia respecto de las carnes en uso. Podemos observar la gran semejanza que existe entre la carne de conejo y la de pollo, toda vez que si bien es cierto que la de pollo contiene 21,50 de proteínas contra 20,92 en el conejo, y 2,50 de grasas contra 3,77 en el conejo, no es menos cierto que el conejo posee 1,49 de cenizas contra 1,10 el pollo, y esta clase de carne tiene 74,80 de agua contra 64,96 o 68,44 en la del conejo. El valor nutritivo de ambas carnes es prácticamente equivalente, de cuyo resultado nos alegramos ya que no sería cómodo ni elegante en nosotros tratar de elevar el valor de la carne de conejo sobre la de pollo.



Por el cuadro anterior vemos que la carne de conejo contiene casi tantas proteínas como la de pollo, siendo superior a la de vaca, ternera, carnero y cerdo. En cuanto a su contenido en grasas, la carne de conejo es la más próxima a la de pollo, existiendo una gran diferencia respecto de las carnes en uso. Podemos observar la gran semejanza que existe entre la carne de conejo y la de pollo, toda vez que si bien es cierto que la de pollo contiene 21,50 de proteínas contra 20,92 en el conejo, y 2,50 de grasas contra 3,77 en el conejo, no es menos cierto que el conejo posee 1,49 de cenizas contra 1,10 el pollo, y esta clase de carne tiene 74,80 de agua contra 64,96 o 68,44 en la del conejo. El valor nutritivo de ambas carnes es prácticamente equivalente, de cuyo resultado nos alegramos ya que no sería cómodo ni elegante en nosotros tratar de elevar el valor de la carne de conejo sobre la de pollo.

## Mecanización agrícola cooperativista

### Los agricultores de tipo medio tienen razonable acceso a ella

La propiedad agrícola se encuentra sumamente reducida y fragmentada para llevar a ella el trabajo del tractor, y mientras la concentración parcelaria no refunda en polígonos de dimensiones medias la actual estructura de estas finquitas, se hace de todo punto imposible mecanizar los cultivos que en esas tierras se aposentan. A la mecanización de los labranzos, los agricultores de tipo medio o modesto tienen perfecto y razonable acceso. Pueden, así, así se lo proponen, abordar la empresa de mecanizar sus patrimonios prescindiendo de las condiciones unitarias económicas. Para ello sólo se precisa que formen agrupación, o sea una cooperativa, donde, en unión de esfuerzos y voluntades, rebasen el poder adquisitivo individual de cada uno.  
 La idea cooperativista, o mejor expresado, su fórmula, bien merece ser estudiada y analizada por los presuntos componentes de la agrupación. Desde el punto de vista laboral, ni que decir tiene que el tractor significa un ahorro considerable de interminables y agotadoras jornadas de penosos trabajos. La máquina va «más de prisas» que el hombre. Trabaja a ritmo mucho más acelerado que el ser humano, aunque éste se haga acompañar de la yunta. Los animales de trabajo requieren una serie de gastos fijos llamados de entretenimiento. Desde que cumplen la edad apta para el trabajo ac-

tivo hasta el momento de su abandono como elementos útiles, transcurre un período de tiempo que reclama continuos desembolsos. Capítulos como el de la alimentación, alojamiento, cuidados veterinarios, jornales de yunteros, amortización, épocas de forzada inactividad, etc., acumulan gastos que, considerados en conjunto, totalizan sumas importantes. Estas atenciones son comunes a un sinnúmero de labradores, y con la particularidad de que no siempre cristalizan en buenos resultados económicos.  
 El empleo del tractor no requiere ni la mitad de estas atenciones. Efectivamente, la máquina no se vale por sí sola, pero su capítulo de exigencias tampoco es tan dilatado como el de los animales de trabajo. Su gasto más importante es el del carburante, pero téngase en cuenta que sólo es preciso realizarlo cuando la máquina trabaja, es decir, cuando su labor devuelve en ciento por uno lo que su motor quema. En cuanto a reparaciones, o sea a los desembolsos a realizar en atenciones de esta índole, bien puede decirse que una cuidada conservación del tractor aleja en mucho el reemplazar piezas y el ajuste de

## Acete, en Córdoba, a 28-29 pesetas litro

Se ha fortalecido aún más el mercado de aceites de oliva. Las pretensiones de los vendedores se han plantado con firmeza a ci mas de adquisición nada fácil. El viernes pasado, desde Córdoba comunicaban la noticia de una subida repentina, nada gratuita: 28-29 pesetas litro para el de tres grados de acidez y algo menos para el refinado, de cuatro a siete grados, cotizando los finos y entrefinos por encima, como es natural.

## El «Hovercraft» gana a un «Land Rover»

Este es un nuevo vehículo que puede moverse en un pequeño área sobre un terreno fangoso y hace al inquieto «jeep», que, como puede verse, se encuentra prisionero de su escasa autonomía. La fotografía fue tomada en el transcurso de algunos experimentos realizados en Inglaterra, donde el empleo del «Hovercraft» encuentra favoritos en agricultura, como difusor de abonos. El vehículo fue construido mediante la transformación de un «Land-Rover»

## Ventas de trigo argentino

Se ha anunciado en Buenos Aires la suspensión por sesenta días de las ventas de trigo argentino al extranjero, excepto las destinadas al Brasil y a España. Esta decisión ha sido adoptada a petición de la Dirección Nacional de Granos, con el fin de hacer descender los precios de dicho cereal en el mercado interior.

J. SAURA



# EL DIA 23 SERA INAUGURADA LA V FERIA DEL CAMPO

Tres hectáreas estarán reservadas para exposición de maquinaria agrícola. Alemania occidental, Argentina, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, Francia, Holanda, Italia, Portugal, Suecia y Sudáfrica integran la representación extranjera.

Nos hallamos a muy pocos días de la fecha señalada para la inauguración de la V Feria Internacional del Campo. Por propia iniciativa hemos recorrido el gran recinto, en el que en cada jornada que pasa se aprecia mayor actividad para poner a punto las múltiples secciones de que consta el certamen. Una de las cosas que primeramente llama nuestra atención es el bello ornato de la fronda bajo la cual va a desarrollarse una de las más brillantes y más variadas demostraciones europeas de ese tipo. Y hacemos esta afirmación después de conocer las cuatro anteriores celebradas en Madrid y las de otros países del continente, la última la celebrada en Berlín occidental con la denominación de «Semana Verde». En 1962 se va a coronar la audaz empresa comenzada en 1950 como una manifestación de intenciones económicas, es decir, para llevar al campo la técnica que incrementa la producción, abriendo a la vez una ancha puerta por la que la agricultura pudiera penetrar con mayores bríos en los mercados consumidores. Por supuesto, en la V Feria, además de respetar esas tendencias, se aspira a interesar a los medios rurales en la adquisición de los elementos de vida que parecen privativos de los grandes núcleos urbanos. El campo se despuebla paulatinamente, no sólo a causa de la atracción que ejercen los salarios industriales, sino también como consecuencia de su bajo nivel existencial. Mil veces se ha proclamado que la modernización del campo es ineludible e indispensable; primero, por razones de alta entidad humana, y segundo, como objeto de que las actividades agropecuarias prescindan solamente, en el futuro, de los excedentes laborales que se derivan del perfeccionamiento de la mecanización de todas las labores. La enumeración de las secciones expositivas resulta muy elocuente al respecto. Son las de abonos y productos antiparasitarios, artesanía rural, caza, colonización, construcciones rurales, cooperativas, electrificación, fibras textiles, fibras duras, frío industrial, frutos y productos hortícolas, ganadería, industrias del aceite, industrias de la alimentación, industrias del azúcar, industrias cárnicas, industrias de la conserva vegetal, industrias enológicas, industrias lácteas, industrias de la madera y del mueble, laboratorios, maquinaria agrícola, material de avicultura, material deportivo y de excursiones, menaje, mutualidad y previsión agrícola, pesca fluvial, pieles y cueros, piensos, publicaciones y viveros, floricultura y arboricultura.

Se subraya que la parte expositiva más importante, al margen de la oficial y de la sindical, estará representada por los fabricantes de maquinaria agrícola, a los que han sido reservadas terrazas, cuyo espectacular desarrollo en el país es notorio; tiene destinados unos treinta mil metros cuadrados en la zona de prolongación del recinto. Por otra parte, el progreso económico del país, al suscitar el más vivo interés en el exterior (avivado con la solicitud de España para ingresar en el Mercado Común Europeo), determina una mayor participación extranjera, como lo demuestra la concurrencia, con carácter oficial, de Alemania occidental, Argentina, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, Francia, Holanda, Italia, Portugal, Suecia y Sudáfrica, a la que hay que añadir la de carácter privado de fabricantes y ganaderos de otra larga serie de naciones, entre ellas el Reino Unido, Irlanda, Austria, Finlandia, Noruega, Bélgica, Polonia, Checoslovaquia y Hungría, más la exposición a cargo del Instituto Brasileño del Café y de la Unión de Industriales Meljicanos. Venturosamente, predominan en nuestra Patria impresiones más optimistas en el ámbito agrícola como en el ganadero, por lo que se refiere a sus producciones, que las imperaban los dos últimos años por estas mismas fechas, lo que debe traducirse lógicamente en un mayor anhelo de abrir cauces a muy legítimas aspiraciones en relación con las actividades agropecuarias. Esto es, fundamentalmente, lo que la V Feria Internacional del Campo ha tratado de conciliar para recreo y utilidad de aquéllas. Y esto es lo que subrayamos con un aplauso alentador en las horas previas inaugurales, y con los más venturosos augurios.—E. DE P.

# Flojedad de operaciones en el mercado vinícola de Manzanares

## En Levante son mantenidos los precios Y en Aragón han surgido buenas ofertas

Manzanares.—El mercado de los vinos comunes en la Mancha refleja una muy acusada flojedad operatoria. El comercio está saturado de mercancía para no verse en la precisión de efectuar compras masivas, y si lo hace es en cantidades menores para salir del paso y esperar acontecimientos. La propiedad mantiene su actitud de resistencia, y su oferta —que en estos momentos lo está haciendo más que otras semanas— es condicionada a las 25 pesetas hectogrado sin admitir contraofertas de ningún tipo salvo que el vino tenga algún defecto. Los alcoholes en situación de tipo desesperado, pues en cuanto hay el menor amago o aviso de la salida de alcoholes industriales se produce automáticamente la paralización operativa y se cierran los grifos. Se oye decir que algunas fábricas de alcohol van a cerrar por unos días, so pretexto de limpieza de los aparatos. La brotación de la nueva cosecha lleva un retraso de más de veinte días con respecto a lo normal. En estos días ya se va viendo algo de esta cosecha en ciernes, y su aspecto, en las viñas jóvenes y de regadío es esperanzador de que cuantitativamente sea similar al pasado año. Veremos los brotes de las viñas viejas y los secanos. Situación del mercado: Vinos blancos, en rama, 25 pesetas hectogrado. En exportación, 26,50 a 27,50 para foudres y cisteras. En pequeño envase, 28. El genuno Manzanareño, virgen, 28 a 28,50. Vinos tintos, en rama, 27,50 a 28. En exportación, 29 a 31. Vinos dulces, 34,50. Mistelas selectas, 35. Vinagres, 6,50 grado y arroba. Mostos azufrados, 29. Alcoholes, 27. Fiemas, 22 pesetas.

Cuando la anterior semana se operó por el precio de 28 pesetas, no se hizo en la cantidad suficiente que hubiera necesidad en el comercio, por cuanto se esperaba conseguir más adquisición de vinos a menos precio, pero en este final de semana se han realizado ya algunas operaciones a 26,50 pesetas, es decir, media peseta más de la pasada y con bastante demostración de interés por los compradores. Llegamos ya a las fechas en que la Mancha acusa el momento decisivo sobre la perspectiva del brote y todavía las ofertas que llegan de allí y que se opera ha sido entre 24,75-25 pesetas. Los vinos blancos, por estos indicios, se manifiestan en estos momentos con firmeza de mantenerse bien situados. En cuanto a vinos tintos, claretes y rosados de las distintas zonas de aquí de Levante, sin ardores de operaciones, siguen también manteniéndose estables sus precios: los vinos rosados son los que en esta clase dan más la pauta por las 26,50-27 pesetas, según calidad, y de 27 hasta 29 pesetas los tintos. Los mostos azufrados por 28,50 gdh., si bien es precio más informativo que de realización en ésta. Las mistelas de moscatel en poca escala van realizándose a 37 pesetas y los alcoholes vinicos, entre 27,75-29 pesetas litro.

### Buenas ofertas en Aragón

Zaragoza.—Persiste la paralización del mercado, lo que motiva que a pesar de la resistencia existente en general para vender por parte de cosecheros la zona de Cariñena como de la zona de Cariñena como de la ribera del Jalón, hay ofertas aisladas a 30 pesetas, y blancos y claretes, de 15' en adelante, a 29 pesetas, y con más de 16', hasta por 29,50.

### En Levante son mantenidos los precios

Valencia.—Aun cuando abril se ha despedido lloviendo y dejando bien sazónada la tierra y con hermosa perspectiva de floración de las viñas, en el negocio nos hemos visto sorprendidos por la reafirmación de los precios de los vinos blancos.

### Sin variación en Palma del Condado

El mercado vinícola del Condado no sufre variación, pese a los deseos de los vinateros, sino que, por el contrario, se sostiene en la paralización registrada hace no pocas semanas, salvo algunas y aisladas operaciones realizadas muy de tarde en tarde. Las últimas noticias nos hablan de que persiste la cotización de las comensadas y generalizadas 4,50 pesetas el grado y arroba, aunque abundan las demandas sobre las 4,25 y 4,30 pesetas. Teniendo en cuenta esta situación, los propietarios continúan aferrados a su conocido sistema de no realizar ventas, amparados en la creencia de que al fin se opera con signos más favorables.

### En Cataluña, lenta marcha en los campos

Tarragona.—Los Sindicatos Agrícolas colocaron 4.030 hectolitros de vino blanco y rosado en rama, obteniendo el de Villafranca del Panadés precio superior al último, seguramente por la clase, y los demás se sostuvieron, siendo cotizaciones parecidas a las anteriores. Últimamente, las Cooperativas pusieron a la venta 3.331 hectolitros de vino blanco y deficiente, es decir, menos que la última vez y por precios que, en general y según clases, denotan baja.

# GANADERIA Y PASTOS

## Orientación muy firme o alcista de los precios de los corderos

### Extraordinaria demanda de vacas de producción y recría en las ferias santanderinas



Madrid. (PYRESA).—No es presumible que los grandes descensos térmicos de los pasados días hayan alterado sustancialmente el panorama herbáceo nacional, dado el desarrollo que había alcanzado ya la hierba. En todo caso, como ha ocurrido en la cerealicultura, se habrá frenado el crecimiento en las regiones más tardías, pero el ulterior cambio del tiempo hacia la verdadera primavera, que había declinado, vuelve a restablecer la situación anterior. En las provincias cántabras, por ejemplo, están muy contentos al respecto. La abundancia de verde es extraordinaria, contrariamente a la situación presentada en esta misma época durante los años 1960 y 1961. Sigue realizándose la siega en las praderas, esperándose buena cosecha de heno. Este estado de cosas se traduce en un aumento notable de la producción de leche, aunque el precio de ésta en Torrelavega (ciudad) se sostiene a cinco pesetas el litro, mientras que en los puestos de recogida, en el campo, se cotiza a cuatro, algo en baja. Este panorama herbáceo tiene favorable reflejo para los criadores en las ferias de ganado. En la celebrada últimamente en Torrelavega fueron registradas nada menos que unas 1.200 transacciones, saliendo expediciones con destino a más de veinticinco provincias. Evidentemente, el panorama herbáceo nacional, respaldado por un año agrícola mejor que el anterior, hace que la demanda de otras regiones aumente. Todas las clases de vacuno desde las vacas de producción a las reses de carne, se cotizan con mucha firmeza. La única excepción se refiere a las vacas de leche corrientes, cuyas cotizaciones aparecen bajas. Esto demuestra la apatencia que hay de animales de primera calidad. Anotemos como cosa extraordinaria la venta de algunas vacas, cuyo precio osciló entre 24.000 y 28.000 pesetas. Y en cuanto a terneros, bastará decir que en las hembras "pasteras" de cinco a seis meses se registraron índices de hasta 5.000 pesetas por unidad; de 7.000 para las de ocho a doce meses, y de 8.000, para las de doce a quince.—E. DE P.

# HABLEMOS DEL CLIMA

## FRIOS INTEMPESTIVOS QUE NO HAN FAVORECIDO AL CAMPO

### No hubo daños apreciables en ninguna parte

Madrid. (PYRESA).—Nadie podía suponer que después de los días de calor auténtico que siguieron al momento en que se consideraba superado el peligro de heladas se produjera un cambio meteorológico como el registrado a finales de la semana pasada, con descensos térmicos que nos pusieron a todos carne de gallina por el grave riesgo que representaban para las cosechas de cereales y leguminosas y para las brotaciones y la formación del fruto de plantas arbóreas y arbustivas. Por fortuna, parece —todavía no estamos seguros de ello— que en ninguna parte se ha helado, si exceptuamos las cumbres de los sistemas montañosos. Por lo que se refiere a las tierras cultivadas, las indicaciones que tenemos hasta ahora señalan que las temperaturas mínimas correspondientes a León, Vitoria, Cuenca y Avila, han oscilado entre uno y dos grados sobre cero; es decir, que el descenso de la columna mercurial no ha llegado al grado de congelación del agua. De cualquier modo, esos vientos gélidos no han favorecido al campo en cuanto a su ciclo vegetativo, pero sí en lo que concierne a contener la evolución de las plagas en las plantas industriales. Se produce, pues, un parón, por lo menos, en el desarrollo de la vegetación, que ha entrado de nuevo en actividad a partir del día 15, en que ya mejoraron las condiciones meteorológicas, aunque con predominio de brisas frescas o muy frescas. Naturalmente, todo lo anteriormente indicado se refiere casi de manera especial a la mitad Norte, aunque también alcanzó la misma convulsión atmosférica, si quiera fuese con menor intensidad, a tierras del sur de Castilla la Nueva y más concretamente a los campos de Ciudad Real y Albacete.

Arriesgamos el pronóstico de que no hay daños apreciables ni siquiera en las comarcas más azotadas por esa ola de frío. Al sábado y al domingo últimos, es decir, cuando habían transcurrido ya varias fechas de descensos térmicos, corresponden los siguientes informes de nuestros servicios especiales: ZAMORA.—Los sembrados mantienen buen aspecto. Al parecer, lo menos prometedor es la cebada, aunque el general se presenta bien y ha empezado a espigar. Las leguminosas, tales como algarbancos, guisantes, almorzas y garbanzos, superiores de presentación, en particular las primeras, mientras que el trigo vegeta en forma muy prometedora. JAEN.—Está presentada una gran cosecha, tanto de cebada como de trigo, cosecha que ya casi se puede considerar legrada, salvo calamidades de orden meteorológico que pudieran producirse. La mayoría de la cebada está ya granada y bien granada, y los trigos, espigados. Las aguas relativamente copiosas de última hora han tambaleado bastante pan, pero casi siempre que se presenta un año grande ocurren estas incidencias, que determinan dificultades a la hora de segar, dificultades que se compensan con la abundancia. No quiera el cielo que tengamos que modificar estas confortadoras impresiones. ELISEO DE PABLO

# IMPORTACION DE CARNE REFRIGERADA Y CONGELADA

LA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR HA ANUNCIADO CONCURSO PARA LA IMPORTACION DE HASTA 6.000 TONELADAS DE CARNE REFRIGERADA Y 5.000 DE CARNE CONGELADA DESHUESADA PARA CHACINERIA. (PYRESA.)

# CODIGO DE CIRCULACION

## Lo que debe conocer el agricultor

### Puede ser víctima o causante de accidentes

Se acaba de celebrar en España y en el mundo entero el día sin accidentes. Las víctimas del tráfico son tantas, que se hace necesario tomar toda clase de medidas para evitarlas o, al menos, disminuirlas, y no hay duda alguna que para conseguirlo, el mejor medio es el cumplimiento riguroso del Código de la Circulación.

También los agricultores pueden ser víctimas o causantes de accidentes, y por ello el Código tiene preceptos concretos que a ellos se refieren. Nuestros lectores pueden ver a continuación lo que les interesa conocer sobre esta materia:

Veamos lo que dice el Código sobre los ganados que transitan por las carreteras: "Artículo 70.—El tránsito por las carreteras del Estado y vías provinciales de caballerías, ganado, manadas o rebaños se consentirá únicamente cuando no existan vías utilizables que permitan realizarlo por ellas, y se efectuará en forma que nunca ocupen una zona mayor que la mitad del ancho de la calzada. La parte ocupada será siempre la que corresponda a su mano derecha."

"Artículo 71.—Cuando existan vías pecuarias o caminos especiales destinados a su paso, no se consentirá el tránsito de los ganados más que en los trozos indispensables en las carreteras y cumpliendo rigurosamente lo dispuesto en el artículo anterior.

Entre los conductores habrá uno, al menos, mayor de dieciocho años, que cuidará del cumplimiento de los anteriores preceptos, si bien el dueño del ganado será responsable del abono de las multas por las infracciones que puedan cometerse. Cuando se trate de ganado bravo, los que los conduzcan deben adoptar las necesarias medidas de seguridad. Los dueños serán responsables de los accidentes que el ganado cause."

Cuando en las carreteras se encuentren ganados en direcciones contrarias, sus conductores cuidarán de que los cruces se hagan con la mayor rapidez posible y en zonas de visibilidad suficiente para que sean percibidos por los demás transeúntes.

Si circunstancialmente no se hubiera podido conseguir lo anteriormente dispuesto, los conductores de ganado cuidarán de adoptar las precauciones precisas para que los vehículos de gran velocidad se detengan antes de llegar a la zona de cruce. Cuando transiten de noche por las carreteras o vías públicas que no estén alumbradas suficientemente animales sueltos, manadas o rebaños, sus conductores deberán llevar luces bastantes para fijar la situación que tengan aquellos en el camino y se colocarán de suerte que puedan ser advertidos en las dos direcciones."

"Artículo 72.—Se prohíbe dejar en las vías públicas animales sueltos o atados en forma tal que les permita situarse en la calzada."

Los conductores de vehículos no serán responsables de los daños que sufran los animales que se hallen sueltos en las vías públicas, ni aun en caso de muerte de éstos. Los dueños de los animales incurrirán en las responsabilidades que define este Código, sin perjuicio de las demás que sean consecuencia del abandono en que los hubiese dejado."

# BOLETIN INFORMATIVO DE COTIZACIONES

# FERIAS Y MERCADOS

## El trasplante de arroz va muy retrasado

### Dentro de esta quincena, recolección de patata en Valencia

### Ligera reacción de los piensos en la región castellano-leonesa

Valencia. — Nuevamente el firmamento valenciano ha sido escenario de estruendosas tormentas de agua y granizo, que han perjudicado enormemente las vides de la comarca de Requena. Una extensa zona de Requena ha sido seriamente afectada por los impactos del pedrisco. El área de acción de las tormentas de estos últimos días ha sido desde Requena hasta Sagunto y desde Valencia (capital) hasta la comarca de Ayora. Donde más ha perjudicado ha sido en el secano, y, concretamente, a la vid y a los cereales.

Los últimos calores mejoraron mucho los planteles de arroz, si bien se observa un ligero retraso en el trasplante con relación al año anterior, pues ha entrado ya de lleno la plantación de esta granja. El agricultor aprovecha todos los momentos propicios para el trasplante, de tal manera que incluso el domingo pasado vimos a las cuadrillas plantando arroz en las proximidades de Valencia. Al parecer, y debido al retraso del crecimiento del plantel por los fríos de marzo, el trasplante lleva un retraso de quince días, por lo que seguramente finalizará a finales de mayo.

Con motivo de los trabajos del trasplante del arroz, así como de los propios de los cultivos de la huerta, escasea la mano de obra en el campo, pues además de estos factores, ha de tenerse en cuenta la corriente migratoria temporal de trabajadores del campo hacia Francia. Expertos trabajadores agrícolas salen a diario formando grandes contingentes que se dedicarán a los trabajos del arroz y más tarde de la vid en el país vecino.

Arroz francés y sollana, seis pesetas kilo, en cáscara; blanco, primera, 8,75; vinos blancos, 26,50; cebada, 3,75; maíz híbrido, americano 4,75; centeno, 4,15; avena, 3,75; alubias, 10,70; garbanzos, 15; almendra en grano "marcona", 81,50; "comuna", 81; cacahuete cáscara, 1,4 granos, 24,50; chufa, para horchata, a 11,70, con gran animación por parte de los compradores; garrofás, tres pesetas kilo; patatas, en campo, de la variedad "royal", a 8; arambaner, 5,80. Dentro de esta quincena comenzará la recolección de la patata temprana, por lo que se prevé un descenso lógico de los precios actuales.

CHIRLAQUE VALLADOLID Los piensos han reaccionado favorablemente en estos días. La cebada se cotiza entre 3,75 y 3,85 pesetas, la caballer, y 4,10 a 4,15, la ladilla. El maíz ha subido a sí mismo, alcanzando la mayor cotización de la temporada. En la actualidad su precio, sobre almacén, está llegando a las cinco pesetas, si bien los almacenes están pagando entre 4,80-4,90. La avena sigue depreciada, a 3,20-3,25. Quedan muy pocas alubias en el campo y los tenedores insisten en mantenerse firmes, a 15 pesetas kilogramo, las de calidad. En el resto de Castilla León hay algunos lotes depreciados, entre 11,50 y 12 pesetas. No quedan tampoco garbanzos para movimiento mercantil serio y piden por los de 50 céntimos granos a 12,50. Los pedrosillanos son cotizados a 11 pesetas, en el campo.

La Soiana El precio de la cebada, cuando faltan pocas semanas para la recolección, es de 3,40 pesetas el kilo. La cotización ha ido descendiendo y parece que bajará más aún. Casi en su totalidad, la cebada de este término ha servido para pienso, ya que las fábricas de cerveza, que otros años solían hacer grandes adquisiciones, apenas si lo han hecho en esta campaña. En este término y en otros colindantes, la nueva cosecha se presenta buena, no obstante los quebrantos experimentados por el exceso de lluvia y por el estancamiento del agua en muchos predios.

Con motivo de los trabajos del trasplante del arroz, así como de los propios de los cultivos de la huerta, escasea la mano de obra en el campo, pues además de estos factores, ha de tenerse en cuenta la corriente migratoria temporal de trabajadores del campo hacia Francia. Expertos trabajadores agrícolas salen a diario formando grandes contingentes que se dedicarán a los trabajos del arroz y más tarde de la vid en el país vecino.



LOS ESTRENOS

En COCA

¿Quiere usted bailar conmigo? (Tono ligero y frivolidad)



No estamos acostumbrados a que menden en nuestras pantallas las producciones francesas; por eso son acogidas en general con complacencia y curiosidad.

Por eso y por ver a esas explosivas protagonistas que, como Brigitte Bardot, ejercen un atractivo extraordinario. Y si bien es cierto que la mera exhibición de sus encantos anatómicos sería lo bastante, hemos de reconocer que bailando y como actriz se muestra con una soltura y gracia auténticas.

Se inicia la película, dirigida con buen ritmo y facilidad por Michel Boisrond, con tono ligero de frivolidad manifiesta, pero de pronto toma un sesgo policíaco-luminístico que prende al espectador con fino humorismo y esca-

EN CALDERON

“GABY” (Película sentimental y grata)

Sabiendo de dónde procedía acudimos a ver “Gaby” con gusto y estamos seguros de que quien no recuerde la primera versión, disfrutará con esta película estrenada ayer en Calderón y se identificará con la sentimental historia de la pareja enamorada a pesar de ciertos convencionalismos poco justificables.

En ROXY

«Vampiresas 1930» (Música, canciones y humor)



Una película más de la serie comercial, supercomercial, mejor dicho, del cine español. ¿Que entretiene? Pues sí; no lo discutimos. Al contrario, lo señalamos como principal ali-

Henri Vidal, en un papel de menos relieve, está natural y sobrio. Y el actor de carácter Roqueverti matiza su interpretación de expresiva seriedad, haciendo reír con su gracia de siempre.

Las demas, bien, y la línea argumental siempre recta hacia un desenlace encajado y que satisfice al espectador. La frivolidad picante deja de ser agresiva al convertirse la protagonista en profesora de baile o en aprendiz de policía y la risa viene al caso adusto y obliga al moralista a ser indulgente.

EN PRADERA

«EL INDULTO» (Buen drama y buena interpretación)

El director de este film, José Luis Sáenz de Heredia, ha escrito y dirigido, con bastante tino y acierto cinematográfico, la presente cinta, basándose en un relato de la brillante escritora Emilia Pardo Bazán.

EN CALDERON

«GABY» (Película sentimental y grata)

Sabiendo de dónde procedía acudimos a ver “Gaby” con gusto y estamos seguros de que quien no recuerde la primera versión, disfrutará con esta película estrenada ayer en Calderón y se identificará con la sentimental historia de la pareja enamorada a pesar de ciertos convencionalismos poco justificables.

Falsedades en una revista mejicana sobre el Festival de Benidorm

Vertidas por personas despechadas al no obtener premios sus composiciones

La Dirección de la R. E. M., con el ruego de su publicación, nos remite la siguiente carta de respuesta a ciertas informaciones referidas al IV Festival Español de la Canción, aparecidas recientemente en una revista mejicana y que, remitida a dicha revista para su publicación, estima conveniente difundir públicamente:

Sr. Director de «Audiomúsica», México. Muy señor nuestro: Con la natural sorpresa leemos en el número 58 de «Audiomúsica», correspondiente al pasado 1.º de marzo, unas declaraciones de don Mariano Rivera Conde, vicepresidente de la «RCA Víctor Mexicana», a su regreso de Roma, si- las que se hacen ciertas afirmaciones referidas al Festival Español de la Canción, que anualmente se celebra en Benidorm, las que en razón de su absoluta falsedad, re- velan bien claramente que su autor procede con demasiada ligereza, al dar como hechos cosas inexistentes.

Afirmo dicho señor que cierto editor español tiene ya garantizado el triunfo de una canción suya en el IV Festival, actualmente en marcha, ya que va a hacer una considerable aportación económica al fondo del mismo, así como, al hacer análogos juicios sobre el Festival de San Remo, da a entender que en Benidorm es el público el que adquiere los boletos, quien elige las canciones premiadas, sistema que permite que cualquier casa editorial compre el mayor número de ellos, obteniendo así la votación a su favor.

Vayan por delante estas dos afirmaciones que el señor Rivera Conde no puede en momento alguno negar, ni presentar prueba alguna en contrario: 1.º Ninguna editora ni editor ha aportado ni aportará jamás cantidad alguna para el fondo económico del Festival Español de la Canción, ya que éste se nutre exclusivamente de la publicidad comercial de sus programas radiofónicos y de la venta de entradas en las finales de Benidorm. El editor que cita sin nombrar al señor Rivera, o le ha engañado con fines que no alcanzamos a comprender o es un producto de su imaginación.

En la selección de las canciones del Festival no interviene para nada el público. Del millar de canciones que se presentan, un Jurado precalificador secreto, formado por tres músicos y dos especialistas en programas musicales de radio, selecciona las canciones que se interpretan después a lo largo de diez semanas en las antenas de la cadena R. E. M. Estas canciones seleccionadas, que suelen oscilar en número de un centenar, son calificadas por veinte jurados regionales, también secretos, constituidos en las capitales donde se retransmite cada programa. De la suma de calificaciones se obtienen las veinte canciones que van a Benidorm, y allí el Jurado, secreto y distinto, otorga los premios correspondientes.

A la vista de lo anterior, fácilmente se comprende como, a lo sumo, el señor Rivera ha sido sorprendido en su buena fe, posiblemente, por algún despechado ante la imposibilidad de alterar a su favor los resultados de un Festival cuya seriedad y solvencia en orden a la rectitud de sus decisiones está por encima de mani-

AQUÍ, “RADIO REVALIDA”

Programa, temas y cuestionarios correspondientes a la emisión décimoctava (Para el martes, día 22)

1.º TEMA DE GEOGRAFIA E HISTORIA Cuestiones: 1.—¿Qué comprende la región del Congo? 2.—¿Cómo es este río? 3.—¿Cuál es el clima y los principales recursos de este país? 4.—División política. 5.—Las Naciones Unidas.

2.º TEMA DE MATEMATICAS Problemas: 1.—Hallar, primero, el valor positivo que ha de asignarse a m para que la ecuación 5x² + 4 - m x = 8x - m² tenga sus dos raíces iguales; segundo, el valor que ha de tener n para que el número de tres cifras 3mm (donde m es el valor anteriormente hallado) sea tal, que al invertir el orden de sus cifras, la diferencia entre esos dos números sea 99.

PROGRAMAS DE RADIO LA VOZ DE VALLADOLID PARA HOY Mañana 11.00.—Sintonía y apertura: ¡Buenos días!

11.05.—Muchas felicidades. 11.10.—El Evangelio de hoy. 11.15.—Concierto ligero. 11.55.—Recortes de prensa. 12.00.—“Fiesta en España”. Audiación-concurso de la REM. 12.30.—Una melodía y dos intérpretes. 13.40.—La noticia comentada. 13.45.—El disco del día. 13.55.—Primer noticiario. 14.00.—Éxitos de “Los Apaches”.

RADIO VALLADOLID PARA HOY Mañana 10.00.—Conexión con la iglesia de Santiago para transmitir la Santa Misa dedicada a enfermos e impedidos. 12.30.—Sintonía, apertura y lectura de programas. 12.35.—Buenos días con música. Santoral. Nota del tiempo. Irán y un consejo del médico. 12.45.—Comentario religioso, por el R. P. Pedro María Iraola-gotia, S. J.

LA BOLSA COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS Cotización de valores locales ACCIONES BANCO CASTELLANO ... 600 1/2 SOCIEDAD INDUSTRIAL CASTELLANA ... 720 1/2 ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA ... 191 1/2 ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, serie D ... 194 1/2 ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S. E. F. G. ... 191 1/2 LA CERAMICA ... 86 1/2 TALLERES FUNDICION GABILONDO ... 100 1/2 «EL NORTE DE CASTILLA» ... 120 1/2 HOTEL CONDE ANSURELLA ... 315 1/2 PRODUCTORES DE SEMILLAS «PRODES» ... 70 1/2 INMOBILIARIA DE VALLADOLID ... 85 1/2 TABLEROS DE FIBRAS «TAFISA» ... 225 1/2 FABRICACION DE AUTOMOVILES «FASA» ... 150 1/2 CENTRO FARMACEUTICO CASTELLANO ... 140 1/2 CREDITOS CONDE ANSURELLA ... 500 1/2 INDUSTRIA QUIMICO ORGANICAS ... 100 1/2 INDUSTRIAS A DE LA CONSTRUCCION ... 97 1/2 CENTRAL LECHERA VALLISOLETANA ... 100 1/2 SOAD ESPAÑOLA DE NUTRICION ANIMAL ... 100 1/2 UNION ALIMENTICIA «UNASA» ... 100 1/2 OBLIGACIONES ELECTRA P. VALLISOLETANA, S. A., serie D ... 85 1/2 ELECTRA P. VALLISOLETANA, S. A., serie D ... 90 1/2

Semana de poco interés Madrid, 19.—La semana, reducida tan sólo a tres sesiones por la fiesta de San Isidro, ha mostrado poco interés. Se notaba cierta indiferencia en la contratación, lo que ha ocasionado una tendencia a la baja, si bien ésta se ha ido suavizando al final de la semana. Al cierre del viernes, los cambios parecían consolidarse algo más, al salir una mayor demanda al mercado. El sector bancario ha perdido un poco de la firmeza de sema-

Cinema Coca 6-7-8-10 ¿Quiere usted bailar conmigo? BRIGITTE BARDOT y HENRI VIDAL Eastmancolor — (Mayores)

CARRION HOY: A las 5, 7, 30 y 10 El galardonado film polaco Las visitas de! Presidente "Cancha de Plata" en el Festival de San Sebastián (Mayores)

ROXY HOY: A las 5, 7, 30 y 10 VAMPIRESAS 1930 COLOR - Por Mikaela, Antonio Ozores, Lina Morgan y Antonio Garisa (Mayores)

AVENIDA HOY: A las 5, 7, 30 y 10 El impresionante film de espionaje Femme Name a Cairo PETER VAN EYCK y ELIZABETH MILLER (Mayores)

REX HOY: A las 4 y desde las 7,30 Un bromista sonríe en la ciego de SORRINT ANTHONY PERKINS y JACK PALANCE y LA CIEGA DE SORRINT ANTONELLA ITALIAI (Mayores)

LAFUENTE HOY: A las 4 y desde las 7,30 Música en a noche CARMEN AMAYA YO PECADOR LIBERTAD LAMARQUE y PEDRO ARMENDARIZ (Mayores)

GOYA HOY: A las 4 y desde las 7,30 TARZAN EL JUSTICIERO Color - GORDON SCOTT EL FOTOGENICO por José Luis Ozores (TOLERADAS)



Comenzó el Concurso Nacional de Tiro 1962

La VII Agrupación de Tropas de Aviación, de Canarias, ganó la prueba de Patrullas Militares



Los grabados presentan dos momentos de la prueba de patrullas corriendo hacia las posiciones de tiro y en pleno fuego, sobre un blanco situado a doscientos metros.

Ayer dieron comienzo, en el Polígono de San Isidro, las pruebas del Concurso Nacional de Tiro de 1962. A esta primera jornada acudió un numeroso público, que siguió interesado las diversas incidencias de la prueba.

punto de diferencia— a la de entonces. En general, las dieciséis patrullas participantes dieron pruebas de gran disciplina y espíritu militar y deportivo, contribuyendo a la brillantez de la prueba.

RESULTADOS TECNICOS
Campeón, 7.º Agrupación Tropas Aviación, con 300 puntos; subcampeón, 4.º Región Militar, 204; 3.º Departamento Marítimo Cádiz, 202; 4.º Región Aérea de Levante, 174; 5.º 1.º Región Militar, 176; 6.º Región

DOMINGO DEPORTIVO

FUTBOL REGIONAL

Fase de Psceno
PRIMERA CATEGORIA
Arces-San Nicolás, a las diez, en el campo de la Federación. Arbitro, señor Del Caño

Torneo Juvenil «Copa Presidente Real Valladolid»

Javieres-San Fernando, a las 10.30, en el campo de San Pedro Regalado. Arbitro, señor Segoviano.
Leones de Castilla-E. P. «Onésimo Redondo», a las doce, en el mismo campo. Arbitro, señor Agüera

ATLETISMO

CAMPEONATOS JUVENILES E INFANTILES
Primera jornada de los Campeonatos Provinciales de las categorías Juvenil e Infantil.
Se celebrará en el Estadio de la Juventud, a las once de la mañana. Con las siguientes pruebas:

BALONMANO

Hispano-Serrada Familia, en el Colegio La Salle, a las once de la mañana.
San José-San Fernando, a las doce, en el Colegio San José.
Seminario-Instituto, a las once, en el Seminario Menor.
C. Cultural-Gandásogu, a las doce, en la Institución Gandásogu.

BOXEO

«BEN ALI» Y FOLLEDO CONSERVAN SUS TITULOS NACIONALES
Navarro vence a Escuin por inferioridad

Madrid, 19.—En la Plaza de Toros de las Ventas se ha celebrado anoche una velada de boxeo organizada por la Federación Española, en que se han registrado los siguientes resultados:
PESO WELTER, SEIS ASALTOS
Enrique Levy, de Canarias, y Justo Sanfrutos, de Madrid, hacen combate nulo.

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE LOS PESOS WELTERS
Andrés Navarro, 65,900 kilogramos, vence por inferioridad en el cuarto asalto a Leopoldo Escuin, 64,400 kilogramos.

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE LOS GALLOS
Ahmed Mimoun «Ben Ali», 52,100 kilogramos, de Melilla, revalida su título de campeón de España, frente a Francisco Osuna «Ratón», de Madrid, 52,300 kilogramos, campeón de España de los moscas, después de doce asaltos.

Luis Folledo, 72 kilogramos, ha vencido por abandono en el octavo asalto a Francisco Bermúdez, de Málaga, 72 kilogramos, en combate para el Campeonato de España de los Medios.—Alfil.

Millón y medio de pesetas se recaudaron en el Metropolitano

Madrid, 19.—Un millón quinientas mil pesetas ha sido la recaudación realizada el pasado jueves en el Estadio Metropolitano, en el partido de entrenamiento de la selección española contra el Bayern, de Munich.
Sólo quedaron sin venderse entradas por valor de cien mil pesetas.—Alfil.

Copa de Primavera

HOY, EN ATOCHA, REAL SOCIEDAD-REAL VALLADOLID

Esta tarde se juega en Atocha el encuentro Real Sociedad-Valladolid, correspondiente a la Copa de Primavera. El partido ha despertado poca expectación en la ciudad donostiarra, porque la acción futbolística anda un poco decaída tras el descenso de la Real de todas las formas. La visita del Real Valladolid con su aureola de recién ascendido, hará posible una aceptable entrada en Atocha.

CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL

EXHIBICION Y GOLEADA A CARGO DEL REAL VALLADOLID

Venció por 7 a 0 al campeón de Extremadura

En la fase regional no habíamos conseguido ver a los vallisoletanos una actuación completa. Por unas u otras razones, su juego siempre pecaba de falta de remate y garra. Ayer fue otra cosa. Desde el comienzo del encuentro buscaron con afán la victoria y dominaron con frecuencia, aunque en la primera parte se fallara en demasía abusando quizá de juego individual. Fue en la segunda cuando se desmenuó, pese al handicap que representaba la ausencia de López, lesionado a los diecisiete minutos. No cejaron un momento de acosar la puerta de Caballero, que, dicho sea en honor de la verdad, dio bastantes facilidades a los artilleros locales. Fueron cayendo los goles con precisión matemática, teniendo todos una magnífica tarde. De punta a punta fueron muy superiores a los extremeños y, como en todos los partidos en que un equipo domina intensamente, se perdieron goles fáciles. Todas las líneas sobresalieron; Gómez con poco trabajo, y el que tuvo lo realizó con tranquilidad y seguridad. La defensa, magnífica, sobre todo por el centro y por el lado de Renedo. Bien la media, abusando Calleja del regate inútil, y en la delantera sobresalieron López en el tiempo que actuó, Arias y la valentía de Gangoso.

A los diecisiete minutos, Peque bombea una pelota, saltan varios jugadores y López, con exposición y valentía, remata de cabeza a la red. De resultados de la jugada sale lesionado en una ceja, abandonando el terreno para no reaparecer. A los veintidós minutos, López, de un chutazo que dobla las manos del portero, consigue el quinto. A los treinta y dos, extraordinaria jugada de Calleja, que culmina Escoda de un gran tiro cruzado, marcando el sexto. En el último minuto, un avance peligroso llevado por Calleja es cortado por la defensa, derribando al jugador vallisoletano, señalando el árbitro el máximo castigo, que tirado por Arias, vale el séptimo y último tanto.

Arbitró el colegiado leonés señor Bayón, impecable su labor, aunque un poco riguroso el castigo de última hora. A sus órdenes, los equipos formaron así:
Real Valladolid: Gómez I; Renedo, Marcos, Caviedes; Calleja, Gómez II; Escoda, Arias, Gangoso, López y Peque.
Imperio de Mérida: Caballero; Montero, Nono, Villaverde; Geni, Carvajal I; Isado, Gijón IV, Santamaría, Bruno y Carvajal II.

DELPELO

El Barcelona, inicia la gira por Europa

Barcelona, 19.—Esta tarde, vía aérea, ha salido para Grecia la expedición del Barcelona Fútbol Club que jugará varios partidos en Atenas. Por marchar Kubala a Chile dirigirá el equipo como entrenador Flotats.—Alfil.

LOS GOLES

La primera parte terminó con dos a cero, marcados el primero a los diecinueve minutos, e la salida de un córner sacado por Peque y rechazado por la defensa, siendo su autor Gangoso. A los 32, excelente jugada de Peque, con centro cerrado que pone colofón a Arias al rematar de cabeza al fondo de la red.

En la madrugada del lunes sale la selección española para Chile

Don Benito Picó irá al frente de la expedición

Madrid, 19.—A la una de la madrugada del domingo marcharán vía aérea, para Santiago de Chile los componentes del equipo nacional de fútbol.
Al frente de la expedición figurará el presidente de la Española de Fútbol, señor Picó, con el seleccionador nacional, entrenador y el masajista. Mañana por la mañana se concentrarán los jugadores que forman la selección nacional y, por la tarde, a las cinco, en el Metropolitano, realizarán su último entrenamiento en campos españoles. Después marcharán directamente al hotel, donde después de cenar saldrán para Barajas.

También formará parte de la expedición el secretario general de la Federación, señor Ramírez, que ya estuvo en Chile con ocasión del sorteo de partidos para la competición mundial.—Alfil.

CICLISMO

Triunfo de Liviero en la primera etapa del «Giro»

Pérez Francé, Suárez y Angelino Soler se clasificaron en el mismo tiempo que el vencedor

DURANTE TODA LA ETAPA NO C-ISO DE LLOVER

Milán, 19.—Justamente al medio día de hoy se ha dado la salida a los ciento treinta corredores que participan en la Vuelta Ciclista a Italia en su XLV edición. Los corredores se reunieron en la Plaza de la Catedral y marcharon lentamente hacia el punto de salida en los suburbios de la ciudad. Los ciento treinta ciclistas representan a siete naciones, que son las siguientes: Francia, Bélgica, Holanda, España, Suiza, Luxemburgo e Italia. Se calcula que llegarán a los Baños de Tabiano, final de etapa, en cuatro a cuatro y cuarto de la tarde, después de un recorrido de unos 183 kilómetros.—Alfil.

Rogelio Hernández (España) idem.
112.—Company (España) 4-28-22
117.—Ventura Diaz (España) idem.
123.—Sant (España) idem.
124.—San Emeterio (España) 4-28-55.
128.—Francisco Suñe (España) idem.

António Belmonte, prohibiéndole su participación en la Vuelta Ciclista a Italia. El presidente de la Federación Española de Ciclismo, señor del Caz, ha manifestado a un redactor de «Alfil», que la prohibición parte porque el corredor toledano figura inscrito en un equipo de una casa comercial italiana y había suscrito un contrato para actuar en la Vuelta a Italia, con otra firma comercial. «En el telegrama —especificó el señor del Caz— se le hacía saber que incurriría en fuerte sanción si tomaba la salida en el «Giro».—Alfil.

Se levanta el telón

Tabiano Bagni, 19.—(Servicio especial de PYRESA).—La cuarta y cinco edición de la Vuelta Ciclista a Italia ha levantado hoy el telón.

En esta su primera etapa, un casi desconocido, el italiano Dino Liviero, logró los laureles en medio de una constante lluvia, mientras la mayoría de los favoritos quedaban relegados a un segundo plano con minutos de retraso sobre los primeros. Liviero cubrió los 183 kilómetros de la etapa inaugural desde Milán a Tabiano Bagni en cuatro horas veintidós minutos y dieciocho segundos, a un promedio de 41,680 kilómetros por hora.

La etapa se disputó sobre un trayecto totalmente llano, con sólo una pequeña «chepe» a unos 25 kilómetros del final.

Se registraron varias tentativas de despegue, la primera de las cuales, iniciada por el español Julio San Emeterio, a sólo tres kilómetros de la línea de partida efectuada por 123 ciclistas. El español San Emeterio, al que se unieron los italianos Antonio Franchi y Renato Ghiusti, mantuvieron su posición de vanguardia durante los 110 kilómetros siguientes, llegando en ocasiones a disfrutar una ventaja de cinco minutos sobre el pelotón.

Peró la lluvia, que fue una mala pasada para los escapados, y la aceleración del tren por parte de los perseguidores, hicieron que muriera la escapada a sólo 45 kilómetros de esta ciudad balearia.

El esfuerzo realizado agotó a San Emeterio, al que al final se clasificó en el puesto 124, a 2'28" del primero. San Emeterio, sin embargo, ha sido el gran hombre de la jornada y, de haber contado con mejores esfuerzos, su fuga habría sido una realidad, cosa que tenía altamente merecida por su valor y máxime si lo ha mostrado a falta de veinte etapas de la competición, con mucho tiempo por delante para demostrar la bravura.

Los españoles Angelino Soler y Antonio Suárez, que defienden el equipo italiano Chigi, tratarían de despedirse de sus compañeros de pelotón cuando faltaban unos 25 kilómetros para llegar a la meta, pero no pudieron conseguirlo por la inmediata reacción del grupo.

Los seguidores de la Vuelta están de acuerdo en que tanto Suárez como Soler se hallan en plenitud de facultades y vaticinan que serán hombres difíciles de vencer en esta ronda italiana.

Añaden que Suárez ha mostrado gran autoridad y facilidad sobre la bicicleta. El corredor madrileño finalizó en el puesto 23, con el mismo tiempo del ganador, y Soler, también con dicho tiempo, el 18.

El español mejor clasificado en la jornada ha sido José Pérez Francé, segundo clasificado en la recientemente finalizada Vuelta a España y uno de los favoritos del «Giro». Pérez Francé, que ha rodado durante la etapa con facilidad, terminó en décimo puesto, con el mismo tiempo del vencedor. Los compañeros de Pérez Francé en el equipo que encabeza el Ferrys español, se clasificaron en el pelotón.

Por equipos, el Ferrys ha obtenido la séptima posición, detrás de Faema, Torpado, Philco, Mosthetieri, San Pellegrino y Melteni, por el orden mencionado.

Los corredores españoles, siempre destacados en pruebas con montañas por delante, tendrán su primera oportunidad en la etapa de mañana, que se disputará desde Salsomaggiore a Bahía delle Viole, con 158 kilómetros de recorrido, ya que en la misma figuran dos puertos no puntuables, el de Mili Pini, de 646 metros de altitud, y el Cento Croci, de 1.055. No será ésta, ni por un asomo, la más difícil. Más adelante se presentarán los grandes picos de los Dolomitas y los Alpes, en los que si habrá oportunidad para los escaladores y donde Gaul y Massignan, Taccone, Pérez Francés, Suárez y Soler se ventilan la supremacía del presente «Giro».

LA FIESTA NACIONAL

Esta tarde, novillada «Pro Afición»

Con un cartel interesante

Como ya saben nuestros lectores, esta tarde se celebrará el cuarto festejo del año taurino vallisoletano, con un cartel lleno de alicientes: novillos de Herederos de C. García, de Salamanca, para Pablo Yustos, José Serrano «Joseillo» y Antonio de la Casa «Morenito de Talavera», este último debutante en esta plaza.

Reparto de premios y homenaje, en la Peña «César Ortega»

Anoche, en la Peña Taurina «César Ortega», tuvo lugar una grata reunión de «penistas» e invitados, con el fin de proceder a la entrega de premios a los ganadores del campeonato de dominio celebrado recientemente en los locales de dicha sociedad, y de rendir homenaje de simpatía a la entusiasta aficionada doña Emilia Garrido, propietaria de los mismos. En medio de un ambiente de extraordinaria camaradería se sirvió una suculenta cena. Y a los postres, previas unas acertadas palabras del presidente de la Peña, don Manuel Caballero, éste hizo entrega de los trofeos a la pareja ganadora, formada por don José Gómez y don Tomás Sánchez, miembros de dicha sociedad, y a las demás parejas clasificadas en el mencionado torneo. A continuación, y entre una salva de aplausos, doña Emilia Garrido recibió el nombramiento de socio de honor, pronunciando unas breves y elocuentes palabras de agradecimiento. A estos actos asistieron los críticos taurinos de prensa y radio y representaciones de las demás «peñas» taurinas vallisoletanas.

Plaza de Toros de Valladolid
HOY, a las CINCO de la tarde
¡GRAN NOVILLADA POPULAR!
Seis es cogidos novillos de la ganadería de Herederos de D. Cándido García
Pablo YUSTOS
José Serrano JOSELILLO
Antonio de la Casa MORENITO DE TALAVERA
TAQUILLAS.—Calle Alcalleres, desde las diez de la mañana hasta la hora de empezar la corrida, y en las de la Plaza de Toros a las horas de costumbre.



Los toros de Benítez Cubero no nos gustaron: fueron mansos, salvo el quinto. Del sexto ya hemos hablado. Pero ese quinto toro no tenía fuerza, lo que le hacía revolverse y defenderse. Con él «Mondeño» tanteó por la derecha y en seguida lo despachó. Se había lucido el de Puerto Real en el tercero con su toro quieto, valiente y con arte, sobre todo una serie de pases en redondo. Nada hizo Gregorio Sánchez en su primer manso y se esforzó en el otro en faena tenaz con buenos tramos que fueron aplaudidos. Mas todo se olvidó al final, porque tan sólo quedó en la memoria la valentísima faena de Andrés Vázquez con el sexto de la lidia.
Dijamos para terminar que la Plaza aparecía abarrotada de espectadores y que tal concurrencia de público se debe a Andrés Vázquez.
M. CASIELLES
(PYRESA)

Anuncie en este diario



PULSO DE LOS DIAS

POESIA FLAMENCA

Por JIMENEZ MARTOS

Acaba de celebrarse en Jerez un Festival del Cante. Jerez es una de las cunas andaluzas del jondo, y resulta magnífico que tiemble cada año —temblor público— con ese arte que también necesita de quienes lo estimulen y aumenten su categoría. Dignificar una manifestación tan enraizada en el pueblo (no sólo en el sureño) contribuye sin duda a recordar los valores de éste. Nadie ignora que saber de cante, como de otra materia, es asunto de una minoría; pero sentirlo, no tanto. Algunos flamencólogos, algunos eruditos del jipío, se pasan de la raya exagerando la dificultad que conlleva la penetración en los misterios de la soleá, la seguiriyá, el martinete, la caña, el polo y las bulerías. Si, también a las bulerías.

Siempre es bueno que cuanto valga la pena salga del círculo inevitable, lo amplio. Pronto será Córdoba, a plaza abierta, quien sirva de escenario al cante. Marañón, Arcos, Cádiz, tal vez Granada, ciudades del estío. Porque el cante y el estío se llevan muy bien.

Como siempre ocurre, lo verdaderamente popular, lo que tiene raíces, interesa a los intelectuales. En nuestros días, el jondo está casi a punto de desaparecer bajo la invasión de sucedáneos «folkloricos», consecuencia, en su mayor parte, de un lorquismo pringoso, equivocado, radado en la anécdota sentimental. El mal vino de la falsa poesía imitativa. Federico tenía horror a que le consideraran señorío gitano. Y mire por donde: señorios gitanos hicieron el coro de enterradores del auténtico cante. Pero otra vez, escritores y poetas han batallado y batallan por el fuero de la verdad, y el cante estrena auditorios sin tener que rebajarse a las hibridaciones. Por encima de la música pingüetona y folklorica sobresalen ya las voces de los cantaores. Hay mucha diferencia entre lo sentimental y lo dramático.

El cante jondo tiene irradiaciones. Y esas irradiaciones llegan principalmente a la poesía, que se deja incitar por la atmósfera y el espíritu de la copia para ponerla a niveles individuales. De cuando en cuando, los poetas sienten el cansancio de la cultura libresca, de las tradiciones literarias con muy especificados nombres propios. Y entonces dan en enterarse por la cultura viva, donde aún permanece la huella original y anónima. En el continuo vaivén de retornos y avanzadas, lo flamenco es fecundante, inspira, sirve, en fin, a un fenómeno del que la poesía sale con más brío y que la acerca a un gusto mayoritario. Lorca y Alberti —poetas cultísimos— supieron hacer treinta años estilizar las sustancias jondas. González Climent, en su reciente Antología de poesía flamenca —ciento y pico de incluidos—, ha estudiado con mucha precisión ese trasvase de lo verdaderamente popular a la obra de los líricos andaluzes. No podía olvidarse, cuando muchos lo olvidan hoy, de Manuel Machado, el primer poeta que en nuestro siglo intuyó la importancia de las formas tan populares en la lírica. Manuel Machado, entre parisino y sevillano, como él decía, buscó en el cante jondo un «épico» en el que apoyar el desgarro y la gra-

cia suyas. Tuvo arranques de poeta anónimo. Sabía los límites y la pena que, a veces originan esos límites. Otros después, hasta el presente, se han sentado en el corro de los cabales para oír e impregnarse del jipío poético sin autor conocido, y algunos asimilaron la técnica del repeluzno, indispensable en este menester.

La influencia del cante andaluz por antonomasia, está de dos modos diferentes en los versos cultos. Unos poetas lo toman como simple referencia sugeridora a la que adaptan la propia voz, la subjetividad estremecida. No quieren pasar por poetas populares, sino que dan aire a sus asuntos, con libertad de formas, y se inclinan sobre el brocal del cante ansiosamente atraídos por el agua oscura del fondo. Ahí, inmóvil tras los repentes, se halla la tragedia, una tragedia limpia de retórica, cortante como una navaja. Ese misterio viene de antes de lo primitivo. En contacto con el cante es percibir un perfume milenario; justamente lo que la poesía, demasiado atenta al presente, necesita para tomar nuevas fuerzas y seguir. La cultura es un laberinto. Por él caminan ciertos poetas hasta dar con salidas muy antiguas. De repente, descubren la soleá, esos tres empujados escalones de ella, y la respiran en sus solos versos, y descansan de los versos mayores.

Otros poetas, los más, si pretenden que sus versos sean, en el ritmo y en la intención, como aquellos que el cantor dice, nadie sabe por quién inventados. Ajustan el tono y la temática a las letras flamencas; se olvidan incluso de sí mismos para fundirse en el espíritu anónimo, y, sin embargo, ¡qué pocas veces acertan! ¡Qué pocas veces la copia es copia! Y ocurre así, seguramente, porque le falta ese «no sé qué», difícilísimo de precisar, y que tal vez sea secreto de canfaor más que de copista. Lo importante es en este asunto el canto, no el cuento. El pueblo posee su propia poesía, y todo neopopularismo que aspire únicamente a mimetizar lo que aquél crea, tiene pocas posibilidades, ya se ve a las claras. Pero tiene muchas, en los momentos de cansancio, cuando la poesía peligra por exceso de artificio, escuchar en lo jondo del cante jondo, sin harfura, y aprender de él que cada palabra en el verso debe estar en su punto y en su sitio exactos. Yo desconfío de las soleares cultas si aspiran a ser simplemente miméticas. Pero creo que no debe perderse nunca de vista, ni rehacer, ese patrimonio de lo flamenco —no sólo el cante— que está ahí siempre, inmutable en las esencias. González Climent, en su antología, da a lo flamenco una acepción amplísima, tal vez demasiado. Sorprende encontrar en ella nombres de poetas y composiciones que nada tienen que ver con la materia antológica.

Ahora se habla mucho de una poesía para el pueblo, que, normalmente, no resulta ni siquiera apta para pocos. En la poesía flamenca hay siempre algo de pueblo. En la poesía flamenca, por de pronto, hay un horizonte nada reducido y un sabor a origen. Hace falta en la poesía que se escribe por estas calendas, ese sabor a origen. Es el momento. El cante renacido puede tener su paralelo en la poesía.

(PYRESA)

Van a celebrarse en seis provincias españolas cursos de F. P. R. para estudiantes Tendrán lugar durante las vacaciones de verano en las instituciones modelo de la Organización Sindical

Madrid. (PYRESA).—Desde el verano de 1958, varios centenares de estudiantes, apenas finalizado el curso académico, con los ojos cansados por el estudio, inician una tarea laboral que, hasta ahora, ha traído resultados importantes. Cerca de 3.000 muchachos han pasado ya —con el título de bachiller o de enseñanzas análogas, recién estrenado o a punto de estrenar— por los cursos de iniciación en oficios industriales que la Organización Sindical patrocina en sus instituciones modelo de formación profesional.

Para conocer detalles sobre esta tarea durante las vacaciones estivales, charlamos con el jefe Nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional, don Antonio Aparisi Mocholi, quien amablemente nos informa:

OBJETIVO PRINCIPAL

—El principal fin de estos cursos de iniciación profesional para estudiantes es descubrir nuevas vocaciones hacia los estudios de las distintas ramas de la formación profesional, proporcionando los conocimientos básicos elementales en los oficios de mayor porvenir.

—¿Cuáles son estos oficios? —Son diversos: de las ramas de la madera, mecánica, electricidad, construcción, dibujo, automóvil y de las artes gráficas. Como verá, todos ellos necesitados en estos momentos de trabajadores especializados.

SEISCIENTOS ALUMNOS

—Entre qué edades está comprendido el alumnado de estudiantes-obreros y qué condiciones son precisas para acudir a los cursos? —Los aspirantes estarán comprendidos entre los catorce y los veinte años de edad. Deben ser estudiantes de Bachillerato general, Magisterio, Peritaje Mercantil o de otras enseñanzas medias, y tener las condiciones físicas normales exigidas en esta clase de convocatorias.

—¿Cuántos estudiantes podrán asistir a los cursos? —Alrededor de seiscientos.

—¿Cuándo comenzarán las clases prácticas? —El día 2 de julio próximo.

METODO F. P. R. —¿Se sigue algún procedimiento especial para esta capacitación? —Naturalmente. El método está basado en la experiencia

de la Formación Profesional Acelerada. Primero se realiza una selección, consistente en un conjunto de pruebas psicotécnicas que mejor permitan conocer la aptitud del solicitante y orientarle debidamente en el oficio de la rama elegida. Ya en el taller, los grupos de cada especialidad estudian y practican en las aulas y talleres con arreglo a programas similares a los seguidos en Formación Profesional Acelerada. Durante la última semana se realizan los exámenes finales que permitan calificar a los alumnos a quienes se les entrega un diploma acreditativo del aprovechamiento.



ANTONIO APARISI

—Una última pregunta: ¿qué instituciones celebrarán esta clase de cursos? —La «Virgen de la Palma», de Madrid; «Virgen de la Merced», de Barcelona; «San Vicente Ferrer», de Valencia; «Virgen del Pilar», de Zaragoza, y «Francisco Franco» de Málaga y Almería.

CACHO-DALDA

A LA HORA DEL CAFÉ DEGUSTE LAS ANTILLAS CRUCIGRAMA

Crossword puzzle grid with numbers 1-11.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA. Horizontales.— 1. Soledades. 2. Oías. Vno. 3. Caminaba. 4. Eme. Ameja. 5. Pata. Asanos. 6. Aseme. Odesa. 7. Salada. Ogal. 8. Anime. Aca. 9. Elegidos. 10. Escac. Lino. 11. Maleteros. Verticales.— 1. Cepas. Em. 2. Amasa. Sa. 3. Sometía. El. 4. Oli. Amaneco. 5. Lana. Edil. 6. Esama. Amele. 7. Beso. Egr. 8. Avalado. Ino. 9. Di. Anegados. 10. En. Osac. 11. So. Salas.

JEROGLIFICO ¿COMO CAMINAN?

Word puzzle with a picture of a woman and a dog. The picture shows a woman in a dress and a dog on a leash.

NOMBRE - I. SOLUCION AL ULTIMO JEROGLIFICO: SOLO ANTE EL PELIGRO

La vida: actualidad y reportaje

Un libro ilustre, impreso en Valladolid en el año 1612, adquirido para la Casa de Cervantes

«TOPOGRAPHIA E HISTORIA GENERAL DE ARGEL», del Padre Diego de Haedo

Por N. SANZ Y RUIZ DE LA PENA

La reciente adquisición, para formar parte de los fondos de la Casa de Cervantes, de la «Topographia e Historia General de Argel», repartida en cinco tratados, do se verán casos extraños, muertes espantosas, y tormentos exquisitos, que conviene se entiendan en la Cristiandad: Con mucha doctrina y elegancia curiosa / Dirigida al ilustrísimo señor don Diego de Haedo, arzobispo de Palermo, presidente y capitán general del Reino de Sicilia. / Por el maestro Fray Diego de Haedo, abad de Fromesta, de la Orden del Patriarca San Benito, natural del Valle de Carranza. / Con privilegio. / En Valladolid, por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. / Año de 1612. / A costa de Antonio Coello, mercader de libros», da ocasión para trazar con brevedad las siluetas del libro y del insigne beneditino que le dio vida. Está impreso a doble columna y se nutre con seis hojas preliminares, 210 folios y ocho hojas de tabla, rico en márgenes, en folio menor, con bonitos ex-libris en los finales de capítulo y encuadernado en pergamino flexible. El privilegio real, autorizado por Jorge de Tovar, está datado en El Pardo, a 18 de febrero de 1610. La aprobación del Consejo, que firma Antonio de Herrera, es de Madrid, dada en 18 de octubre de 1608.

LA ORDEN

La aprobación de la Orden y la licencia del General de San Benito están otorgadas en San Benito el Real, de Valladolid, a 6 de octubre de 1604, y las autorizaciones respectivas Fray Iyan del Valle y Fray Gregorio de Lezano.

Pese al interés superlativo que para la cristiandad, en lucha con el islán, tiene la obra, permaneció casi ignorada en su tiempo y poco frecuentada después, hasta que, exaltada por los cervantistas, merced al relato que en su folio 185

hace del cautiverio de Cervantes, se fue haciendo rara y difícil de encontrar, por esta que pudiéramos calificar de noticia menor, cuando su valor esencial estriba precisamente en las aportaciones históricas y geográficas de primera mano que facilita y que hubieran debido ser de fundamento para políticos y militares de sus días, de no haberse padecido la tan consabida como manifiesta ceguada despreocupada, madre de muchos descalabros, hijos, a su vez, de la ignorancia y de la confianza en que todo lo allana el valor.

El libro, ahora ensalzado

Han tenido que pasar siglos y derivar la historia por muy distintos cauces al trazado por el siglo español, para que el libro de Haedo sea ensalzado al rango justo, que alcanza en el siglo pasado, con la conquista de Argel por los franceses.

Fray Diego de Haedo nació en el Valle de Carranza, en la primera mitad del siglo XVI, en el seno de una antigua y noble familia de Vizcaya, que había remontar su abolengo a los tiempos de la invasión sarracena, que no son del caso referir, para aseverar su afirmación.

Uno de sus parientes, tío, del mismo nombre y apellido, obtuvo el arzobispado de Palermo, donde se distinguió por sus altísimas virtudes de caridad, en Letras y Humanidades, que no empezian a las de político y estratega. En la «Carta dedicatoria» hace el padre Haedo la apología de su noble linaje, copiando unas estrofas de Alonso Teguí, «historiador verídico de los linajes nobles de las Montañas, y Vizcaya».

«También los de Haedo lineage afamado Diré como vienen de Duques potentes, De aquel que don Haedo fuera llamado, Amado y querido de todas las gentes, Tomó de la casa el suelo apellido, Y corrompió el tiempo cansado, Porque de Haedo a Haedo ha venido, Quedando entre todos muy estimado.»

Referencia histórica

Martín Fernández de Navarrete, en su «Vida de Miguel de Cervantes Saavedra» (Madrid, Imprenta Real—1819), dice: «Tan escasas eran las noticias que se tenían del cautiverio de Cervantes hasta mediados del siglo anterior, que don Gregorio Mayans confesó ingenuamente su absoluta ignorancia en este punto diciendo: «Después (de la batalla naval) no sé cómo ni cuándo le apresaron los moros y le llevaron a Argel»; siendo muy singular que aquel erudito bibliotecario, tan versado en la lectura de nuestros antiguos libros, no hubiese tropezado con cuanto el padre Haedo y Méndez de Silva refieren de los sucesos que ignoraba. Más feliz el P. M. Fray Martín Sarmiento, cuando levó por primera vez, en 1752, la «Historia de Argel», del mismo padre Haedo, se encontró casualmente, en el folio 185 del «Diálogo de los Mártires», con la relación que hace el doctor Sosa, como testigo ocular de las aventuras y acontecimientos de Cervantes en Argel: cuya noticia tuvo luego mayor apoyo e ilustración con las partidas de rescate que a instancia de don Vicente de los Rios se hallaron en el archivo de la redención general. Por ellas se vino en conocimiento del día y año en que fue cautivado Cervantes, y por quién, y cuál era la embarcación en que venía a España circunstancias que combinadas con las que refiere Haedo, dispusieron las sospechas o la opinión de los que, como el padre Sarmiento, creían que el héroe de la novela del «Cautivo» era el mismo Cervantes. La sencilla comparación que haremos de los sucesos de ambos prueba que éste no era aquel personaje.»

Noticia del autor del libro

Y más adelante: «Como la autoridad de la «Historia y topografía de Argel» es uno de los fundamentos de esta parte tan principal de nuestras aserciones, será bien que anticipemos alguna noticia de su autor y de los auxilios y materiales con que entretregó su obra. El primero o principal que la compuso fue don Diego de Haedo, natural del Valle de Carranza, de familia muy noble, inquisidor de Aragón, Cataluña y Valencia, obispo de Agrigento, y últimamente arzobispo de Palermo, en cuya dignidad permaneció desde el año 1589 hasta el 1608 en que falleció, a los ochenta y seis años de edad. Llevó consigo a Palermo un sobrino llamado tam-

sucintamente «que cautivó en la galera «Sol» yendo de Nápoles a España... a 26 de septiembre de 1575».

No andan concordados los biógrafos de Cervantes con estas afirmaciones de Navarrete, que el santón máximo del cervantismo actual, don Luis Astrana Marín, con su habitual pasión agresiva contra lo divino y lo humano, pretende desvirtuar de esta guisa en su monumental y, en cierto modo, definitiva «Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra»: «No existe prueba —dice en nota a la página 467 del tomo II— de que Haedo comunicase su obra con Cervantes, como sostuvo el padre Sarmiento en la mencionada noticia, fábula que pretendió apovar con otra no meñor absurda: Haber oído a un monje de la Orden, cuando apenas llevaba tres años de hábito, la no-

mentos que difícilmente podría facilitar los esclavos, teniendo en cuenta que no abundaban los cautivos de la calidad de Cervantes. Escribió Haedo su obra lentamente, y de seguro después de haber adquirido las mayores garantías de que era cierto lo que se proponía contar. O visitó los lugares que describe u obtuvo memorias comunicadas por los religiosos Trinitarios. No se limitó a describir los terribles sufrimientos de los cautivos, sólo conocidos hasta entonces por muy incompletas relaciones, sino que suministró noticias geográficas e históricas que se desconocían en absoluto.

El libro del padre Diego de Haedo da, en todo caso, impresión de materia viva, tratada directamente, con verdadero espíritu dinámico de testigo indubitable, más que con materiales de acarreo o de segunda mano, como lo evidencia la propia encuesta oficial en que decía tan cautivos innumerables, y el pro-



En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.

En Valladolid por Diego Fernández de Córdoba y Oviedo, impresor de libros. Año de M.D.C.XII.